

726 CON

TERREBONNE
Semaine du 7 au 13 nov.
54^e année, n° 25

Bibliothèque Nationale Du Québec
A/S Dépôt Légal
2275, Rue Holt
Montréal Québec H2G 3H1

Honda Terrebonne
Civic berline DX 2012 16 485\$
Rabais de 2500\$
13 985\$



* Voir détails chez le concessionnaire
450 477-0555

la **Revue**
DE COEUR ET D'ACTION



319\$⁰⁰ / mois 0% / 48 mois



Voir page A-10
Terrebonne Ford
450 968-9000

DOSSIER **JOUR DU SOUVENIR**
« Pour qu'il n'y ait plus jamais de guerre »
Pages A-4 à A-7



Cahier Passion Animale
12 pages



ZACHARY RICHARD
Poète lucide,
musicien sensible
Page B-1



NOUS
LE QUINZIÈME ANNIVERSAIRE DE LA REVUE

ATTEINT D'UN
CANCER
La bataille de
Jean-Louis
Legault
Page A-6



« Scab-party »
chez Acier Leroux
Page A-10



ACIER LEROUX
Boucherville

Jean Coutu
On trouve de tout... même un ami

<p>TIDE Détergent en poudre ou liquide 1,47 L liquide 1,6 kg Poudre Rég.: 9.99\$</p> <p>Spécial 5.99\$</p>	<p>PJC DÉLICE Croustille et mélange de noix Vairés 45-120gr Rég.: 0.99\$</p> <p>Spécial 3/2\$</p>	<p>AXE Soins de corps et cheveux St-Ives Produits pour le corps Produits sélectionnés Rég.: 5.99\$</p> <p>Spécial 3.99\$</p>
--	---	--

930, boul. des Seigneurs, Terrebonne 450 492-0810
2225, chemin Gascon, Lachenaie 450 471-2515
OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS, TOUS LES WEEK-ENDS
Maintenant acceptées à la livraison
Prix valide du 8 au 14 novembre 2012

Léveillé TOYOTA.com

Jusqu'au 30 novembre seulement

3 mensualités GRATUITES*

0\$ Comptant



Modèle SE illustré

Camry 2012 LE
Louez-la à partir de
308\$* /mois
Location de 64 mois
Transport et préparation inclus
(droit, TPS et TVQ en sus)



Modèle S illustré

Corolla CE 2012
Louez-la à partir de
169\$* /mois
Location de 60 mois
Transport et préparation inclus
(droit, TPS et TVQ en sus)



LE DÉCOMPTE DE FIN D'ANNÉE

TOYOTA
SERVICES FINANCIERS

PEA
PROTECTION
EXTRA-ATTENTIVE

PARCELIERS
TOYOTA
DIPLOMÉS

Remise additionnelle
disponible avec le programme

FAITES DE VOS
DE VOS

toyotaquebec.ca

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC

TOYOTA
faire toujours mieux

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, le assurance, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables. Les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule entre le 1er novembre et le 30 novembre 2012. Offres applicables aux modèles Corolla CE 2012 manuelle (BU42EM AA) de base neuve en stock. Les mensualités tiennent compte de la remise de 1 750 \$. Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 \$ / 0,10 \$ du kilomètre excédentaire. Le montant exigé avant le début de la période de location est de 169 \$ * Offres applicables aux modèles Camry Le 2012 automatique (BF1FLT AA) de base neuve en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 0,07 \$ / 0,10 \$ du kilomètre excédentaire. Le montant exigé avant le début de la période de location est de 308 \$. Les prix suggérés du fabricant des modèles Corolla CE 2012 manuelle (BU42EM AA), CAMRY LE 2012 (BF1FLT AA) de base neuve en stock sont de 16 915 \$ / 25 380 \$, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 465 \$ / 1 565 \$ et la taxe sur le climatiseur de 0 \$ / 100 \$. Les prix suggérés du fabricant des modèles illustrés Corolla S 2012 (BE4EM AA), Camry SE 2012 (BF1FST AA) de base neuve en stock sont de 22 035 \$ / 28 630 \$, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 465 \$ / 1 565 \$ et la taxe sur le climatiseur de 100\$. Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.faitesdelair.org ** La remise e aux diplômés (jusqu'à 500 \$) peut différer selon le modèle.

1369, MONTÉE MASSON, TERREBONNE 450 471-4117

Actualité

ATTEINT D'UN CANCER LYMPHATIQUE

Une nouvelle montagne à gravir pour Jean-Louis Legault

Après avoir escaladé le Kilimanjaro et foulé le toit de l'Afrique en 2009, le Terrebonnien et entrepreneur Jean-Louis Legault doit maintenant gravir une nouvelle montagne, celle de la maladie. Atteint d'un cancer lymphatique, il compte non seulement relever courageusement ce défi, mais aussi joindre «l'utile au nécessaire» en amassant des fonds pour la cause.



redaction@larevue.qc.ca
VÉRONIQUE TALBOT

Il faut dire que les défis de toutes sortes n'ont jamais fait peur à Jean-Louis Legault, qui est certainement l'une des personnes les plus reconnues pour son implication à travers la région des Moulins.

En plus de son ascension du Kilimanjaro, son engagement indéfectible auprès de nombreuses organisations est digne de mention : le Centre de développement économique des Moulins, le Centre de formation professionnelle des Moulins, le comité régional ACCORD Lanaudière, la Fondation du Centre hospitalier Pierre-Le Gardeur, le



Jean-Louis Legault entouré de sa femme et de toute l'équipe du Salon de coiffure Janik. (Photo : Pascal Lessard)

fonds d'investissement FIER des Moulins et plusieurs autres ont tous bénéficié de sa générosité et de son expertise. Celui qui préside le conseil d'administration de la Maison Adhémar-Dion a d'ailleurs reçu la médaille de l'Assemblée nationale en 2006, en l'honneur de son engagement.

C'est sans parler de ses nombreux accomplissements professionnels des 30 dernières années, notamment en tant que président de Daktronics Canada, président-directeur général de l'Association de la recherche industrielle du Québec, partenaire du Groupe APL et copropriétaire du Carrefour de la nouvelle économie de Terrebonne.

Soutenir la cause

Après tant d'années d'engagement auprès de la population, c'est maintenant au tour de M. Legault d'avoir besoin de vous. Parallèlement au combat qu'il mène contre le cancer, il a effectivement décidé de lancer une collecte de fonds, «POLÉ-POLÉ», au profit de la Fondation de l'Hôpital Sacré-Cœur, où il reçoit des traitements depuis le 15 octobre.

«Lorsque le médecin m'a appris que je perdrais mes cheveux, j'ai tout de suite pensé à mon ami Gilles Bordonado, du journal La Revue, qui avait relevé le Défi têtes rasées au profit de Leucan il y a quelques années. Pour moi, le moment où j'allais me raser la tête allait donc devenir le lancement officiel de ma collecte de fonds», confie le principal intéressé.

Un sentiment de réalisation

C'est le jeudi 1^{er} novembre que M. Legault a franchi cette étape, au Salon de coiffure Janik, à Laval, en compagnie de parents et amis.

Grâce à la contribution de Kanga Média, vous pouvez d'ailleurs participer à sa col-

lecte de fonds sur le www.pole-pole.ca, qui est en lien direct avec la Fondation.

M. Legault va également profiter de cette vitrine Web pour vous donner des nouvelles tout au long de son périple vers la guérison. «À mes yeux, ce combat pour vaincre le cancer est très similaire à ce que j'ai vécu pour vaincre la montagne du Kilimanjaro avec succès en 2009. J'ai dû m'entraîner, me préparer mentalement, être prêt aux changements et aux imprévus qui allaient

faire partie de l'aventure, et surtout, écouter et suivre à la lettre les consignes et conseils des accompagnateurs qui connaissent les dangers que cachait cette expédition, pour que j'en revienne sain et sauf.»

Malgré le défi qui se présente à lui, le Terrebonnien demeure très positif. «Je crois sincèrement que si je fais tout ce qu'il faut, je pourrai revivre au printemps 2013 la sensation de réalisation et de grâce que j'ai connue au Kilimanjaro», conclut-il.



C'est le jeudi 1er novembre que Jean-Louis Legault a officiellement lancé sa collecte de fonds «POLÉ-POLÉ», en se faisant raser les cheveux au Salon de coiffure Janik, à Laval. (Photo : Pascal Lessard)

Coup de filet à Terrebonne et Mascouche

Une vaste opération policière pour démanteler un réseau de trafiquants de stupéfiants a mené à l'arrestation de trois individus à Terrebonne et d'un à Mascouche le 1^{er} novembre.

Il s'agit, à Terrebonne, d'hommes respectivement âgés de 30, 36 et 43 ans, tandis que celui arrêté à Mascouche a 46 ans. En tout, 103 personnes avaient été arrêtées en fin de journée jeudi sur les 128 suspects ciblés. Les perquisitions ont conduit à la saisie de 153 kilogrammes de cocaïne, de 46 000 comprimés de méthamphétamines, de 795 000 \$ en argent comptant, de 161 armes à feu, de 291 dispositifs d'armes à feu prohibés (chargeurs, silencieux), de 1 486 bâtons d'explosifs et de 50 détona-

teurs. Également, 37 véhicules ont fait l'objet de saisies infractionnelles. Le présumé réseau – composé de six têtes dirigeantes montréalaises et démantelé par la Sûreté du Québec, la GRC et les corps policiers locaux, dont ceux de Terrebonne et Mascouche – serait lié au crime organisé, soit à la mafia italienne et aux Hells Angels. Le porte-parole à la SQ Gino Paré a souligné qu'il s'agit de la plus importante opération policière depuis l'opération SharQc en 2009. Les suspects appréhendés devaient comparaître par vidéoconférence durant l'après-midi pour des accusations de complot, possession de stupéfiants en vue d'en faire le trafic, de trafic de stupéfiants, de complot pour importation de stupéfiants et de gangstérisme. (Texte : Karine Limoges)

Promotion d'ouverture!
Pose « Star » avec soins contour des yeux
Premier remplissage GRATUIT!
MISENCIL'
EXTENSION DE CILS
Sylvie, technicienne en pose de cils
514 718-0564
Langl.s@hotmail.com

BRONZAGE
Nancy Bremner, conseillère en perte et maintien de poids.
Wow! Super spécial
Inovacure
À l'achat d'un programme minceur, OBTENEZ :
Frais d'ouverture de dossier et deux séances d'infrathérapie
1288, boul. des Seigneurs.
450 961-0150
www.bronzagejadore.com

ORTHODONTISTE
Dre Nathalie Beaulne
1423, chemin Gascon
Terrebonne Bureau #200 **450 964-7072**

CLINIQUE SANTÉ L. BÉDARD
DES SERVICES DE HAUTE QUALITÉ, RAPIDES ET COURTOIS
• Prélèvements sanguins **SUR PLACE ou À DOMICILE**
• Vaccins santé-voyage
Infirmières membres de L'Ordre
• Ostéopathie
• Massothérapie
Reçu disponible
450 326-1133 ou 514 702-2853
559, montée Masson Terrebonne J6W 2Z4
(face à la rue Ernest Mathieu)

Manon Généreux
Technicienne en pose d'ongles
514 377-0705 **5\$ de rabais** aux nouvelles clientes
Pose d'ongles et recouvrement, pédicure et vernis au gel uv sur rendez-vous seulement

Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES
AGENCE HYPOTHÉCAIRE
Besoin d'une hypothèque ?
Achat - Refinancement
Consolidation de dettes
Renouvellement
Manon Gélinas B.Sc., c.h.a.
Courtier hypothécaire agréé
514 953-1428
Exigez Multi-Prêts, rien de moins.

Régime d'amaigrissement
Livres de recettes
Séance d'information **GRATUITS**
(valeur de 69,95 \$)
450 471-3361
Clinique d'Orthothérapie & Spa Quatre Saisons
790, boul. des Seigneurs, Terrebonne
www.idealprotein.com

« Pour qu'il n'y ait plus jamais de guerre »

Chaque année, l'Amicale des vétérans de Terrebonne souligne le jour du Souvenir par une cérémonie réunissant anciens combattants, dignitaires et grand public. « Il nous faut être reconnaissants envers ceux qui se sont dévoués pour notre société. Ce n'est pas nécessaire d'être un vétéran pour se souvenir de ce que les vétérans ont fait pour nous », croit Micheline Laliberté, de l'organisme.



redaction@larevue.qc.ca

VÉRONICK TALBOT

Ainsi, le dimanche 11 novembre dès 13 h, tous sont conviés devant les locaux de l'Amicale des vétérans de Terrebonne, au 766, rue Léopold-Lachapelle, pour assister aux activités de commémoration du jour du Souvenir. Sur place, entre 600 et 700 participants se souviendront alors de ces hommes et femmes qui ont sacrifié leur vie au profit de la liberté et de la paix.

Parmi eux, une quarantaine d'anciens combattants de la Deuxième Guerre mondiale, de la guerre de Corée et de la guerre menée en Afghanistan, des représentants des services de police et des services de pré-

vention des incendies de Terrebonne et Mascouche, des membres des corps de cadets, de la garde paroissiale et des Chevaliers de Colomb défilent devant vos yeux.

Le tout débutera avec la traditionnelle parade de commémoration, qui se dirigera vers le parc des Braves, à l'Île-des-Moulins. Puis, la cérémonie protocolaire prendra place vers 14 h. Elle sera marquée par des discours, des coups de canon, une minute de silence et le dépôt des couronnes. Louise Leclerc, mère ayant vécu le déploiement de son fils, Dominic Leclerc, en Afghanistan, déposera alors la couronne pour mères affligées.

Le tout se terminera par une cérémonie privée réunissant dignitaires et vétérans.

Toujours d'actualité

Questionnée sur la pertinence de célébrer le jour du Souvenir, Mme Laliberté insiste sur son importance et sur le caractère qu'il revêt. « Cette journée est essentielle, puisqu'elle nous permet de nous rappeler ce qu'est la guerre et ce qu'elle a entraîné comme sacrifices. Même si nous ne sommes pas d'accord avec ces moments de notre histoire, des gens y ont laissé leur vie. Et aujourd'hui, ce sont nos pompiers et nos policiers qui luttent pour notre sécurité, et ils méritent tout autant notre reconnaissance. Bref, je crois qu'il faut se souvenir, pour qu'il n'y ait plus jamais de guerre », conclut-elle.



La cérémonie protocolaire organisée par l'Amicale des vétérans de Terrebonne, laquelle suivra la traditionnelle parade de commémoration, se tiendra le 11 novembre dès 14 h au parc des Braves. (Photo : archives La Revue)

À Mascouche, pour l'engagement et la liberté

Chaque année, la date du 11 novembre, soit celle du jour du Souvenir, en est une qui soulève émotions, fierté et solidarité. Et pour souligner cet événement comme il se le doit, la Légion royale canadienne de Mascouche invite la population à se réunir autour du souvenir de ceux qui ont perdu la vie au combat.



redaction@larevue.qc.ca

VÉRONICK TALBOT

De fait, le dimanche 11 novembre dès 13 h 30, petits et grands sont invités à se réunir au 225, chemin des Anglais, à Mascouche, pour assister à la Parade de l'Armistice, à laquelle policiers et dignitaires se joindront. « À ce moment, deux coups de canon seront aussi tirés afin de nous rappeler ces hommes et ces femmes qui ont donné leur vie au nom de la liberté, de la démocratie, de la préservation des droits humains et de la paix », confie Antoinette Renaud, de l'organisme.

Bien que la ville de Mascouche ne compte pas d'anciens combattants, toujours aux dires de Mme Renaud, des vétérans de UN-NATO, soit des combattants qui ont été déployés en Afghanistan, seront de passage pour participer à la commémoration. « Ce sera aussi l'occasion pour la population de visiter nos locaux et de mieux comprendre le sens de cette commémoration », indique pour sa part Maurice Noreau, président de la Légion royale canadienne de Mascouche et ancien capitaine du Royal 22^e régiment.

Celui qui s'est toujours dévoué pour les anciens combattants – en allant notamment voir les patients de l'Hôpital Sainte-Anne –



La Légion royale canadienne, branche 120, tiendra sa traditionnelle Parade de l'Armistice le 11 novembre à 13 h 30 à Mascouche. (Photo : archives La Revue)

Nos rubriques

- Des gens de coeur et d'action.....A-28
- Agenda communautaire.....A-34
- Commerce en Revue.....A-38
- Tableau indicateur, agenda sportif.....A-45
- Un brin d'histoire.....B-7
- Sur la scène agenda culturel.....B-10
- Pellicule et popcorn.....B-14
- Horoscope.....B-15



Dr Maurice ST-PIERRE
ORTHODONTISTE
www.orthoterrebbonne.com

3015, boul. de la Pinière
(face à l'autoroute 640)
Terrebbonne
450 477-0808



est d'avis que cette célébration est essentielle « pour les vétérans qui sont toujours des nôtres et pour ceux qui sont tombés sur les champs de bataille. »

Notons que toujours dans le cadre du jour du Souvenir, l'organisme tient actuellement sa Campagne des Coquelicots partout sur le territoire, et ce, jusqu'au 10 novembre. Les dons amassés vont directement à l'Hôpital Sainte-Anne et à divers organismes du milieu.

la Revue
DE COEUR ET D'ACTION

TÉLÉPHONE
450 964-4444

TÉLÉCOPIEUR
450 471-1023

INTERNET
www.larevue.qc.ca

COURRIEL
la.revue@larevue.qc.ca

PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL
Gilles Bordonado

FONDATEUR
Aimé Despatis

INSPIRATRICE
Marie-France Despatis

RÉDACTRICE EN CHEF
Véronick Talbot

CCAB

hebdos
QUÉBEC

JOURNALISTES
Mélanie Savage
Pénélope Clermont
Karine Limoges
Éliane Brisebois

JOURNALISTES-PIGISTES
Raymond Berthiaume
Yvan Lavoie
Valérie Maynard
Danièle Miny
Laure Prud'Homme
Émilie Talbot-Hamon
Pierre-Luc Chenel

Josie-Anne Taillon
Marie-Claude Ainey
Pascal Lessard, photographe

CHRONIQUEURS
Robert Gareau
Claude Martel
François-R. Despatis-L'Ecuyer

ARCHIVISTE
Catherine Langlois-Cyr

DIRECTEUR DÉVELOPPEMENT
Daniel Soucy

DIRECTEUR DES VENTES
Gilles Bordonado

COORDONATRICE AUX VENTES
Lise Bourdages

REFLET ÉCONOMIQUE
Mireille Cyr
Francine Genest

CONSEILLERS PUBLICITAIRES
Paul Laverdière
Jocelyne Fontaine
Yves Chamberland
Francine Genest
Daniel Soucy
Julie Gordian
Gaëtan Lachapelle
Jonathan Lessard
Carolina Vachon

GUIDE DES ADRESSES
Mireille Cyr
Vivianne Morin

RÉCEPTION/PETITES ANNONCES/ARCHIVES
Carolle Cyr
Annie Perron
Jessica Berry
Marjolaine Vézina
Émilie Bordonado

COMPTABILITÉ
Lise Caron

INFOGRAPHIE/TYPOGRAPHIE/MONTAGE
Compo-Max Inc.
Marcelle Hayes

DISTRIBUTION
Publi-Sac Laurentides
450 437-8779

IMPRIMERIE
Imprimerie Transmag

NOUVEAU TIRAGE 58 500

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Transmag. Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), et dans des dépôts de journaux de la région ainsi que de Bois-des-Filons, St-Lin-Laurentides et St-Roch-de-l'Achigan... Coût de l'abonnement (12 mois): Canada 165\$, États-Unis 300\$, Étranger 300\$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.



gordonado@larevue.qc.ca

Libre opinion

GILLES BORDONADO

Suspense...

On pourra dire ce que l'on veut, mais la démission du maire de Montréal, Gérald Tremblay, demandait, comme le disait un de mes bons amis, un certain courage, et il en a fait preuve.

Si je lui trouve du caractère d'avoir affronté les médias, ce dont il avait manqué pas mal au cours des derniers mois, on pourra cependant lui reprocher quand même pas mal de choses.

Il s'est désintéressé du financement de son parti alors que ce dernier amassait des sommes astronomiques, en argent comptant s'il vous plaît, de façons connues et concertées auprès d'entrepreneurs. Il a laissé pourrir un système qui a fait que des millions, peut-être même des milliards de dollars, ont été payés en trop au profit de la mafia, d'entreprises de la construction aux vertus douteuses et à des fonctionnaires corrompus. Il a contribué à placer des élus qui ont été au cœur de scandales financiers ayant eux aussi coûté des millions de dollars de trop aux citoyens.

Je vois le maire de Laval, Gilles Vaillancourt, et le maire de Mascouche, Richard Marcotte, aux prises avec des situations tout aussi dramatiques et je me dis que ce n'est pas en restant en poste qu'ils montrent tout le courage qu'il faut.

Peut-être M. Tremblay a-t-il quitté la mairie avant de se faire destituer et peut-être est-ce ce qui attend ces deux messieurs?

Succession

La semaine dernière, La Revue vous présentait une liste assez exhaustive des candidats potentiels aux prochaines élections dans les villes de Mascouche et Terrebonne. Comme journaliste intéressé

par la politique, je trouve que ces moments, soit les douze mois précédant une élection, sont parmi les plus intéressants. De voir les gens se positionner, en particulier à Mascouche, est tout à fait palpitant. Mais il est vrai que l'on ne s'excite pas tous des mêmes choses, me direz-vous.

Néanmoins, de voir apparaître Luc Thériault aux côtés du futur candidat Guillaume Tremblay et, qui sait, d'un troisième candidat ou d'une troisième candidate qui pourrait être Denise Paquette ou Sylvain Picard, nous promet des moments chauds au cours des prochains mois.

À Terrebonne, où le parti du maire Jean-Marc Robitaille est demeuré très uni, les enjeux sont tout aussi grands, car le premier magistrat n'a pas encore rendu publique sa décision. Quelques membres du conseil actuel pourraient également tirer leur révérence et de nouveaux visages, faire leur apparition.

Même s'il n'a pas été très présent au cours des trois dernières années, car non représenté à la table du conseil, Renouveau Terrebonne a douze mois devant lui pour démontrer sa pertinence et démontrer comment il représente une alternative valable.

Ce parti d'opposition ne l'aura pas facile, car on ne retrouve pas, à Terrebonne, les scandales et le manque de réalisations que l'on retrouve ailleurs. Le conseil municipal de Terrebonne montre une grande cohésion et est efficace, la ville progresse et se dote de nouveaux services, tandis que la taxation est demeurée plus que compétitive. Un défi de taille se pose pour la chef Nathalie Dubé et son équipe.

MOULES À VOLONTÉ

DU LUNDI AU MERCREDI



CUISINE ITALIENNE
MANGIAMOI!
APPORTEZ VOTRE VIN

Reservez tôt pour vos **PARTY de Noël**
OUVERT le 25 DÉCEMBRE et le 1^{er} JANVIER

SALONS PRIVÉS
COMPTOIR À EMPORTER

RÉSERVATIONS

450 492-5225 • 2525
1460, ch. Gascon • Terrebonne



OUVERT SAMEDI
10 novembre 8 h à 15 h
Lundi-vendredi
8 h à 17 h

On paye les taxes sur les lattes
« PAYER ET EMPORTER »
sur présentation de ce coupon

Rampes 3 modèles
10 couleurs

Section ornemental
40 po. L. x 4 pi. H. **13.33\$ pi.**
99.99\$ la section

Barrière 42 po. L. x 4 pi. H.
99.99\$ Payez et emportez
Pour un temps limité

INSTALLATION disponible en 48 heures

Clôtures Frontenac
FABRICANT
Ornemental • Tonnelle • Juliette • Rampe • Maille • Lattes

Laissez-nous vous faire la cour! ^{inc.}

CAA

3318, rue Jacob Jordan, Terrebonne, Qc Canada J6X 4J6 • www.cloturesfrontenac.com • 450 968-1000

Ne laissez pas la grippe vous agripper.

Faites-vous vacciner contre la grippe

Jocelyne Gagné, infirmière bachelière de plus de 31 ans d'expérience, saura vous donner les recommandations pertinentes et une immunisation appropriée.

PAR INJECTION	VAPORISATEUR NASAL
20\$ adulte 15\$ enfant	25\$ adulte et enfant

Prenez un rendez-vous dès maintenant!
450 474-8896, poste 10

PHARMAPRIX

Julie Doucet
805, montée Masson,
Mascouche

65 ANS D'IMPLICATION

Des as pour l'Amicale

Le samedi 13 octobre dès 19 h 30, des vétérans et des membres de l'Amicale des vétérans de Terrebonne affluèrent. Une centaine de personnes ont participé à la soirée casino, une des premières activités de financement planifiées pour le grand bal de 2013 prévu pour les 65 ans de cette association.

«L'Amicale est une association de plus en plus reconnue à l'extérieur des limites de Terrebonne», dira Micheline Laliberté, trésorière de l'Amicale.

En effet, le casino a attiré plusieurs personnes liées de près ou de loin aux vétérans. Terrebonne abrite une quarantaine d'anciens militaires – dont les plus âgés ont de 89 à 92 ans – qui ont traversé l'Atlantique avec le Royal 22^e régiment pour aller combattre lors de la Seconde Guerre mondiale (1939-1945) et à la guerre de Corée (1950-

1954). La moyenne d'âge a diminué, expliquera le président, Roger Laliberté, «par nos vétérans qui sont allés en Afghanistan, en Bosnie et en Yougoslavie».

Les gâter

Les gens se sont véritablement amusés lors de cette rencontre amicale. Trois députés ont joué le jeu, se laissant mettre en prison parce qu'ils avaient trop gagné au black jack, comme d'autres personnes qui avaient une bonne «donne». Une mise de 2 \$ était demandée pour les faire sortir de derrière les barreaux, évidemment tout cela dans un esprit de jeu, car les profits serviront à gâter des vétérans qui auront la chance de faire une croisière et à organiser le bal. «Il y a véritablement un esprit de camaraderie», conclura Mme Laliberté. Un intérêt pour aider l'Amicale? Contactez le président au 514 647-9052. (Texte: Danièle Miny)



Micheline Laliberté, trésorière, Claude Veilleux, vétéran stationné en Allemagne pour l'ONU, le président de l'Amicale, Roger Laliberté, Michèle, membre, Alexandre Sexton, vétéran de la Corée, Arthur, vétéran de la Seconde Guerre mondiale et de la guerre de Corée, sa conjointe, Diane Dubé, ainsi que Michel Bessette, vétéran de l'ONU. Ils ont joué, perdu ou gagné, au casino de l'Amicale des Vétérans. (Photo : Danièle Miny)

La relève manque à l'appel

Si les célébrations du jour du Souvenir permettent de commémorer le sacrifice des anciens combattants et la lutte qu'ils ont menée pour la liberté et la démocratie, elles permettent aussi de sensibiliser les jeunes et moins jeunes à la mission des organismes qui tiennent ces cérémonies.

Qu'on se le tienne pour dit, des organismes tels que l'Amicale des vétérans de Terrebonne et la Légion royale canadienne de Mascouche, il y en a de moins en moins au Québec. «Il n'y a pas de relève. Presque l'ensemble de nos 82 membres sont assez âgés et ne pourront pas tenir le fort éternellement. En plus, nous n'avons plus d'an-

ciens combattants à Mascouche. Et la situation est la même partout ailleurs. Par exemple, la Légion de Pointe-aux-Trembles vient de fermer parce qu'elle n'avait plus assez de membres», soutient Antoinette Renaud, de la Légion royale canadienne de Mascouche.

Le son de cloche est le même du côté de l'Amicale des vétérans de Terrebonne. «Nos membres vieillissent et se déplacent de moins en moins. Et la relève n'est pas nécessairement au rendez-vous, d'autant plus qu'il y a de moins en moins de vétérans», confie Micheline Laliberté, trésorière.

Conférences dans les écoles

En ce sens, des événements comme ceux organisés lors du jour du Souvenir donnent à



Aux dires de la Légion royale canadienne de Mascouche et de l'Amicale des vétérans de Terrebonne, la relève se fait de plus en plus difficile à trouver. (Photo : archives La Revue)

ces organismes l'occasion de se faire connaître auprès de la population. «Les gens ne savent pas ce que nous faisons pour la communauté et ne sont pas au courant de ce que nous pouvons leur apporter comme avantages en tant qu'organismes», insiste Mme Renaud. «Même si le jour du Souvenir est triste en soi, c'est important de le célébrer pour honorer la mémoire de nos vétérans, mais aussi pour que tout le monde comprenne ce que nous faisons vraiment. Nous pensons d'ailleurs à organiser des conférences dans les écoles, avec des vétérans, afin de sensibiliser les jeunes à leur histoire et à notre mission», enchaîne Mme Laliberté.

En recrutement dans Les Moulins

Le Mascouchois et militaire réserviste David Langlais, sergent responsable du recrutement

pour le Régiment d'artillerie de campagne (2RCA), confirme que son régiment est confronté à la même situation. «Le métier de militaire réserviste au sein de notre régiment est très méconnu. Par exemple, plusieurs ignorent qu'aucun contrat n'est signé et que le tout se fait donc sur une base volontaire. C'est sans parler des possibilités et des conditions d'emploi qui s'offrent à eux.»

Afin de faire connaître son métier et son régiment auprès des Moulinois, M. Langlais tient d'ailleurs des sessions d'information bimensuelles dans les bureaux de la Légion royale canadienne de Mascouche, tous les premiers et troisièmes lundis du mois, à 19 h 30. Les prochaines rencontres sont prévues le 19 novembre, ainsi que les 3 et 17 décembre. (Texte: Véronick Talbot)

J'ai mal...

j'en perds le souffle!!!



La respiration est une activité que l'on effectue 12 à 20 fois par minute sans même y penser. Le diaphragme est le muscle responsable de la respiration. C'est un muscle imposant qui sépare la cage thoracique de la cavité abdominale. Il favorise l'entrée d'air dans les poumons lorsqu'il se contracte (l'inspire) ou la sortie lorsqu'il se relâche (l'expire).

Comme tout muscle, le diaphragme peut souffrir de tensions ou d'un manque de force. Ces tensions peuvent être causées par un impact direct, par une atteinte d'un organe proche ou par un stress émotionnel. Il en résultera une atteinte de la fonction respiratoire et une augmentation de l'activité des muscles respiratoires accessoires.

Donc si vous avez subi un traumatisme ou souffert d'une maladie ayant affecté votre diaphragme, consultez votre physiothérapeute, il peut vous aider à mieux respirer!!!



PRJ

PhysioPRJ.com

Terrebonne
579, boul. des Seigneurs
450 492-4787

Mascouche
1025, montée Masson, bureau 300
450 966-6130

Sainte-Anne-des-Plaines
482, boul. Ste-Anne, bureau 104
450 478-3078

Physiothérapie
René Joyal & Associés

image

POUR UN STYLE SUR MESURE

LE SALON DE BEAUTÉ IMAGE VOUS ATTEND!

450-474-7225

**COIFFURE POUR ELLE ET LUI,
POSE D'ONGLES & CILS /
NOMBREUX SPÉCIAUX POUR L'AUTOMNE**



3550 AVENUE DE LA GARE, MASCOUCHE AUTOROUTE 640, SORTIE 44
À L'INTÉRIEUR DU CONCESSIONNAIRE **MAZDA** ENTRÉE DU SERVICE

DOSSIER

POUR NE JAMAIS OUBLIER...

NOS MILITAIRES EN ACTION

« Je n'ai jamais manqué le jour du Souvenir »

Bien qu'il ne soit jamais allé en mission à l'extérieur du pays, le Mascouchois Robert-Étienne Cases, militaire réserviste au 2^e Régiment d'artillerie de campagne (2RCA), accorde toujours une attention particulière au jour du Souvenir. Que ce soit pour sa sœur, qui est allée en mission, ou pour un ancien membre de son régiment, Laurent Guyon, blessé au combat, il ne peut pas s'empêcher de penser à ceux qui ont défendu les couleurs de la paix outre-mer.

refusées – il a un travail civil et une famille à qui il consacre beaucoup de temps –, plusieurs de ses collègues du 2RCA sont allés outre-mer. «Un de mes amis souffre d'ailleurs du syndrome post-traumatique à la suite de tout ce qu'il a vu en Afghanistan. C'est loin d'être facile... Il a vu des soldats et des talibans mourir, et bien d'autres atrocités. Un ancien membre de notre régiment, Laurent Guyon, a même été blessé au combat. Bref, pour ces raisons et bien d'autres, je n'ai jamais manqué une célébration du jour du Souvenir depuis 1998. Je prends même congé de mon travail civil lorsque c'est nécessaire.»

«On est très choyé»

Son collègue Marc-André Duval, lui aussi militaire réserviste pour le 2RCA et résidant de Mascouche, partage cette importance qu'accorde M. Cases au jour du Souvenir. «Chaque année, nous procédons à un tir de salut pour souligner l'événement. Et souvent, nous ne sommes pas choyés par la température. Dans ces moments-là, alors que je marche sous la pluie, que j'ai froid et que je dois néanmoins rester au garde-à-vous, je ne peux pas m'empêcher de penser à ces militaires qui ont vécu bien pire que cela. Par exemple, à l'époque, ils pouvaient passer des semaines et des mois à attendre leurs bottes, alors que l'hiver était bien entamé. Et ils ne gagnaient que 10 \$ par jour! Je pense aussi à tous ceux qui, de l'autre côté, vivent dans des conditions inhumaines. Quand on s'arrête à y penser, on est très choyé.»

Un métier qui a évolué

Comme M. Cases, celui qui agit en tant



Le Mascouchois et sergent Robert-Étienne Cases, à gauche, a été décoré pour ses 12 ans de loyaux services au sein des Forces canadiennes. On le voit ici aux côtés de l'adjudant-maître Barros.

que commandant de détachement n'a jamais saisi l'opportunité d'aller en mission à l'extérieur du pays. C'est d'ailleurs là l'un des avantages d'être militaire réserviste pour le 2RCA : le choix lui appartient. «C'est sans parler des conditions de travail, des possibilités d'avancement et des belles expériences qu'on y vit. Personnellement, ça me permet de conjuguer ma vie au bu-

reau et mon plaisir de bouger et d'être à l'extérieur», poursuit-il.

«L'armée, ce n'est pas comme c'était dans le temps. Ça nous pousse à nous dépasser, sans toutefois nous punir. Ça nous donne accès à des formations et des possibilités d'avancement incroyables. Pour toutes ces raisons, j'adore ce travail», conclut pour sa part M. Cases.



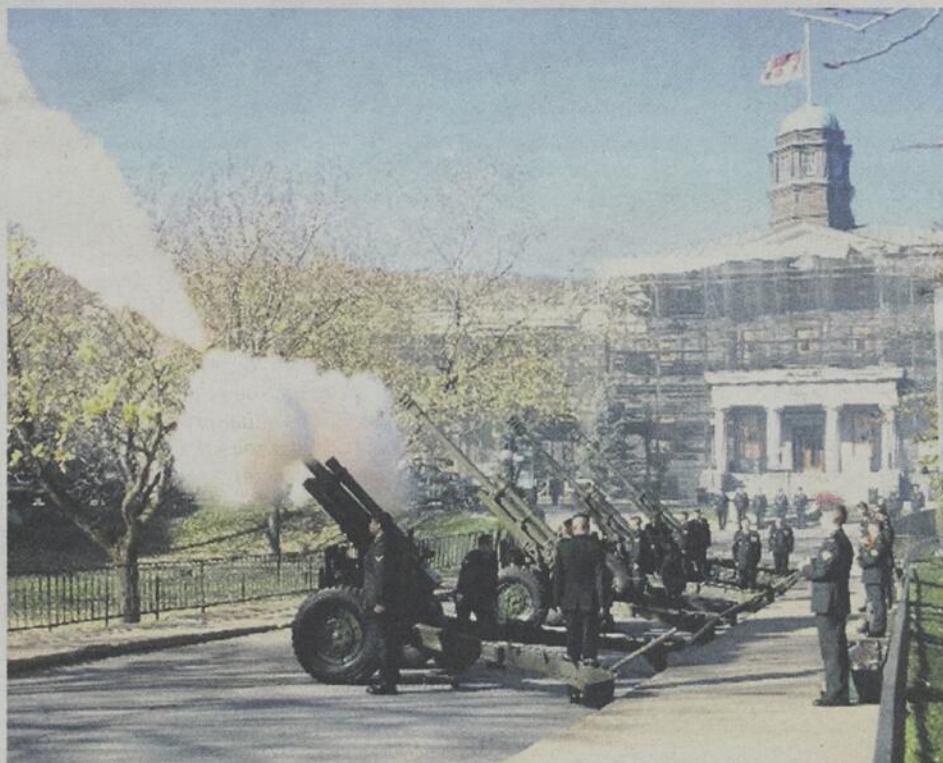
redaction@larevue.qc.ca

VÉRONICK TALBOT

Depuis qu'il a gonflé les rangs du 2RCA en tant que militaire réserviste à temps partiel, Robert-Étienne Cases a vécu de nombreuses expériences et surtout, développé de belles amitiés au sein de son régiment comme ailleurs au Québec ou aux États-Unis, où il a participé à des pratiques. Pas étonnant que le sergent et chef de pièces connaisse plusieurs personnes qui ont beaucoup sacrifié en participant à des missions à l'extérieur du pays pour les Forces canadiennes.

«Ma sœur est entrée dans l'armée en 2004 au sein du département médical, à Valcartier. Elle est notamment allée en Afghanistan et en Haïti, après le tremblement de terre, et elle a fait beaucoup pour les gens là-bas. Le travail que nos militaires font est tout simplement exceptionnel.»

Si lui-même a eu des offres pour des missions dans ces pays, mais qu'il les a toutes



Chaque année, les militaires du 2RCA soulignent le Jour du Souvenir.

Échangez vos livres, obtenez du crédit en magasin

12,99\$

9,95\$

3,99\$

9,99\$

LIBRAIRIE Lincourt
livres - jeux - revues - cadeaux

IDÉES-CADEAUX

À moins de 20\$

450 474-0074

MEGA CENTRE MASCOUCHE A DEUX PAS DU MCDONALD'S

ÉVITEZ les INTERMÉDIAIRES et PAYEZ MOINS CHER

Abris Saint-Jérôme
514 475-0758
www.abris-saint-jerome.com

Le Pratique

11' x 16'

SPECIAL: 279\$

Le Monopente

10'6" x 20'

SPECIAL: 699\$

Le Spacieux

12' x 20'

SPECIAL: 549\$

Le Populaire

PRIX RÉDUIT

18' x 20'

SPECIAL: 827\$

Le Traditionnel

PRIX RÉDUIT

16' x 20'

SPECIAL: 759\$

RÉSERVEZ TÔT : Spécial jusqu'au 20 novembre 2012

762, de Martigny Ouest St-Jérôme aut. 15, sortie 43-0)
www.abris-saint-jerome.com

Actualité

Prenez le volant pour Opération Nez Rouge

Les voitures aux couleurs de l'Opération Nez Rouge envahiront sous peu les routes de la région, alors que la Maison des jeunes La Barak de Mascouche, maître d'œuvre du projet pour Mascouche et Lanaudière Sud, a lancé la campagne 2012 le 5 novembre.



journaliste@larevue.qc.ca

PÉNÉLOPE CLERMONT

En plus d'accroître la sécurité sur les routes de la grande région du sud de Lanaudière durant la période des fêtes, Opération Nez Rouge Mascouche/Lanaudière Sud servira de collecte de fonds pour La Barak. Menant le tout à terme, Eugène Jolicoeur agira pour une deuxième année à titre de coordonnateur.

«L'édition 2012 s'annonce être une belle campagne, a lancé avec enthousiasme M. Jolicoeur. L'an dernier, nous avons dépassé nos objectifs. [...] Ce sont 20 250 \$ que nous avons remis à nos jeunes. Cette année, notre objectif est fixé à 25 000 \$.»

Rappels qu'en 2011, 750 bénévoles ont œuvré sur le territoire de Mascouche/Lanaudière Sud, pour un total de 1 254 accompagnements et 63 500 km parcourus.

Les organisateurs invitent ainsi les bénévoles à se joindre à la cause en grand nombre cette année encore. À cet effet, ils assurent que les gens dévoués qui donneront de leur temps seront traités aux petits oignons au Chez-Nous du Communautaire des Moulins, qui servira de centrale en cours de campagne, mais aussi lors d'un gala humoristique qui leur sera offert le 4 janvier.

Une campagne aux couleurs humoristiques

Agissant en tant qu'animateur du gala à

venir, mais aussi comme porte-parole de la campagne locale, Étienne Langevin encourage les gens à s'impliquer pour une bonne cause. «C'est l'occasion pour les bénévoles de trouver l'amour, comme on le voit dans le film "Nez Rouge", d'éviter de manger la dinde sèche de la belle-mère ou d'essayer plein de véhicules», a-t-il lancé à la blague.

Plus sérieusement, l'humoriste est heureux de pouvoir poser un geste concret pour sa communauté. «C'est toujours le "fun" de se faire approcher pour poser un geste concret en s'impliquant», a-t-il témoigné.

Lors du gala qu'il animera, plusieurs humoristes de la relève, dont Geneviève Côté, Benjamin Picaud, Jolène Ruset, Alexandre Bisailon et Maude Morissette, se partageront la scène. Le groupe SENS s'occupera aussi d'emplir l'entracte.

Pour l'alcool, la drogue, la fatigue...

La sécurité routière étant le cheval de bataille d'Opération Nez Rouge, Alain Milmore, de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ), a tenu à souligner l'apport de l'organisme dans l'amélioration de la sécurité sur nos routes. Malheureusement, il reste encore beaucoup de travail à faire.

En effet, M. Milmore a indiqué que de 2006 à 2010 inclusivement, 31 conducteurs sont décédés alors qu'ils dépassaient la limite permise d'alcool dans le sang sur le territoire de Lanaudière. Il incite donc la population à faire appel aux services d'Opération Nez Rouge durant le temps des fêtes, et ce, que ce soit à cause de prise d'alcool, de drogues, de médicaments ou simplement à cause de la fatigue.

Du côté des organisateurs, on souligne qu'il ne faut pas hésiter à empêcher les gens de prendre le volant s'ils sont sous l'effet de l'alcool. Il en va de la sécurité de tous.

Dans la même veine, Céline St-André, agente aux relations communautaires de la police de Mascouche, en appelle à la vigilance des gens. «Dans les kiosques que nous avons tenus pour l'Oktoberfest, la majorité des gens faisaient le tour du site, venaient souffler dans notre appareil et étaient



Le porte-parole et le coordonnateur de la campagne 2012, Étienne Langevin et Eugène Jolicoeur, accompagnés de la mascotte Nez Rouge, invitent les gens souhaitant devenir bénévoles à déposer leur formulaire de candidature dans les boîtes aux lettres situées dans les postes de police des villes participantes ainsi qu'au Chez-Nous du Communautaire à Mascouche. (Photo : Pénélope Clermont)



En compagnie de Nez Rouge, le comité organisateur d'Opération Nez Rouge Mascouche/Lanaudière Sud : (à l'avant) Johanne Forget et Sacha Coquart, ainsi que (à l'arrière) Marie-Anne et Jean-François Coquart, Étienne Langevin, porte-parole, et Eugène Jolicoeur. (Photo : Pénélope Clermont)

étonnés de voir qu'ils dépassaient la limite du 0,08, a-t-elle mentionné. Les gens ne savent pas comment on se sent une fois la limite dépassée.»

Opération Nez Rouge offrira ses services dans les villes de Mascouche, Terrebonne (secteurs La Plaine et Lachenaie inclus), Boisdés-Filion, Repentigny, Charlemagne, Le

Gardeur, L'Assomption, L'Épiphanie, Saint-Sulpice et Sainte-Anne-des-Plaines les 30 novembre, 1er, 6, 7 et 8 décembre, ainsi que du 13 au 31 décembre inclusivement, et ce, de 18 h 30 à 3 h.

Pour savoir comment devenir bénévole, visitez le site Internet www.nezrougemascouchelanaudieresud.com.

Salaison Limoges
c'est bon à l'OS
Votre boucher depuis 1967

OSSO BUCCO façon Limoges

Temps de préparation: 30 min
Cuisson: 2 h30 min
Portions: 4

Ingrédients:

4 tranches de jarret de veau Pied montais de 5 cm (2 po) d'épaisseur (que vous retrouverez chez Limoges), farine tout usage, huile d'olive et beurre, Un pot d'oignons perlés bouillis

375 ml (1 1/2 tasse) de vin blanc
1 boîte de 540 ml (19 oz) de tomates en dés
2 branches de céleri hachées
2 carottes hachées
4 gousses d'ail hachées
30 ml (2 c. à soupe) de pâte de tomates
250 ml (1 tasse) de fond de veau Limoges
1 feuille de laurier
Une branche de thym frais ou 5 ml (1 c. à thé) de thym séché, sel et poivre

Préchauffer le four à 180°C (350°F).

Enfariner les tranches de veau. Dans une grande casserole, faire dorer le veau dans le beurre brun et l'huile d'olive, des deux côtés. Saler et poivrer. Retirer de la casserole et réserver. Sauter les oignons perlés jusqu'à coloration. Déglacer au vin blanc. Ajouter les tomates, la viande, le fond de veau et le reste des ingrédients. Saler légèrement et poivrer.

Porter à ébullition, couvrir et cuire au four 60 minutes. Réduire la température du four à 160°C (325°F) et poursuivre la cuisson environ 1 heure et demi. Rectifier l'assaisonnement et servir.

Bon appétit !!!
Martin Limoges

450 471.4470
126, rue Chapleau, Terrebonne

OUVERT 7 JOURS
LUNDI AU MERCREDI 9H à 18H
JEUDI 9H à 19H
VENDREDI 9H à 20H
SAMEDI ET DIMANCHE 9H à 17H

Visitez notre site
SalaisonLimoges.com

Nous prenons soin de vous.

Julie Doucet - Pharmacienne propriétaire

Le mal des transports

En vacances, pour éviter le désagrément du mal de transport, voici quelques trucs :

1. Si possible, s'allonger sur le dos, surtout lors de croisière.
2. Étrangement, le corps va s'adapter lorsque l'exposition est graduelle et soutenue.
3. Se concentrer sur nos respirations pour atténuer les symptômes.
4. Fixer un point à l'horizon. Éviter surtout de regarder à l'intérieur du véhicule.
5. Manger des repas légers et plus fréquemment. Éviter l'alcool et les mets épicés.
6. Éviter de voyager l'estomac vide. Avoir toujours une collation sur soi.
7. Éviter la fumée de cigarettes.
8. Si vous voyagez en avion, privilégier les places près de l'aile et en bateau, les cabines au centre.

Plusieurs traitements sont disponibles en pharmacie. Cependant, ces médicaments ne conviennent pas à tous. Il faut les demander auprès du pharmacien au comptoir des prescriptions. Celui-ci pourra vous suggérer le meilleur traitement en fonction de votre santé et des médicaments que vous prenez.

Julie Doucet, pharmacienne-propriétaire, et son équipe sont les seuls responsables d'exercer la pharmacie.

PHARMAPRIX

805, montée Masson, Mascouche
450 474-8896, poste 10
Ouvert 7 jours sur 7
De 9 h à 22 h

CONCOURS «Électricité»

IGA Thibault

CONCOURS «Électricité»

Tigre Géant

CONCOURS «Électricité»

Entrepôt en Folie

CONCOURS «Électricité»

Animalerie Bouffe Tout

Pourquoi la physiothérapie RPG?

Parce que la Rééducation Posturale Globale est une méthode de traitement active où vous et la physiothérapeute aller travailler ensemble à modeler le corps vers:

- une augmentation de votre souplesse et de votre mobilité
- une diminution de vos douleurs
- une position articulaire optimale prête pour le mouvement et favorisant les conditions de guérison
- une conscientisation de votre mécanique corporelle afin d'éviter les récurrences
- une meilleure gestion des tensions musculaires en lien avec le stress, les activités quotidiennes, le travail ou le sport

Karine Brunet
Physiothérapeute
(Baccalauréat en physiothérapie 2001)

Douleurs musculaires ou articulaires, douleurs chroniques, raideurs matinales, douleurs au niveau de la colonne avec ou sans irradiations, séquelles d'accident, perte de mobilité, étirements et gestion de la spasticité, tendinites et tendinoses

Séance individuelle d'une heure en salle fermée,
— Reçu de physiothérapie —

1093, rue St-Louis, Terrebonne 514 966-4012



mazda ALBI LE GÉANT

450 474-5555

www.albimazda.com

SANS FRAIS
1-855-474-5555

ON VOUS ATTEND!

PROFITEZ D'UNE DE CES OFFRES ET
OBTENEZ UN iPad 2

mazda 3 BERLINE GX
2012 LÉGÈREMENT UTILISÉ

D4XS52-AA00

- Gr. électrique
- Antipatinage
- Et beaucoup plus...

3 VÉHICULES DÉMONSTRATEURS DISPONIBLES
DE 9000 KM À 10000 KM
PREMIER ARRIVÉ, PREMIER À CHOISIR!



MODÈLE GX ILLUSTRÉ

13400\$
+ 1595\$ TRANSPORT ET PRÉPARATION

14995\$*

Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier compétitif.

~~PDSF
17590\$~~

mazda 3 BERLINE GX
2011 LÉGÈREMENT UTILISÉ

D4XS81-AB00

- Groupe confort
- Automatique
- Gr. électrique
- Climatiseur
- «Mags»
- Et beaucoup plus...

2 VÉHICULES DÉMONSTRATEURS DISPONIBLES
DE 8000 KM À 10000 KM
PREMIER ARRIVÉ, PREMIER À CHOISIR!



MODÈLE GX ILLUSTRÉ

13400\$
+ 1595\$ TRANSPORT ET PRÉPARATION

14995\$*

Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier compétitif.

~~PDSF
20985\$~~

mazda 3 BERLINE GX
2012 LÉGÈREMENT UTILISÉ

D4XS82-AA00

- Automatique
- Gr. électrique
- Antipatinage
- Et beaucoup plus...

3 VÉHICULES DÉMONSTRATEURS DISPONIBLES
DE 9000 KM À 14000 KM
PREMIER ARRIVÉ, PREMIER À CHOISIR!



MODÈLE GX ILLUSTRÉ

14400\$
+ 1595\$ TRANSPORT ET PRÉPARATION

15995\$*

Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier compétitif.

~~PDSF
18790\$~~

mazda 3 BERLINE GX
2012 LÉGÈREMENT UTILISÉ

D4XS82-AB00

- Automatique
- Gr. électrique
- Climatiseur
- Télédéverrouillage
- Et beaucoup plus...

27 VÉHICULES DÉMONSTRATEURS DISPONIBLES
DE 9000 KM À 14000 KM
PREMIER ARRIVÉ, PREMIER À CHOISIR!



MODÈLE GX ILLUSTRÉ

15400\$
+ 1595\$ TRANSPORT ET PRÉPARATION

16995\$*

Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier compétitif.

~~PDSF
20240\$~~

* Taxes, RDPRM, immatriculation et 200\$ blanc perlé en sus si applicable. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujetes à changement sans préavis. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.

3550 RUE BLÉRIOT (AVENUE DE LA GARE)



44

MASCOUCHE

AUTOROUTE 640, SORTIE 44
À 15 MIN DE MTL À 7-8 MIN DE L'AUTOROUTE 15

ALLOCATION INCROYABLE POUR VOTRE ÉCHANGE

ÉCHANGE
TOUTES MARQUES ACCEPTÉES

ÉCHANGE DE 500\$ À 5000\$ MINIMUM 500\$ DE PLUS
ÉCHANGE DE 5000\$ À 10000\$ MINIMUM 750\$ DE PLUS
ÉCHANGE DE 10000\$ À 30000\$ MINIMUM 1000\$ DE PLUS
PRÉSENTEZ CE COUPON LORS DE L'ÉVALUATION DE VOTRE VÉHICULE

SANS FRAIS

1-855-474-5555

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H



PROGRAMME
POUR DIPLÔMÉS



PROGRAMME
NOUVEAUX
PROPRIOS

Actualité

MANIFESTATION DE LA CSN CHEZ ACIER LEROUX

« Scab-party » pour dénoncer la mascarade

Une quarantaine d'employés lock-outés ont fait du bruit devant l'usine d'Acier Leroux, située dans le parc industriel 640 Terrebonne-Ouest, le 31 octobre. Plusieurs d'entre eux, déguisés à l'occasion d'un « scab-party », ont persisté sous la pluie diluvienne vers midi en scandant des slogans à tue-tête afin d'accentuer la pression sur la partie patronale, en négociation cette journée-là.



presse@larevue.qc.ca
KARINE LIMOGES

La Confédération des syndicats nationaux (CSN), centrale qui chapeaute le syndicat des employés de Boucherville d'Acier Leroux, souhaite ardemment le renforcement de la loi anti-scabs. Les failles de celles-ci se font particulièrement sentir depuis que la CSN a découvert qu'Acier Leroux continue de faire fonctionner l'usine en ayant recours aux briseurs de grève, et ce, depuis le début du lock-out le 10 septembre.

«Très vite, nous avons réalisé que des camions entraient à l'usine de Boucherville et

en ressortait pour ne revenir qu'en fin de journée, a témoigné Jacques Tricot, de la CSN. Nous les avons suivis jusqu'ici (à Terrebonne).» Le syndicat a alors téléphoné à la Commission des normes du travail. Des transporteurs indépendants assurent en sous-traitance le transport des matériaux. «Le transport vers les autres filiales, ils ont le droit, et ça leur fait gagner du temps», a résumé M. Tricot.

Une centaine de travailleurs du centre de distribution d'Acier Leroux à Boucherville (majoritairement des chargeurs et une trentaine de chauffeurs) se relaient sur les piquets de grève depuis un mois et demi en réclamant le renouvellement de leur convention collective, échue depuis le 1^{er} mai. Le principal point de discorde, selon la CSN, tourne autour de la protection de l'employé et du pouvoir du syndicat à le défendre.

«Une grève», affirme l'employeur

Jointe par téléphone, Marion E. Britton, vice-présidente et chef de la direction des finances pour Métaux Russel, société actionnaire des usines d'Acier Leroux, a réagi. Souhaitant rétablir les faits, Mme Britton a souligné qu'il ne s'agit pas d'un lock-out comme le prétend la CSN, mais bien d'une



Les syndiqués d'Acier Leroux de Boucherville ont manifesté devant l'usine de la division de Métaux Russel à Terrebonne le 31 octobre, une manifestation à saveur «halloweenesque». (Photo : Karine Limoges)

grève. «Les employés ont marché droit vers la sortie», a-t-elle expliqué. Des négociations ont eu cours mardi et mercredi (30 et 31 octobre), a corroboré Mme Britton, qui affirme attendre que le syndicat propose une autre date de rencontre.

«L'enjeu n'est pas financier, a résumé Marion E. Britton, mais concerne les droits que les employés devraient avoir.»

Quant au maintien des livraisons par l'intermédiaire de sous-traitants, la vice-prési-

dente confirme l'importance pour la compagnie de continuer ses activités. «Nous accordons une grande valeur à nos clients – de même qu'à nos employés –, c'était important pour nous de continuer.» Les négociations entre le syndicat et la partie patronale se poursuivent par l'entremise d'un conciliateur. Pendant ce temps, les syndiqués survivent avec des prestations de solidarité hebdomadaires de 235 \$ tirées du fonds de défense professionnel de la CSN.

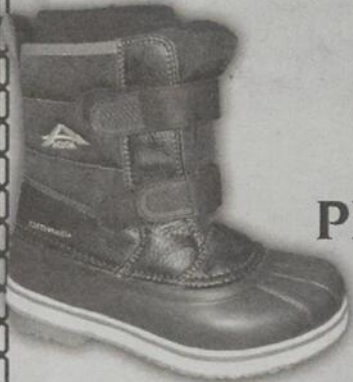
La qualité à meilleur prix

ACTON



LE
SUMMUM
DE
PROTECTION

Pour
enfants



avec «Acton» à vos pieds!

Chaussures Miracle

564, des Seigneurs, Terrebonne
450 471-1977

LE PLUS GRAND ENTREPÔT DE LA RÉGION



DÉPÔT D'UNE REQUÊTE EN ACCRÉDITATION SYNDICALE

Des travailleurs de la Ville de Terrebonne adhèrent à la CSN

Un nouveau groupe d'employés de la région vient de se donner un syndicat affilié à la Confédération des syndicats nationaux (CSN), alors que 275 salariés manuels de la Ville de Terrebonne ont décidé de déposer une requête en accréditation en ce sens.

En effet, le 1^{er} novembre, le Syndicat des employés manuels de la Ville de Terrebonne - CSN a déposé une requête en accréditation syndicale auprès de la Commission des relations du travail du Québec (CRT).

Auparavant, ce groupe d'employés faisait partie d'une autre organisation syndicale, soit le Syndicat canadien de la fonction publique, local 1009 - FTQ.

En plus de la CSN, le syndicat sera aussi affilié à la Fédération des employés et employés de services publics et au Conseil central de la CSN de Lanaudière. La Fédération a le mandat de négocier les prochaines conditions de travail de ce nouveau groupe de

syndiqués. Quant au Conseil central, il verra à développer la solidarité entre les travailleurs de la Ville, ainsi qu'avec les membres des autres syndicats CSN du territoire.

«Au nom du comité exécutif du Conseil central de Lanaudière, je tiens à assurer les employés de la Ville de Terrebonne de notre soutien indéfectible dans la recherche de l'amélioration de leurs conditions de travail et pour se faire entièrement respecter. Je souhaite également que s'enclenche rapidement la prochaine négociation pour que ces travailleurs atteignent leurs objectifs légitimes de négociation», a déclaré la présidente du Conseil central, Francine Ranger.

Notons qu'un des motifs qui a incité ce groupe de salariés à choisir la CSN, c'est d'avoir un syndicat réellement autonome. Les services de la CSN dans le soutien aux syndicats locaux, tout en respectant cette autonomie, ont aussi compté parmi ses motivations. (VT)



À Terrebonne, plus Ford que jamais!



ÉVÈNEMENT

ÉCHANGEZ VOTRE VÉHICULE



PLUS

1000\$

EN RABAIS FIDÉLITÉ ET NOUVEAUX CLIENTS

À l'achat ou à la location d'un F-150, Escape, Edge ou Explorer 2012 et 2013 neufs.

SUPER VENTE de construction

ESCAPE SE 2013 à traction avant avec moteur EcoBoost® de 1,6 L et boîte automatique

LOUEZ POUR

319\$**

À 2,49% TAUX ANNUEL POUR 48 MOIS ACOMPTÉ DE 2 595 \$

INCLUANT

Une remise de 750 \$ équivalente à l'offre de l'ensemble sécurité d'hiver. L'offre de l'ensemble sécurité d'hiver n'est pas applicable.

OU RECEVEZ

0% TAUX ANNUEL AU FINANCEMENT À L'ACHAT

JUSQU'À 48 MOIS

6,0 L/100 km SUR ROUTE 9,1 L/100 km EN VILLE*

ET INFORMEZ-VOUS SUR

ENSEMBLE SÉCURITÉ HIVER

- PNEUS D'HIVER
- JANTES D'HIVER
- SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS

UNE VALEUR ALLANT JUSQU'À 1 800 \$* Sur les modèles Edge, Escape, Explorer 2012 et 2013 neufs.

Actualité

MODIFICATION DU CADRE LÉGISLATIF

Richard Marcotte suspendu d'ici Noël?

Dans son discours inaugural, la première ministre Pauline Marois a démontré que l'intégrité allait être au cœur de plusieurs des actions de son gouvernement en annonçant notamment des modifications législatives pour lutter contre la corruption. Des actions qui pourraient bien faire des vagues jusqu'à Mascouche d'ici quelques mois.

Dans une entrevue qu'il a accordée au journal «La Presse», le ministre des Affaires municipales, Sylvain Gaudreault, a souligné que le gouvernement péquiste «envisageait des changements» au cadre législatif actuel afin de suspendre un maire qui fait l'objet d'accusations criminelles touchant directement ses fonctions, comme c'est le cas de

Richard Marcotte, maire de Mascouche, qui fait face à six chefs d'accusation.

Une nouvelle qui réjouit le candidat à la mairie de Mascouche, Luc Thériault.

Rappelons que lors de la séance régulière du conseil du 9 juillet, devant «l'entêtement du maire à demeurer en poste, l'inertie du conseil municipal à mettre de l'avant une solution durable et la grogne manifestée dans les rues», c'est lui qui avait en premier lieu proposé de modifier la loi sur l'éthique et la déontologie. Il s'était d'ailleurs engagé à en faire un enjeu électoral lors des dernières élections provinciales.

«J'ai ensuite interpellé les candidats locaux avec succès, et à la suite de l'élection, j'ai poursuivi ma démarche auprès du nouveau gouvernement, en parlant notamment avec

le ministre Stéphane Bédard et le chef de cabinet de M. Gaudreault. Lors de la dernière séance du conseil municipal, je me suis même opposé à l'idée d'une tutelle pour régler ce problème et j'ai tendu la main aux conseillers pour demander au ministre des Affaires municipales de modifier les dispositions de la loi qui permettraient alors, d'ici Noël, de suspendre M. Marcotte.»

En situation de confiance

Questionné face aux chances d'un gouvernement minoritaire d'arriver à ses fins, l'ancien député se dit confiant, car même si le Parti Québécois est minoritaire, le chef de la CAQ, François Legault, lors de la dernière journée de campagne, s'était engagé devant l'hôtel de ville de Mascouche à aller dans ce même sens.

«Évidemment, le projet de loi sera débattu en commission parlementaire, mais j'ai confiance que d'ici Noël, les Mascouchois pourront tourner cette triste page tout en restant mobilisés et vigilants pour affronter les défis de l'avenir», croit-il.

De son côté, le parti de l'opposition officielle, Vision Démocratique de Mascouche (VDM), suit aussi le dossier de près. «Nous sommes sur le terrain depuis longtemps et dénonçons ce qui se passe à Mascouche depuis des années. Ça ne date pas des ré-



Les actions à venir du gouvernement péquiste en matière de lutte contre la corruption auront certainement une incidence sur l'administration municipale de Mascouche, selon Luc Thériault. (Photo : archives La Revue)

IL PLAIDE COUPABLE À L'INCIDENT DU KETCHUP

« Je tiens à m'excuser auprès de M. Marcotte »

— Benoît Roberge

Benoît Roberge, 23 ans, a comparu devant la cour municipale de Mascouche pour voies de fait simple et entrave à un agent de la paix le mardi 30 octobre. Le jeune homme de Roberval, étudiant à l'Université de Sherbrooke, a plaidé coupable d'avoir aspergé de ketchup le maire Richard Marcotte en fin de séance du conseil municipal.

Caroline Charron, avocate pour la Ville de Mascouche, a relaté les faits.

Le 11 juillet 2011, M. Roberge s'est introduit dans la salle du conseil par la porte latérale pour asperger d'une bouteille de ketchup le visage du maire Richard Marcotte, prenant par la suite la fuite. Les policiers l'ont rattrapé, ce qui a donné lieu à une altercation au cours de laquelle un policier a été blessé. Benoît Roberge aurait résisté à son arrestation. Le bouchon blanc de la bouteille a été retrouvé dans sa poche.

«Je n'ai pas de suggestion de sentence — l'accusé n'a pas d'antécédents judiciaires —, mais son geste était hautement prémédité, a souligné Me Charron. [Benoît Roberge] a posé son geste durant une assemblée ouverte au public. Il a attendu d'avoir une tribune pour commettre son geste, [ce qui] ne peut être banalisé.» La procureure a toutefois ajouté qu'une amendement serait appropriée dans le cas de l'accusé. Devant ces accusations, Benoît Roberge a plaidé coupable.

Un «étudiant sérieux»

Étudiant de dernière année en génie chimique à l'Université de Sherbrooke, le jeune

homme effectue actuellement des stages dans son domaine. Le procureur de la défense, Philippe Sirois, a tenté de démontrer le «contexte particulier» dans lequel s'est produite l'infraction impliquant son client, «un étudiant sérieux», et les conséquences professionnelles qu'une condamnation pourrait entraîner sur sa carrière naissante.

Me Sirois a convenu de l'humiliation subie pour laquelle «réparation doit être faite». Il a insisté pour que le juge tienne compte de la grogne politique qui régnait à ce moment à Mascouche.

Pour montrer sa bonne foi, l'accusé a effectué un don de 500 \$ à l'organisme Le Tremplin Mascouche, une ressource au service des personnes toxicomanes.

«J'ai beaucoup réfléchi durant la dernière année, a déclaré Benoît Roberge. C'était une grosse erreur de jugement et je me suis demandé : "Est-ce que mon geste a fait quoi que ce soit pour contrer la corruption?" J'avais l'impression d'avoir fait quelque chose de juste, mais ce n'était pas le cas. Je regrette et je m'excuse auprès de M. Marcotte pour les dommages que j'ai causés.»

L'étudiant se définit toujours comme «militant» ayant pris part aux manifestations étudiantes du printemps, mais ce, «dans le respect de la loi». Il a également convenu qu'il s'était rendu à Mascouche avec le Réseau de résistance du Québécois (RRQ).

Le jugement de la cour sera rendu le 22 janvier prochain.

(Texte : Karine Limoges)

cents événements et ce ne sont pas non plus ces événements qui ont déterminé la création de notre parti. Nous sommes sensibles à ce qui se passe à Mascouche et nous voulons que les choses changent», soutient pour sa part Stéphane Handfield, chef de VDM. (Texte : Véronick Talbot)

ANTIROUILLE

VOUS VOULEZ PROTÉGER VOTRE INVESTISSEMENT DE LA BONNE FAÇON :

À UN COÛT MINIME MEILLEURE VALEUR DE REVENTE

Le traitement antirouille à l'huile et à la graisse est sans aucun doute la meilleure façon de protéger votre voiture ou camion contre les rigueurs de notre climat.

Le traitement est effectué en deux étapes :

- Pour le DESSOUS DU VÉHICULE, une graisse est appliquée à la grandeur afin de protéger le châssis, le plancher, les fausses ailes ainsi que tout ce qui se trouve dessous. Cette graisse ne coule pas et ne sèche pas. De loin supérieure à l'huile pour le dessous.

- Pour la CARROSSERIE ainsi que toutes les parties fermées, nous utilisons de l'huile afin d'atteindre tous les plis et les endroits les plus inaccessibles.

CE TRAITEMENT EST BON POUR DEUX ANS

Nous utilisons que des produits neufs inodores SPÉCIALEMENT CONÇUS pour le traitement antirouille de votre véhicule neuf ou usagé.

TRAVAIL PROPRE ET BIEN FAIT !

Prenez rendez-vous dès maintenant
450 478-2249

**Radiateurs
La Plaine**

LE SPÉCIALISTE D'ATTACHES DE REMORQUES

10,200, boul. LAURIER, Terrebonne (SECTEUR LA PLAINE)
WWW.RADIATEURLAPLAINE.COM



Classe Affaires

450 968-9000
TFord.ca

TERREBONNE FORD
2730, chemin Gascon (près 640)

EDGE SEL 2013 à traction avant

LOUEZ POUR

357\$**

À 0 % TAUX ANNUEL
POUR 36 MOIS
ACOMPTÉ DE 3 650 \$

INCLUANT

1 525 \$ en rabais totaux et une remise de 750 \$ équivalente à l'offre de l'ensemble sécurité d'hiver. L'offre de l'ensemble sécurité d'hiver n'est pas applicable.

OU RECEVEZ

0% TAUX ANNUEL JUSQU'À
AU FINANCEMENT À L'ACHAT **60 MOIS**

7,2 L/100 km SUR ROUTE 11,1 L/100 km EN VILLE*



Actualité

SYMPHONIE DU BOISÉ

«Un rêve qui se réalise»

Quelque 10 M\$ ont été investis par le gouvernement du Québec dans la construction d'un projet d'habitations communautaires dans le secteur La Plaine à Terrebonne. Pour le Comité de ressources pour les jeunes familles, il s'agit d'un rêve qui se réalise enfin. Dignitaires, partenaires, investisseurs et concepteurs du projet ont procédé à la pelletée de terre officielle le 5 novembre.

Il y a maintenant plus de 10 ans que le Comité de logement social de Terrebonne avait identifié les besoins pour ce type d'habitations dans la MRC Les Moulins. Cette première pelletée de terre s'avérait ainsi très attendue dans la région. Les familles, aînés, personnes seules ou handicapées à faible et modeste revenu auront dorénavant accès à 73 unités de logements sociaux disponibles par l'entremise du programme AccèsLogis Québec de la Société d'habitation du Québec (SHQ), et ce, dès l'été 2013.

Marie-Claude Lamarche, conseillère municipale et présidente de la Commission de la famille, des affaires sociales, de l'action communautaire et de la condition féminine,

s'est réjouie de la concrétisation du projet. «Ce projet en aura été un de longue haleine et le geste d'aujourd'hui est à la fois un gage de notre persévérance, mais surtout de notre volonté, a-t-elle souligné. [Il] va directement dans le sens de l'intégration des services à la communauté, une vision que nous tâchons de promouvoir.»

Prenant part au projet, la SHQ a octroyé une subvention de 4,3 M\$, assumant le prêt hypothécaire de l'organisme, tandis que la Ville de Terrebonne s'est investie à hauteur de 1,9 M\$. Diane Gadoury-Hamelin, députée de Masson, a tenu à féliciter l'engagement des partenaires. «Notre gouvernement a pris l'engagement de poursuivre le développement du logement communautaire dans tout le Québec et l'atteinte de cet objectif passe par la réalisation de projets inspirants comme celui de la Symphonie du Boisé», a-t-elle déclaré au nom du ministre responsable de la SHQ, Sylvain Gaudreault.

Grâce à une aide financière additionnelle au-delà de 790 000 \$, 46 locataires pourront bénéficier du programme de supplément au foyer permettant de se loger à



Dignitaires, partenaires, investisseurs et concepteurs de la Symphonie du Boisé se sont réunis pour la pelletée de terre symbolique devant le chantier déjà bien entamé. (Photo : Karine Limoges)

moins de 25 % de leur revenu. «C'est un rêve qui se réalise, le temps de travail que nous avons mis dans ce projet porte ses fruits, ont affirmé tour à tour Pauline Gascon du Mouvement organisé des mères solidaires (M.O.M.S) et Suzie Lampron, du Carrefour Familial des Moulins, membres du Comité de ressources pour les jeunes fa-

milles. Le logement coûte souvent trop cher, et c'est un besoin de base à combler.»

Un formulaire pour s'inscrire sur la liste d'attente sera disponible dès le 26 novembre au bureau de l'Office municipal d'habitation de Terrebonne (404, boulevard Terrebonne) et dans certains points de service de la Ville. (Texte: Karine Limoges)

Collecte de résidus verts

La Ville de Terrebonne rappelle à ses citoyens qu'il est encore temps de disposer des feuilles mortes et du gazon de façon environnementale grâce aux collectes automnales qui se dérouleront jusqu'au 22 novembre sur tout le territoire.

Pour ce faire, il suffit de recueillir les

feuilles mortes, de les déposer dans un sac orange ou transparent et de les mettre en bordure de la rue à partir de 19 h le jour précédent la collecte. Il est aussi possible de mettre des plantes dans ce sac.

Par ailleurs, pour disposer des branches, ces dernières doivent être d'un maximum de 2 cm de diamètre, attachées en fagot (1,2

m de longueur et 30 cm de diamètre au maximum).

Pour ce qui est du gazon, il est accepté dans la collecte des résidus verts, toutefois, la Ville rappelle aux citoyens que le meilleur moyen de se débarrasser de son gazon est de le laisser au sol. De cette façon, la pelouse obtient ses éléments nutritifs, ses raci-

nes se tonifient, ce qui lui permet d'être plus résistante aux maladies, à la sécheresse et aux insectes comme les vers blancs.

Les prochaines collectes de résidus verts auront lieu les 8, 15 et 22 novembre.

Pour plus d'information: www.ville.terrebonne.qc.ca ou 450 961-2001. (PC)

DEVIENT Keolis Canada

Keolis Canada, nouvelle identité de Groupe Orléans, est spécialiste du transport par autobus sous toutes ses formes – urbain, interurbain, nolisé, aéroportuaire, scolaire et adapté. Fiable, sécuritaire et résolument orientée clients, Keolis Canada satisfait toutes vos exigences. Voyageur ou autorité organisatrice de transport collectif, chacun de nos clients est unique, et c'est pourquoi nous vous offrons des solutions sur mesure qui correspondent à votre réalité. Keolis Canada est membre du Groupe Keolis, opérateur majeur du transport de voyageurs en France, en Europe et dans le monde, présent dans treize pays, et compte la Caisse de dépôt et placement du Québec parmi ses actionnaires.

Keolis
Canada

keoliscanada.ca

<p>CONCOURS «Électricité» Mides photocopieurs / fax</p>	<p>CONCOURS «Électricité» Climco, climatisation & chauffage</p>
<p>CONCOURS «Électricité» Re/ Max des Mille-Iles</p>	<p>CONCOURS «Électricité» Aspirateur 2000</p>

CLINIQUE Podiatrique de Mascouche

ET SI VOTRE SANTÉ *posturale* SE MARIAIT BIEN À VOTRE *style* ?

Exclusif!

Le meilleur des deux mondes, à votre portée!

Orthèses plantaires Cryos

Une orthèse faite sur mesure, dont la petite taille facilite le port dans la plupart des chaussures, pour traiter efficacement les maux de pieds, de genoux ou de dos et aligner la posture.

Aucune référence médicale requise
Couvert par la plupart des assurances

450 474-4486
www.podiatremascouche.ca
402, montée Masson, local 1, Mascouche

Tania André,
Docteure en médecine podiatrique

Actualité

INVESTISSEMENT DE 5,5 M\$ À TERREBONNE

Une vision qui ne cesse de grandir



François Duval, président du CLDEM, Jean-Marc Robitaille, maire de Terrebonne, Claude Huot, de Vergo Construction, Karine Rivet, directrice de l'École Vision Terrebonne, Martin Lavoie, de la Banque Nationale, et Sébastien Bertrand, coordonnateur du Service de développement économique de la Ville de Terrebonne. (Photo : Véronick Talbot)

L'École Vision Terrebonne vient de tourner une page importante de son histoire. En effet, le 31 octobre, l'établissement scolaire privé a donné le coup d'envoi de ses travaux d'agrandissement, un investissement de 5,5 M\$ qui permettra de porter sa superficie à 30 000 pieds carrés.



redaction@larevue.qc.ca

VÉRONICK TALBOT

Grâce à ces travaux, qui s'étendront jusqu'en août 2013, l'établissement trilingue privé de niveaux préscolaire et primaire sera doté de huit nouvelles salles de classe, d'un gymnase, d'une salle de psychomotricité, d'une cuisine, de vestiaires et d'une nouvelle réception. Sa section «prématernelle Vision Terrebonne» sera du même coup agrandie. Enfin, le terrain extérieur de l'école ainsi que son stationnement seront réaménagés.

«Au terme de ces travaux, l'École Vision Terrebonne sera l'une des deux plus importantes écoles du réseau et deviendra un véritable modèle pour la région. Je tiens d'ailleurs à remercier les parents qui ont cru à ce projet de même que nos partenaires d'affaires, dont la Banque Nationale et le Centre local de développement économique des Moulins, qui a soutenu notre projet par le biais de son Fonds local d'investissement. Grâce à eux, l'École Vision Terrebonne vient de prendre son véritable envol», a indiqué Richard Dumais, président du réseau des écoles Vision.

15 nouveaux emplois

Karine Rivet, directrice de l'école, s'est pour sa part montrée très émue. «Cet agrandissement concrétise le projet que j'avais en tête lors de mon arrivée en poste en 2008. Il offrira aux élèves et au personnel un milieu de vie plus complet», a-t-elle souligné. «L'agrandissement d'une école, c'est un signe de croissance et de vitalité. C'est aussi un signe éminent de développement démographique et économique pour notre ville. En ce sens, je ne peux que me réjouir de cette nouvelle», a pour sa part conclu le maire de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille.

Rappelons que l'École Vision Terrebonne est un organisme à but non lucratif qui permet aux jeunes de 3 à 12 ans de bénéficier d'un enseignement basé sur l'apprentissage des langues dans un contexte d'immersion. Avec ces travaux, l'école pourra accueillir une centaine de nouveaux élèves et créer 15 emplois d'ici les quatre prochaines années.

LIQUIDA-SCION

SCION xD

FABRIQUÉES PAR TOYOTA
Créées par vous.

Location 64 mois
206,89\$*
+tx

SCION xD 2012

- MÉCANIQUE TOYOTA
- Version très bien équipée de série
- Système de sécurité Star complet
- Système audio Pioneer / 6 haut-parleurs
- Excellente capacité intérieure

Rabais diplômé admissible de 1000\$

Léveillé

SCION

.COM

Suivez-nous sur

facebook

1369, montée Masson
Terrebonne
450 471-4117

*Location 64 mois, 24 000km/an, numéro de modèle KU4B4M_AA. Rabais 2 000\$ inclus. *Le véhicule montré a des accessoires ajoutés et qui ne sont pas inclus dans la mensualité ou le prix de vente. Les prix affichés comprennent les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Ils ne comprennent pas le permis, l'immatriculation, les frais d'inscription au RDPRM et les taxes. VdR + taxes 5 356.80\$ Offre valide jusqu'au 30 novembre 2012.

Actualité

Nouvelle usine pour ADF

Le Groupe ADF avait déjà signifié son intention d'implanter une usine en sol américain. Le 5 novembre, l'entreprise de Terrebonne a confirmé

que ce projet allait bientôt se concrétiser, elle qui investira la somme de quelque 24 M\$ US pour la construction d'un nouveau complexe de fabrication de

charpentes métalliques à Great Falls, dans l'état du Montana.

D'une superficie de 100 000 pieds carrés, la nouvelle usine de fabrication sera dotée d'équipements à la fine pointe de la technologie, à l'instar de l'usine de Terrebonne.

De plus, le Groupe ADF y aménagera un vaste chantier de fabrication et de pré-assemblage de charpentes métalliques, ce qui lui procurera un atout concurrentiel important pour accéder rapidement et efficacement aux secteurs d'activité qui y sont en pleine croissance.

Sous la bannière de sa filiale américaine, ADF International, la société espère exploiter cette nouvelle usine d'ici la moitié de l'année 2013. On estime que sa capacité de fabrication annuelle avoisinera la barre des 25 000 tonnes. «Notre projet d'expansion a été très bien accueilli par les autorités de Great Falls et de l'état du Montana. Nous sommes particulièrement heureux de la collaboration et du soutien des représentants locaux dans la réalisation de notre projet d'investissement, qui contribuera à l'essor économique de cette belle région», de dire Jean Paschini, président du conseil d'administration et chef de la direction.

Un endroit stratégique

Outre l'élargissement de son empreinte géographique vers l'ouest, cet investissement stratégique permettra au Groupe ADF d'avoir accès au marché américain des infrastructures publiques. «Nous avons étudié plusieurs autres sites au cours des derniers



Le groupe ADF investira la somme de quelque 24 M\$ US pour la construction d'un nouveau complexe de fabrication de charpentes métalliques à Great Falls, dans l'état du Montana.

mois pour établir une deuxième usine et avons arrêté notre choix sur Great Falls pour sa situation géographique stratégique. Localisée à 160 km de la frontière albertaine, cette ville nous permettra de poursuivre le développement d'ADF tant au Canada qu'aux États-Unis», d'ajouter M. Paschini.

Quant aux représentants locaux de Great Falls, ils accueillent favorablement l'arrivée de ce chef de file dans la conception de connexions, la fabrication et l'installation de charpentes métalliques complexes, de composantes assemblées lourdes en acier et de métaux architecturaux.

«ADF est une entreprise familiale qui va bien s'intégrer et qui sera un ajout important dans la région de Great Falls, où la compagnie offrira plusieurs emplois intéressants», conclut pour sa part Jeremiah Johnson, vice-président marketing de la Great Falls Development Authority. (VT)

DENTUROLOGISTE
JACQUES CHABOT D.D.

30 ans

À votre service depuis déjà

- Fabrication de prothèses dentaires sur implants
- Nouvelles prothèses de qualité supérieure
- Fabrication de prothèses complètes et partielles
- Réparation de prothèses en 1 heure
- Ajustement de prothèses dentaires trop grandes
- Examen de vos gencives et de vos prothèses
- Nettoyage et conseils d'entretien
- Base molle

UN SERVICE PROFESSIONNEL ET À L'ÉCOUTE DE VOS BESOINS

Assurances acceptées

Édifice Doyle
784, montée Masson

Estimation gratuite **450 474-4770**
www.denturologistechabot.ca

Medico Esthétique

JUVENAT

Spécial Photorajeunissement

Taches pigmentaires, couperose...

40%*

de rabais

*Pour un temps limité, détail en clinique

Soirée CONFÉRENCE
Lundi 26 novembre de 17h30 à 20h
Invité : Dr Bendavid
Thème : Rajeunissement du visage
Inclut : • Lazer • Botox • Juvederm
Réservez-tôt ! Places limitées

- Épilation à la lumière pulsée
- Microdermabrasion
- Gamme de produits visage

- Électrolyse
- Facial
- Épilation à la cire
- Injection de botox et de juvederm
- Lipomassage

450 824-3334
1725, chemin Gascon, Terrebonne
www.soinsjuvenat.com

Arrêtée pour fraude fiscale

La Sûreté du Québec a procédé à l'arrestation, le 30 octobre, de 17 personnes, dont Renée Lapierre, résidente de Terrebonne, dans le cadre d'une enquête sur la criminalité financière.

L'accusée, âgée de 57 ans, aurait pris part à un stratagème de fraude fiscale dans le secteur de la construction et fera face à des accusations de vols de plus de 5 000 \$, de fabrication de faux, d'emploi de documents contrefaits, de fraude de plus de 5 000 \$,

de recyclage de produits de la criminalité, de gangstérisme et de complot. La fraude, mise au jour par la Sûreté du Québec en partenariat avec l'Agence du revenu du Québec, a été estimée à 9 M\$. Une cinquantaine de policiers ont participé à l'intervention, phase deux de l'Opération Garrot qui s'est déroulée un an auparavant, en novembre 2011. Résidences, entrepôts et véhicules avaient été alors perquisitionnés sur la Couronne Nord de Montréal. (KL)

4.79

Déjeuner classiques matinaux
Deux œufs à votre goût, servis avec bacon ou jambon ou saucisses.

Nos classiques matinaux sont servis avec rôties de pain texan (blanc, de blé entier ou multigrain), pommes de terre rissolées, fruits frais, café ou thé.
Valable du lundi au vendredi dès 7h00

GRATUIT
Smoothie avec déjeuner
À prix régulier

MIKES
DEPUIS 1967

1115 boul. des Seigneurs
450 961-3030

Garage du Vieux Pont inc.
Le garage avec le plus grand stationnement du Vieux-Terrebonne

Nous effectuons les entretiens prescrits pour les véhicules neufs recommandés par les fabricants.

Mise au point
- Antirouille - Freins
- Amortisseurs - Silencieux
- Test de scanner
- Pneus - Direction
- Spécialiste en injection

Nous entreposons les pneus

OUVERT
Lundi au vendredi 8h à 17h30
OUVERT samedi pour la période de pointe de 8h30 à 13h

Nouveau financement

Ne soyez plus mal pris pour vos réparations. Financement Accord D maintenant disponible.

Renseignez-vous

32, rue Chapleau (Vieux-Terrebonne) 450 471-1873

Actualité

CONSEIL MUNICIPAL DE TERREBONNE

Clermont Lévesque, candidat en 2013

Clermont Lévesque, conseiller municipal du quartier 11 depuis 2001, a annoncé son intention de solliciter un nouveau mandat en vue des prochaines élections municipales, en novembre 2013. Rappelons qu'en plus de ses fonctions de conseiller municipal, M. Lévesque est présentement membre de la Commission de la famille, des affaires sociales, de l'action communautaire et de la condition féminine, et vice-président de la Commission de la sécurité publique et de la sécurité du milieu et des personnes. Très impliqué dans le milieu, il siège également au comité de transport de la MRC Les Moulins, à l'Office municipal de l'habitation, au conseil d'administration du Carrefour jeunesse-emploi des Moulins et au conseil d'administration de Tourisme des Moulins. (VT)



Entrave sur le boulevard des Entreprises

La Ville de Terrebonne tient à informer la population que des travaux se tiendront sur le boulevard des Entreprises jusqu'au 23 novembre.

Ces travaux visent l'aménagement d'un trottoir et le reprofilage de la piste multifonctionnelle (la traverse piétonnière). À noter que pendant la durée des travaux, il y

aura entrave à la circulation, alors qu'une voie sera disponible dans chacune des directions avec présence d'un signaleur pour faciliter le tout.

Pour plus d'information sur les chantiers qui ont cours sur le territoire de la municipalité, visitez le www.ville.terrebonne.qc.ca. (VT)

Wow! À Mascouche Wow! depuis 10 ans!!

Teinture, mèches au papier, coupe et mise en plis

En tout temps **69⁹⁹\$** Taxes incluses

74⁹⁹\$ CHEVEUX LONGS

Teinture, mise en plis **32\$**

Coupe, mise en plis **25\$**

Mise en plis **12\$^{et +}**

Coupe **12\$**

Taxes incluses

OUVERT

**Du mardi au samedi
Prix en vigueur
à l'année longue**



APRÈS



AVANT

Coiffure pour toute la famille



Liette
Coiffeuse styliste
18 ans d'expérience

Coiffure De Rêve

TEINTURE IGORA ET KOLESTONE

**465, Parent Mascouche
450 966-9728**

SPÉCIAL PNEUS D'HIVER !

PNEU 337

SPEK+ pneu mécanique **KUMHO TIRES**

LES PRIX SONT IMBATTABLES

Azote pour pneus disponible 5.95\$ ch

Roues d'acier neuves à partir de 29.95\$ ch

Pneus usagés à partir de 14.95\$ ch

Roues d'acier usagées à partir de 14.95\$ ch

Enjoliveurs de roues à partir de 19.95\$ ch

Installation de pneus à partir de 39.95\$

POSE ET BALANCEMENT INCLUS

175/65/14	76 ⁹⁵ \$
185/65/14	79 ⁹⁵ \$
185/65/15	84 ⁹⁵ \$
195/60/15	87 ⁹⁵ \$
195/65/15	84 ⁹⁵ \$
205/55/16	94 ⁹⁵ \$
205/50/17	108 ⁹⁵ \$
225/45/17	114 ⁹⁵ \$
265/70/17	169 ⁹⁵ \$

3185 chemin Gascon, Mascouche
450 722-7638

Photos peuvent différer.

Autres grandeurs disponibles

Distributeur autorisé de toutes les grandes marques de pneus!
Stéphane Gignac, propriétaire

PIZZA

NOUVELLE ADMINISTRATION



PIZZA LARGE 14"
PEP. FROMAGE OU
TOUTE GARNIE
FRITES ET LIQUEUR

18,95\$ + TX



LIVRAISON



DIMANCHE AU MERCREDI :
16H À 22H
JEUDI AU SAMEDI :
16H À 23H

RESTAURANT CHEZ SOI
1282, CHEMIN DES ANGLAIS, TERREBONNE
LIVRAISON : 450 492-9222



Faits et méfaits

ENQUÊTE POUR FRAUDE

L'assistance de la population demandée

Le Service de police de Terrebonne demande l'aide de la population afin d'identifier un homme à l'origine de transactions frauduleuses perpétrées par carte de débit. Le suspect, à l'aide d'un dispositif de clonage installé les 11 et 25 février sur un guichet automatique dans un commerce du 75, côte de Terrebonne (Dépanneur Voisin), aurait volé ainsi une somme de plus de 10 000 \$. On recherche un homme de race blanche âgé d'environ 50 ans. Pour toute information pouvant servir à retrouver le suspect, communiquez en toute confidentialité avec le service de police local au 450 471-4121 ou la ligne Info-Crime Québec au 1 800 711-1800 en mentionnant le numéro de dossier TRB-120627-011. (KL)



Happés le soir de l'Halloween

Un accident routier a fait deux victimes vers 20 h 25 le soir de l'Halloween sur le boulevard Laurier, près du Forum de La Plaine.

Les piétons fautifs ont traversé l'artère achalandée où la limite de vitesse atteint 70 km/h, déguisés tout en noir. «À première vue, le conducteur ne serait pas en infrac-

tion», a précisé Sylvain Théorêt, porte-parole aux affaires publiques de la police de Terrebonne. Les deux individus, âgés de 15 et 16 ans, ont été reconduits à l'hôpital. Tous deux ont subi une commotion cérébrale et l'un d'entre eux, blessé plus sérieusement, a été victime d'une fracture à l'os de l'œil et au bassin. (KL)

Incendie criminel à La Plaine

Le Service de police de Terrebonne enquête actuellement sur un incendie criminel qui aurait été déclenché sur la rue des Gaspareaux à La Plaine.

Le feu s'est déclaré dans un véhicule stationné dans la nuit du 3 au 4 novembre peu après minuit. Des traces d'accélération

permettent de croire que le feu a été allumé de main criminelle, a ajouté Sylvain Théorêt, porte-parole des affaires publiques à la police de Terrebonne. Une expertise en identité judiciaire a été pratiquée à l'intérieur de la voiture. L'enquête se poursuit. (KL)

- Prothèses complètes et partielles
- Partiels en titanium
- Prothèses sur implants
- Protecteurs buccaux
- Rebassages
- Regarnissages
- Réparations et ajustements de tous genres

Cliniques de Denturologie Lapierre

À votre service depuis 1984

POURQUOI FAUT-IL RENOUELER VOTRE PROTHÈSE DENTAIRE ?

Toutes les prothèses dentaires ont une durée utile limitée - elles doivent être modifiées tous les cinq ans environ.

Il faut savoir que la gencive se résorbe avec les années et n'offre plus la surface d'appui dont la prothèse a besoin.

La prothèse tient alors moins bien. De plus, avec le temps, votre prothèse peut vous causer des irritations qui peuvent occasionner des problèmes. Pour de nombreux patients, la lèvre supérieure s'affaisse sans qu'ils puissent s'en apercevoir.

Votre denturologiste peut vous aider. VOYEZ-LE CHAQUE ANNÉE, VOUS VOUS EN PORTEREZ MIEUX.

GRATUIT
Ouverture de votre dossier
Comprend:
examen, évaluation
et estimation



**4530, rue d'Angora,
Terrebonne, 450 471-7658**

Financement disponible

www.denturolapierre.com

Municipal

Mascouche dévoile son « album de famille »

Mieux communiquer avec les familles et offrir des loisirs plus diversifiés, voilà quelques-uns des défis que la Ville de Mascouche s'est donnés dans le cadre de sa nouvelle politique familiale intitulée « Notre album de famille ».

redaction@larevue.qc.ca

**JOSIE-ANNE
TAILLON**

Le document a été dévoilé le vendredi 2 novembre au Théâtre Côte à Côte. La rencontre était aussi l'occasion de présenter les plans d'action familles-ânés-personnes handicapées. La politique sera en vigueur jusqu'en 2016 et orientera les élus dans leurs prises de décisions. C'est par le biais d'un sondage, d'un colloque et d'un forum que le comité de pilotage a bâti le document.

Parmi les objectifs, Mascouche pourrait aménager un parc avec des jeux d'eau et des sentiers où promener les chiens en laisse en 2015. Les premières études de faisabilité pour la construction d'une piscine intérieure devraient aussi être réalisées au cours des prochaines années et les heures d'ouverture de la bibliothèque pourraient bien être allongées dès l'an prochain.

Une nouvelle certification

La Ville de Mascouche s'est dotée de sa première politique familiale en 1994 et a été parmi les 30 premières villes au Québec à y intégrer les ânés. La conseillère municipale responsable du comité Culture et Famille, Denise Paquette, est fière de l'évolution de Mascouche au cours des années. « Il y a une trentaine d'années, Mascouche était une ville-dortoir. Au fil du temps, les familles ont acquis plus de services et ont fait grandir la municipalité. Beaucoup de gens utilisent les



La conseillère Denise Paquette et la mairesse suppléante Lise Gagnon, à l'avant-plan, signent le livre d'or de Mascouche. À l'arrière se trouvent les membres du comité de pilotage, ainsi que la députée de Masson, Diane Gadoury-Hamelin, et des conseillers de Mascouche. (Photo : Josie-Anne Taillon)

sentiers pédestres et les parcs, et j'aime voir les familles vivre dans la ville.»

La conseillère était aussi fière de dévoiler une nouvelle certification Qualité-Famille. Le sceau sera apposé à toutes les actions ou tous les événements qui représentent les valeurs familiales de Mascouche. La certification permettra aussi aux citoyens d'identifier les activités répondant à leurs besoins.

En constante évolution

Habituellement, les autorités municipales

réussissent à mettre en place environ 80 % des objectifs qu'elles se sont fixés dans leur politique familiale. Toutefois, le document est en évolution et réévalué constamment pour s'adapter à la réalité. La politique donne tout de même une idée des orientations de la Ville pour les prochaines années et c'est pourquoi la mairesse suppléante Lise Gagnon invite les citoyens à le consulter sur le site Internet de Mascouche ou directement à l'hôtel de ville.

Quant au plan d'action à l'égard des personnes handicapées, c'est seulement cette année que la Ville en a produit un pour la première fois, alors qu'elle est tenue de le faire depuis 2004. Certaines problématiques relatives à l'accessibilité doivent être améliorées au cours des ans, comme au parc du Domaine ou dans le stationnement de l'aréna. La formation des employés municipaux à la réalité des personnes à mobilité réduite est un autre des enjeux.

LA RETOUCHE ELLE ET LUI

Depuis 1986

Wow! SUPER SPÉCIAL
TOUS LES LUNDIS DE NOVEMBRE
25% RABAIS POUR FEMME
Service de rendez-vous pour homme disponible



ROSIE
VOUS ACCUEILLE EN
TROIS LANGUES
STYLISTE
POUR DAMES



MANON
COIFFEUSE
POUR
HOMMES

VEENEZ
REJOINDRE
NOTRE ÉQUIPE
DEUX POSTES
DISPONIBLES!

POUR UN NOUVEAU LOOK PRENEZ RENDEZ-VOUS MAINTENANT

ÉQUIPE LA RETOUCHE



MARJO
PROPRIÉTAIRE
COIFFEUSE
POUR
HOMME



NANCY
STYLISTE POUR
DAME ET HOMME
TECHNICIENNE
EN COLORATION



MÉLANIE
COIFFEUSE
POUR
HOMME



LINDA
COIFFEUSE
POUR
HOMME

CENTRE COMMERCIAL L'ESPLANADE
2208, CHEMIN GASCON, TERREBONNE
450 471-2624



Centre de
Méditation
Sur la lumière et le son intérieurs

BIENVENUE
À LA
SCIENCE
DE LA
SPIRITUALITÉ



Gratuit

Tous les DIMANCHES
• Méditation, lectures et causerie-vidéo
11h à 13h
suivi d'un repas végétarien GRATUIT
• Rencontre pour les nouveaux
• Programme pour les enfants de 3 ans +

Tous les MERCREDIS

• Méditation, causerie-vidéo,
rencontre pour les nouveaux
19h30 à 21h

Gratuit

Horaire (Inscription requise)

ATELIERS THÉMATIQUES

• Atelier Hatha Yoga
Vendredi - 19h30 à 21h
9 nov.
• La communication
non-violente
Vendredi - 19h30 à 21h
16 nov.
• Chants spirituels /
Méditation
Vendredi - 19h30 à 21h
14 déc.

Ouvert aux gens de toutes croyances



Centre de Méditation
Mascouche

2255, chemin Ste-Marie (angle chemin des Anglais)
Mascouche J7L 1A7
450 417-0701
CentreMeditationMascouche.org 1 877 417-0701

ACURA *Plus* BLAINVILLE



CONÇU POUR IMPRESSIONNER

ÉVÈNEMENT DE FIN D'ANNÉE



Si raffinés.
Si performants.
Si accessibles.

FINANCEMENT À L'ACHAT
OU À LA LOCATION
À PARTIR DE

0,9%*

+

PROFITEZ
DU BONI
DES FÊTES DE

1000\$



LA TOUTE NOUVELLE
ILX
2013



LE TOUT NOUVEAU
RDX
2013

À PARTIR DE 29 835 \$*

PAIEMENT MENSUEL LOCATION 48 MOIS

358\$*

COMPTANT

0\$

2 PREMIÈRES MENSUALITÉS
EN PRIME

OU

PROFITEZ
DU BONI
DES FÊTES DE 1000\$

PAIEMENT MENSUEL LOCATION 48 MOIS

498\$*

COMPTANT REQUIS

2500\$

CARACTÉRISTIQUES
DE SÉRIE

- TOIT OUVRANT ÉLECTRIQUE
- CAMÉRA ARRIÈRE MULTIANGLE
AVEC AFFICHAGE DES INDICATIONS
- ROUES DE 18 PO EN ALLIAGE
D'ALUMINIUM
- PHARES À DÉCHARGE À HAUTE
INTENSITÉ (DHI)

CONÇU POUR IMPRESSIONNER
ÉVÈNEMENT DE FIN D'ANNÉE

Gardez aussi le
contrôle sur votre budget.

ACURA *Plus* BLAINVILLE

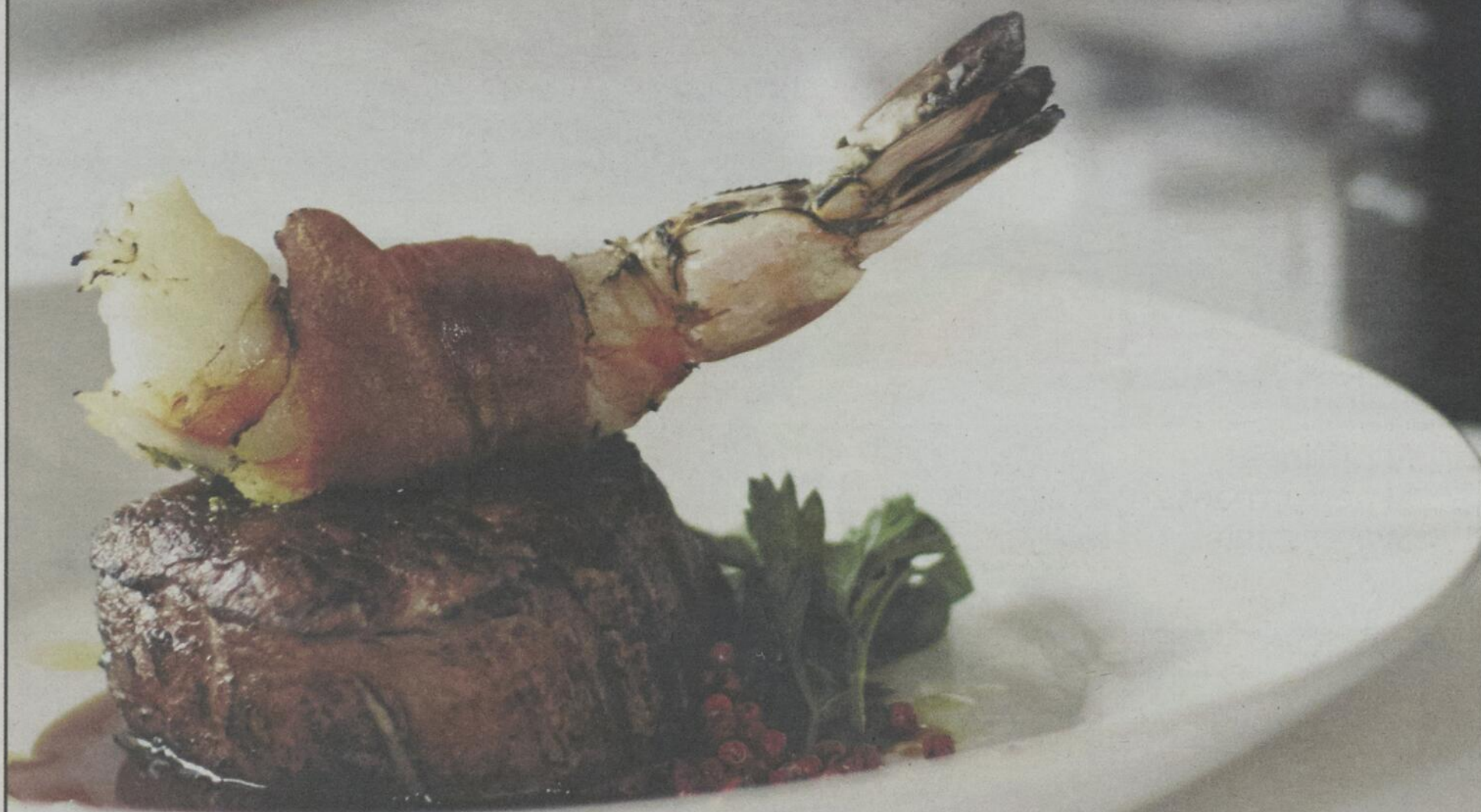
255, boul. de la Seigneurie, Blainville
450 435-4455
acuraplus.com



Un service
vraiment
remarquable



notre cuisine,
votre vin.





Portovino

RISTORANTE

1007 boul. Des Seigneurs, Terrebonne

Tel: (450) 492-8466

 /PortovinoResto

 @PortovinoResto

www.portovino.ca

Municipal

La réduction de déchets rapporte gros



Sydney Robillard, du Collège Saint-Sacrement, est l'heureux gagnant d'une carte-cadeau de 500 \$ de Vélo St-Joseph. On le voit ici en compagnie de Jean-Luc Labrecque, conseiller municipal et président de la Commission du développement durable et de l'environnement, ainsi que de Lynda Philippe, de Vélo St-Joseph. (Photo : Pénélope Clermont)

À l'occasion de la Semaine québécoise de réduction des déchets s'étant déroulée du 14 au 21 octobre, la Ville de Terrebonne avait lancé le concours «Le défi vert» pour les jeunes du Collège Saint-Sacrement et des écoles Des Rives et Armand-Corbeil. C'est le 30 octobre que les gagnants ont été dévoilés.



journaliste@larevue.qc.ca

PÉNÉLOPE CLERMONT

«En tout, ce sont plus de 600 élèves de Terrebonne qui ont participé au défi. Nous pouvons donc dire mission accomplie pour cette activité éducative. Les patrouilleurs [de la patrouille environnementale de Terrebonne] ont animé cette activité afin de sensibiliser les jeunes à divers enjeux environnementaux, plus spécifiquement à la réduction à la source, au réemploi, au recyclage et à la valorisation», a indiqué Jean-Luc Labrecque, conseiller municipal et président de la Commission du développement durable et de l'environnement.

Si l'on détaille par établissements scolaires, le Collège Saint-Sacrement termine bon premier avec une participation de 360 élèves sur une population étudiante de 1 400, soit un taux de 26 %. Les écoles Des Rives et Armand-Corbeil terminent avec un taux respectif de 11 % et de 7 % et prennent les deuxième et troisième rangs.

À cet effet, des cartes-cadeaux, gracieuseté de Vélo St-Joseph, ont été tirées parmi les élèves participants, selon la position obtenue par leur école. Ainsi, Sydney Robillard, du Collège Saint-Sacrement, a remporté la carte-cadeau de 500 \$ qu'il pourra échanger pour la bicyclette de son choix, alors que Charlie Hakizimana, de l'école Des Rives, et Kassandre Brisebois, de l'école Armand-Corbeil, ont gagné les prix de 100 \$ et de 50 \$.



LA NOUVELLE LANCER ÉDITION 10^e ANNIVERSAIRE

BIEN PLUS D'EXTRAS, BIEN PLUS DE PLAISIR!

PRIX D'ACHAT DE DÉPART DE **20 993 \$***
(INCLUANT LA RÉDUCTION AU COMPTANT OFFERTE AU CLIENT DE 800 \$¹)



LANCER 2013

10th ANNIVERSARY EDITION ÉDITION 10^e ANNIVERSAIRE

2 500 \$ D'OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES SANS FRAIS²

PRIME DE FIDÉLITÉ DE **1 000 \$**
POUR LES CLIENTS ADMISSIBLES



OUTLANDER ES 2012

LE VUS FOUGUEUX ET AUDACIEUX

PAIEMENT MENSUEL DE

288 \$^{*1}

TOUT INCLUS + TAXES
0 COMPTANT

0 %

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT POUR

84

MOIS³



Disponible sur le modèle Outlander XLS⁴

Modèle Outlander XLS illustré

RVR ES 2012

LE MULTISEGMENT ÉCONERGÉTIQUE

PAIEMENT MENSUEL DE

238 \$^{*1}

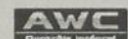
TOUT INCLUS + TAXES
0 COMPTANT

0 %

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT JUSQU'À
UN MAXIMUM DE

72

MOIS³



Disponible sur les modèles RVR SE 4WD et GT⁵



Institut des assurances pour la sécurité routière (IIHS)

Modèle RVR GT illustré

10 ANS OU 160 000 KM⁶
SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

Les véhicules les mieux protégés au monde⁷

APPRENEZ EN PLUS À MITSUBISHI-MOTORS.CA

¹ financé à taux régulier réduit de 4,93% fixe sur un terme de 96 mois. LE PRIX FORFAITAIRE INCLUT LES FRAIS DE TRANSPORT, LES FRAIS DE PRÉPARATION ET DE LIVRAISON, LA TAXE SUR LA CLIMATISATION, LA TAXE DE MANUTENTION ENVIRONNEMENTALE ET LES FRAIS EN VERTU DE LA LOI SUR LES SÛRETES MOBILIÈRES, TAXES, IMMATRICULATION, ASSURANCE, FRAIS DE PERMIS ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS.

L'offre(s) est applicable aux modèles neufs 2013 et 2012 achetés chez les concessionnaires participants par des clients admissibles qui achètent un véhicule neuf d'ici le 30 novembre 2012. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Certaines restrictions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans avis préalable. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. ² Les modèles RVR GT 2012/Outlander XLS 2012 illustrés ont un PDSF de 28 998 \$/35 198 \$ et un prix de vente de 30 931 \$/37 131 \$. Taxes, immatriculation, assurance, frais de permis et droits sur les pneus neufs en sus. ³ Le système de super contrôle intégral de série sur les modèles Outlander XLS et Lancer Evolution. Le système de contrôle intégral de série sur les modèles Lancer AWC et RVR SE 4WD et GT. ⁴ Réduction au comptant offerte au client de 800 \$ s'applique aux achats de la Lancer 2013 Edition 10^e anniversaire effectués entre le 1^{er} novembre et le 30 novembre 2012. La réduction au comptant sera déduite du prix de vente négocié avant les taxes et s'appliquera au moment de l'achat. ⁵ Le montant de 2 500 \$ d'options supplémentaires sans frais s'applique aux véhicules Lancer 2013 Edition 10^e anniversaire achetés avant le 30 novembre 2012 inclusivement. Offre disponible selon la disponibilité dans les stocks du concessionnaire. Voir son concessionnaire pour obtenir les détails. ⁶ Jusqu'à 1 000 \$ de remises disponibles à l'achat des modèles neufs Lancer 2013 Edition 10^e anniversaire (CL41-C C62) pour les propriétaires existants de véhicules Mitsubishi. Le montant sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes. La remise de fi délité s'applique aux véhicules achetés et livrés entre le 1^{er} novembre et le 30 novembre 2012. D'autres conditions s'appliquent. Voir son concessionnaire pour obtenir les détails. Offre de fi nancement à l'achat de 0 % proposée par la Banque de Montréal pendant jusqu'à un maximum de 72 mois sur certains modèles neufs RVR 2012, et pendant jusqu'à un maximum de 84 mois sur tous les modèles neufs Outlander 2012 (les termes varient selon le modèle, demandez tous les détails à votre concessionnaire). Exemples de fi nancement : RVR ES à 2RM (CS45-A) 2012/ Outlander ES à 2RM (CD45-A) 2012 avec 312/364 paiements hebdomadaires de 72 \$/84 \$ au taux de 0 %/0 % pour 72/84 mois ; obligation totale de 25 457 \$/32 355 \$; coût d'emprunt de 0 \$/0 \$. Taxes, immatriculation, assurance, frais de permis et droits sur les pneus neufs en sus. ⁷ L'affirmation « Les véhicules les mieux protégés au monde » ne concerne pas les modèles de la Lancer Evolution, Lancer Ralliart ou i-MiEV. © MITSUBISHI MOTORS. LES VÉHICULES LES MEUX PROTÉGÉS AU MONDE sont des marques de commerce déposées de Mitsubishi Motors North America, Inc. et sont utilisées sous licence. ⁸ Selon la première éventualité. Entretien routinier non inclus.

Rendez visite à votre concessionnaire ou visitez mitsubishi-motors.ca pour obtenir tous les détails, les conditions de la garantie et les restrictions. Les clients ne sont pas tous admissibles.

Terrebonne Mitsubishi

1095, chemin du Coteau, Terrebonne

(Gascon/aut. 25) Voisin du cinéma

450 961-0000

terrebonnemitsubishi.ca





Une presse indépendante et florissante!

La presse locale écrite connaît un véritable essor. Au cœur de cette grande industrie existent les journaux indépendants, qui vous informent avec sérieux et objectivité sur les enjeux qui vous touchent de près.

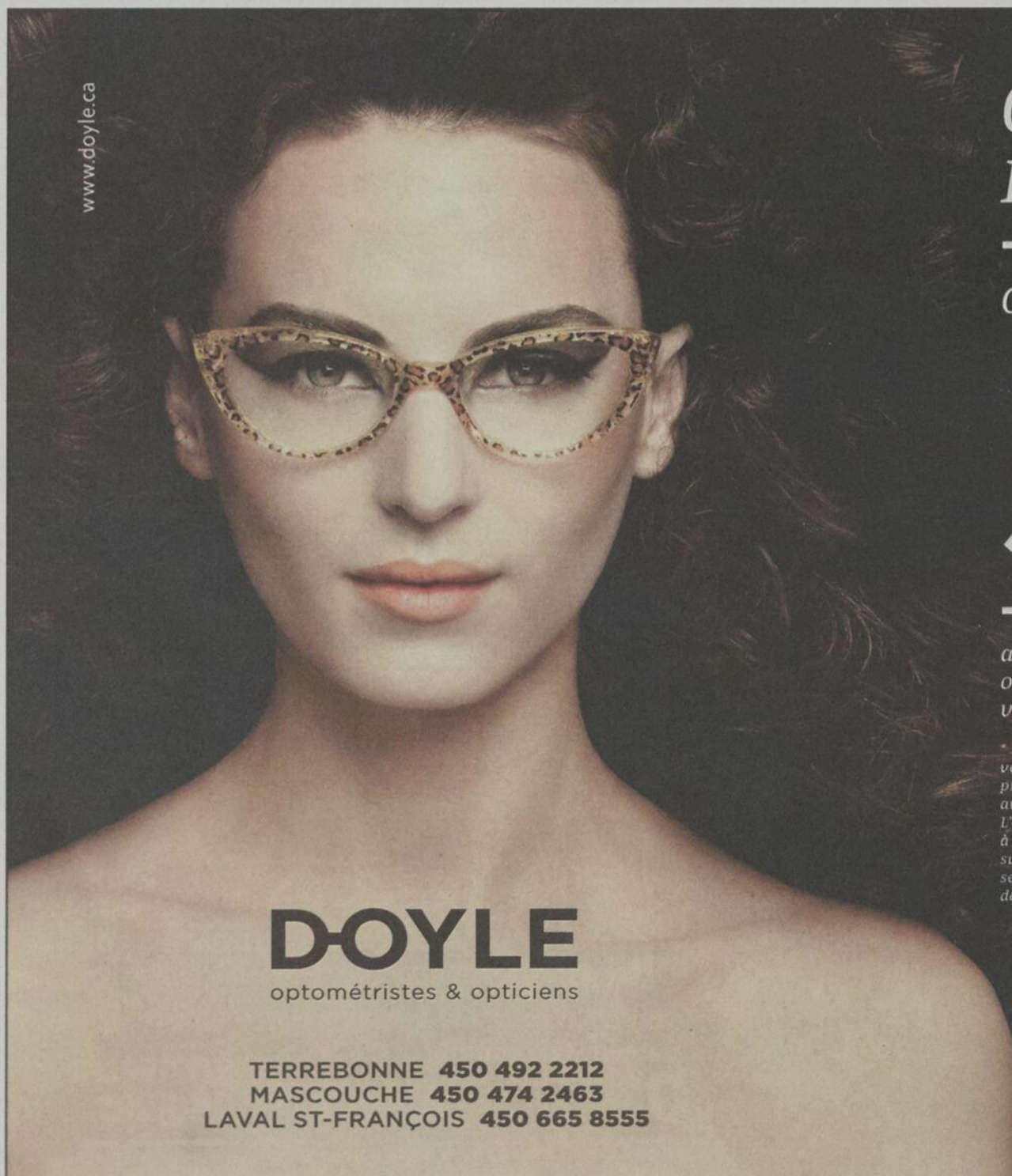


L'association de la presse locale indépendante du Québec.



Fier membre d'Hebdos Québec.

www.doyle.ca



OUVREZ L'ŒIL ET ÉCONOMISEZ

Obtenez un bon d'achat de

50\$

applicable sur des lunettes de prescription ou solaires en passant votre examen de la vue avant le 30 novembre.*

* Applicable sur toutes les lunettes complètes (montures et verres traités antireflet) et les lunettes de soleil mode (sans prescription) à prix régulier ayant une valeur de plus de 99\$ avant taxes et disponibles en magasin au moment de l'achat. L'offre est transférable à autrui, mais ne peut être combinée à aucune autre offre. Non applicable sur les verres de contact ou sur les services professionnels. Valide jusqu'au 31 janvier 2013. Un seul coupon par achat. Remis lors de l'examen de la vue complet, détails en boutique.

DOYLE
optométristes & opticiens

TERREBONNE 450 492 2212
MASCOCHE 450 474 2463
LAVAL ST-FRANÇOIS 450 665 8555

Municipal

SITE D'ENFOUISSEMENT D'ÉCOLOSOL

Mascouche annonce la création de son comité de vigilance

Comme annoncé lors de la séance du conseil municipal du 9 juillet, la Ville de Mascouche procédera à la mise sur pied d'un comité de vigilance qui veillera au bon déroulement de l'entente qui lie la Municipalité à Écolosol, gestionnaire du seul site d'enfouissement que l'on retrouve sur son territoire. Une séance d'information se tiendra d'ailleurs le 19 novembre à l'intention des citoyens.

Les personnes intéressées à poser leur candidature pour siéger à ce comité sont invitées à prendre part à cette rencontre dès 19 h à la salle du conseil de Mascouche.

Dès le lendemain, les citoyens pourront d'ailleurs poser officiellement leur candidature. Des compléments d'information sur les objectifs, le rôle et le fonctionnement du comité seront par ailleurs disponibles sur le site Internet de la Ville au www.ville.mascouche.qc.ca.

Entente hors cours

Rappelons que le 9 juillet, la Ville de Mascouche a signé une entente hors cours avec Écolosol. Selon les termes de cette entente, le gestionnaire du site d'enfouissement lui versera une redevance annuelle équivalente de 275 000 \$, laquelle variera selon le degré de contamination du sol, et ce, pour toute la durée de vie du site.

L'entente permettra également à la Municipalité de bénéficier annuellement de l'enfouissement de 5 000 tonnes métriques de sols contaminés sans frais pendant 15 ans. Quant aux redevances qu'elle soutiendra, elles seront réinvesties dans des projets environnementaux et de préservation des acquis.

Pour s'assurer que l'exploitation du site par le gestionnaire continuera de s'effectuer en harmonie avec l'environnement et sans



Les citoyens de Mascouche désirant faire partie du comité de vigilance qui veillera au bon déroulement de l'entente qui lie la Ville à Écolosol sont invités à une séance d'information le 19 novembre en soirée.

(Photo : archives La Revue)

préjudice pour la qualité de vie des citoyens, la Ville a par ailleurs ajouté à cette entente la création d'un comité de vigilance dont le mandat sera de veiller au suivi et au respect des engagements relatifs à l'exploitation du site, au stockage et au traitement des sols contaminés.

Le comité sera consultatif et s'inscrira dans la perspective de contribuer à l'acceptabilité sociale de la présence du site sur le territoire. À ce titre, il rassemblera des citoyens, dont un représentant habitant dans le voisinage du site, un représentant citoyen de Mascouche, un représentant d'un groupe ou organisme local ou régional voué à la protection de l'environnement ou socioéconomique, un représentant de la Ville, un représentant du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, et un représentant de la Direction de la santé publique. Quant au représentant de l'exploitant, il s'agira de Simon Trudel, actuel actionnaire au Registre des entreprises du Québec. (Texte: Véronick Talbot)

Coiffures et traitements du cuir chevelu

Caroline se joint à François

Caroline ABOU-Rjaily
Coiffeuse
Coloriste

François Forget
Artisan
Coiffeur
Styliste



NOUVEAU

Clinique du cuir chevelu « Cheveux d'Ange »

TRAITEMENTS EN TRICHOLOGIE
(spécialité médicale en dermatologie des cheveux)

Problèmes

- Irritations du cuir chevelu
- Cheveux clairsemés
- Perte de cheveux
- Eczéma
- Psoriasis
- Champignons

Bénéfices

- Souplesse du cuir chevelu
 - Meilleure apparence des cheveux
- Aussi, traitements préventifs à la perte de cheveux au traitement de chimiothérapie.**



Louise Pothier, trichologue
450 744-3067

RECU POUR IMPÔTS.

Diagnostic fait par la Louise Pothier, trichologue. Traitement et suivi avec François et Caroline.



François Forget
Artisan Coiffeur Styliste

571, rue Crépeau (près Brien)
Mascouche J7K 2P9

Sur rendez-vous
450
966-1831

PNEUS 5 ÉTOILES

Voisin de la nouvelle caisse pop. Le Manoir

Toujours au même endroit... depuis plus de 15 ans

Changement de pneus

À partir de

Installation et balancement

4 roues

39.95\$

Pneus d'hiver neufs

14" à partir de **69.95\$**

15" à partir de **79.95\$**

16" à partir de **89.95\$**

17" à partir de **99.95\$**

Autres grandeurs disponibles



PERFORMANCE

PNEUS 5 ÉTOILES

Spécial pour « Pick-up et V.U.S. GM - Ford - Dodge



Ensemble de pneus

Pneus + roues 17" roues d'acier..... **895.00\$**

Pneus + roues 17" roues mag..... **995.00\$**

Pneus + roues 18" roues mag..... **1195.00\$**

Installation et balancement inclus

Jantes pour l'hiver Neufs ou usagés

à partir de

29.95\$ ch

Prix et offres pour un temps limité, taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks.

4761 Boul. Laurier, Terrebonne (secteur La Plaine)
www.performance5etoiles.com

450 964-2246



Le Père Noël

ARRIVE!

DIMANCHE **18** NOVEMBRE



Spectacle

Pour les enfants

Avec le Capitaine Jack Sparrow!

(sosie)

Dès 10h30 à la foire alimentaire
Maquillage et trio musical sur place

Galerias
TERREBONNE

Économie

Rinox remercie ses clients... avec une soirée casino



L'entreprise spécialisée en produits de paysagement et de maçonnerie Rinox tiendra sa campagne de financement annuelle le 10 novembre. Cette édition revêt une importance particulière, puisqu'elle vise également à souligner le 15^e anniversaire de l'entreprise familiale. Les membres de la famille se consacrent à la cause du Club des petits déjeuners du Québec, et ce, depuis cinq ans. Durant ce temps, Rinox a récolté 88 800 \$ au profit des enfants du Québec, dont 36 600 \$ (notre photo) ont été récoltés en 2011. Elle entend passer le cap des 100 000 \$ amassés à sa soirée casino, parallèlement une occasion de remercier ses clients et fournisseurs. « Cette soirée vise à remercier nos fidèles clients de leur support constant », a déclaré Maria Correia. Quelque 200 invités se divertiront au poker, au black jack et à la roulette. Un encan couronnera la soirée. (KL)

Contempler, se recueillir, se ressourcer. Activité gratuite pour tous!

HU
un ancien nom de Dieu pour aujourd'hui

Êtes-vous prêts :

- À connaître l'énergie créatrice la plus puissante de l'univers?
- À découvrir la clé de vos mondes intérieurs?
- À parvenir à la liberté spirituelle au cours de votre existence?
- À élargir votre conscience spirituelle, peu importe vos croyances ou votre religion?

*se prononce HIOU

Vous êtes invités à découvrir le HU* 20 minutes qui transformeront votre vie!

Vendredi 9 novembre 2012 à 20h
Endroit : Centre à nous (salle Desjardins)
50, rue Thouin, Repentigny
Pour information : 450 582-8738

Traitement ANTIROUILLE Seulement **89⁹⁵\$** + taxes



BLITZ avant l'hiver

Protégez votre véhicule dès maintenant !

L'hiver arrive à grand pas... Protégez dès maintenant votre véhicule contre les dommages causés par le sel, les abrasifs et le calcium utilisés sur nos routes pendant l'hiver.

Chez Antirouille Métropolitain, nos techniciens sont formés spécifiquement pour les besoins précis de votre véhicule. Nous possédons des techniques d'application spécialisées afin de vous assurer que votre véhicule reçoive la meilleure protection antirouille sur le marché.

Prenez rendez-vous dès maintenant !

Antirouille Métropolitain,
un investissement intelligent et payant !

Rendez-vous en ligne : www.antirouille.com

Grouille avant que ça rouille!



Succursale de Laval
600, boulevard Saint-Martin Est
450-668-9883



COIFFURE DYNAMIC

NOUVELLE ADMINISTRATION

ELLE ET LUI

Danielle

Liruoïna



HEURES D'OUVERTURE
Mardi et mercredi : 9h à 17h
Jeudi et vendredi : 9h à 20h
Samedi : 8h à 15h

Louise et Joëlle, propriétaires

94, St-Louis, Terrebonne
450 471-9259

AVANT DE SORTIR LES BOTTES, CHUSSEZ VOTRE VOITURE.



Économisez jusqu'à 80 \$ sur un jeu de pneus Observe GSi5 et d'autres pneus Toyo sélectionnés.

L'offre de rabais se termine le 15 décembre 2012.

TOYO TIRES
au-delà de la performance

Observe GSi5

Pneu sans crampons de technologie Microbit améliorée pour une adhérence accrue sur surfaces glissantes

Nouvelle technologie à lamelles en forme d'araignée pour une adhérence sur la glace et la neige compacte

Conçu pour maîtriser les pires conditions hivernales

Entreposage saisonnier disponible sur demande

POUR UN SERVICE AUTO COMPLET, DE BONS PRIX ET DES CONSEILS FIABLES.

450-477-6447
2985, chemin Gascon,
Mascouche, QUÉBEC
okpneus.com



aeroplan

CHEZ LES DÉTAILLANTS PARTICIPANTS



OK PNEUS

Toujours la bonne conduite.

AMBIANCE PURE

ESPACE BEAUTÉ

Vos coiffeuses et techniciennes seront heureuses de vous accueillir dans leurs NOUVEAUX LOCAUX.



Josée Clark et Brigitte Gauthier (propriétaires)
Sylvana Iuliani, Valérie Labrie,
Dominique Poliseno et Sheila Brouillette.

NOUVELLEMENT SITUÉ AU 2221, chemin Gascon Terrebonne
450.824.1744 (à côté du Jean-Coutu)

Économie

WEEK-END DES CONCESSIONNAIRES

Ça roule pour Guy Gauthier



Guy Gauthier, au centre des directeurs et vendeurs des 11 concessionnaires participant au concours, tient son crédit-voyage bien en main, un montant de 2 500 \$ qu'il appliquera sur une destination de son choix. (Photo : Danièle Miny)

Grâce à l'achat de sa rutilante Nissan Versa berline noire 2012, acquise chez Grenier Nissan, Guy Gauthier de Saint-François-Laval est le gagnant du concours organisé par 11 des concessionnaires de la région des Moulins.

Calmes en apparence, 10 des 11 acquéreurs finalistes attendaient patiemment l'heure où Marc Belley, vice-président Finance chez Albi Le Géant, plongerait sa main au fond de la boîte pour en ressortir le nom du gagnant d'un crédit-voyage d'une valeur de 2 500 \$.

Rappelons qu'au début d'octobre, les concessionnaires, d'un commun accord, lançaient leur grande vente de trois jours, incluant le samedi; chaque acquéreur d'une voiture neuve courait la chance de remporter un crédit-voyage. Le mardi 23 octobre, chez

Trois Diamants, dans la salle d'exposition des Fiat, Lucas Zenth, directeur des ventes, dirigeait l'animation du tirage, qui s'est déroulé vers 19 h, dès l'arrivée de Marc Saint-Jean de l'Agence de Voyages Mascouche.

Un geste solidaire

Les représentants et directeurs des concessionnaires Albi Kia, Albi Mazda, Grenier Chrysler Dodge Jeep, Grenier Nissan, Grenier Suzuki, Grenier GMC, Grenier Volkswagen, Trois Diamants Chrysler Dodge Jeep Ram, Hyundai de Mascouche, Terrebonne Ford, Terrebonne Mitsubishi et Honda de Terrebonne étaient aussi fébriles que les finalistes et solidaires dans cette activité commerciale qui revient deux fois l'an. Le gagnant a été couronné et son vendeur, Philippe Hossan, de chez Grenier Nissan, était ravi. (Texte: Danièle Miny)

Cabane à sucre D'Amours

Venez fêter avec nous le temps des fêtes

Le plus gros party de la région

24 - 25 - 31 décembre et 1^{er} janvier

- Ambiance incroyable chaleureuse et familiale
- Salle décorée
- Père Noël les 24 et 25 décembre avec ses lutins et cadeaux pour les enfants
- Fontaine de chocolat le 31 décembre

MUSIQUE ENTRAÎNANTE AVEC ANIMATEUR ET JEUX DE LUMIÈRE ÉLECTRISANT

Méga buffet à volonté

- Choix de potage
Bar à salade multiple
Buffet chaud à couper le souffle
- Dinde rôtie
 - Ragoût de pattes et boulettes
 - Tourtière
 - Rosbif
 - Fettucini fruits de mer
 - Lasagne
- ET PLUS ENCORE...

Pour terminer une extraordinaire table à desserts

Avec 25 ans d'expérience, ne cherchez plus, vous avez trouvé l'endroit pour un "party" réussi.

CABANE À SUCRE D'AMOURS
Pour réservation **450 478-1377**

427, 5^e avenue, Ste-Anne-des-Plaines

Chronique environnementale

www.bficanada-quebec.com

BFI Usine de Triage Lachenaie Itée

BFI Canada lauréate au Grands Prix santé et sécurité du travail 2012

Le jeudi 11 octobre 2012, BFI Canada recevait un prestigieux prix lors du Gala régional Grands Prix santé et sécurité du travail 2012, dans la catégorie Grandes entreprises de la Commission de la Santé et de la Sécurité au travail (CSST). Cet honneur souligne l'importance accordée par l'entreprise à la formation de ses employés.

La santé et la sécurité des employés a toujours été une priorité pour les dirigeants de BFI Canada. Ce l'est devenu encore plus après que l'un de ses éboueurs ait été victime d'un grave accident lors d'une collecte d'ordures, il y a quelques années. Depuis, l'entreprise a investi beaucoup d'efforts pour offrir aux travailleurs les connaissances nécessaires à la vigilance... en tout temps. Étant donné le roulement du personnel (le métier d'éboueur n'est pas facile!), une méthode originale a été élaborée pour assurer l'acquisition des notions de sécurité relatives à ce type de travail, en particulier durant les manœuvres de recul du camion. Au départ, la formation est offerte sous forme théorique dans les locaux de l'entreprise. À la deuxième étape, l'employé reçoit une formation pratique sur un circuit extérieur balisé; l'apprentissage se fait selon un parcours aménagé sur les terrains de l'Entreprise Sanitaire FA, une division de BFI. Pour ne rien négliger, des caméras à déclenchement automatique ont été installées à l'arrière de chaque véhicule robotisé dans le but d'améliorer la vision du chauffeur lors des manœuvres de recul. Toutes ces précautions réduisent considérablement les risques d'accident.



De gauche à droite, Guy Lachance, Martin Lécuyer, Jason Robertson, Marc-André Chagnon et Richard Chagnon, tous de BFI Canada/FA.

Tous les mois, les employés assistent à des rencontres obligatoires d'une durée d'une heure; les mesures de sécurité générales et saisonnières leur sont rappelées afin qu'ils continuent de les intégrer à leurs habitudes de travail.

C'est avec fébrilité que Guy Lachance, directeur de la Santé et la Sécurité chez BFI, a vécu la journée du jeudi 11 octobre 2012, tout comme ses quatre complices, messieurs Richard Chagnon, Jason Robertson, Marc-André Chagnon et Martin Lécuyer. Leur fierté était contagieuse lors de la remise du prix. Souhaitons que les résultats gratifiants de la belle collaboration qu'ils ont installée entre travailleurs et employeurs ne s'arrêtent pas là et qu'ils continuent de faire rayonner les idées neuves de BFI Canada lors du Gala national qui se tiendra à Québec le 23 avril 2013.

BFI Canada félicite pour leur esprit d'innovation chacune des compagnies qui étaient en lice lors du Gala régional Grands Prix santé et sécurité du travail 2012. Vous pouvez visionner les vidéos illustrant les réalisations lauréates sur le site <http://www.grandsprixcsst.com/>.



Pour consulter une de nos chroniques déjà parues, visitez notre site Internet à www.bficanada-quebec.com. Afin de visiter le lieu d'enfouissement technique de BFI Canada, à Terrebonne, contactez André Chulak au 450 474-7222, ou à andre.chulak@bficanada.com

Le développement durable, ça commence
chez vous et ça se poursuit chez nous.

UN P'TIT 2\$

POUR AIDER Les personnes dans le besoin

Faites un don de 2\$
et courez la chance de

GAGNER 100\$ d'épicerie

4 tirages 10, 17, 24 nov. et
1^{er} déc. 2012



Le jeudi 13 décembre,
75 paniers de Noël seront
donnés à des familles de la
région grâce à votre générosité



IGA extra
FAMILLE LAVALLÉE
675 boul. des Seigneurs
Terrebonne
450 492-5580

Collaboration de la paroisse Bienheureuse Marie Blondin. Les denrées sont aussi acceptées en guise de dons durant tout le mois de novembre, et seront remises à l'organisme Galilée. Les surplus seront remis aux organismes communautaires de la région

DES GENS DE ET D'ACTION!

HOMMAGE À JEAN-MARC SAINT-HILAIRE

Une passion qui fait du chemin

Dans la vie comme en amour, la passion est capable de grandes choses. À preuve, il y a l'histoire de Jean-Marc Saint-Hilaire qui, malgré ses 63 ans, a réussi à parcourir 10 000 km à vélo en un seul été et qui, par sa bonté, arrive encore à faire grandir l'amour que lui porte sa femme après 40 ans de mariage. Hommage à un homme qui, grâce à ses nombreux accomplissements, redéfinit le sens du mot «passion» au quotidien.



redaction@larevue.qc.ca

VÉRONIQUE TALBOT

C'est par pur hasard que Francine Saint-Hilaire est entrée dans la vie de celui qui allait devenir son mari. «Il devait se rendre à une fête et souhaitait y être accompagné. Comme il me connaissait, il a pensé à m'inviter. Nous avons parlé deux semaines par téléphone, je suis ensuite allée à la fête avec lui et depuis, nous ne nous sommes jamais quittés», confie-t-elle.

D'ailleurs, 40 ans après avoir uni leurs destinées, soit le 20 mai 1972, l'amour lie toujours les deux Terrebonniens. «Pendant ces 40 années, nous avons vécu de bons moments comme de moins bons, mais si c'était à refaire, je parcourrais le même chemin les yeux fermés. Jean-Marc est un homme bon et honnête, avec qui je me suis toujours sentie bien et en sécurité. J'ai beaucoup d'amour pour lui, mais aussi énormément de fierté et de respect à son égard. J'ai toujours dit que je ne me remarierai jamais, mais avec lui, je me remarierais demain matin. C'est pour toutes ces raisons que je souhaite lui lever

mon chapeau aujourd'hui», souffle-t-elle.

Le déclic

Si Mme Saint-Hilaire a beaucoup à dire sur l'histoire d'amour qu'elle vit avec son mari, elle est également très fière de la passion qu'il cultive pour le cyclisme, passion qui l'amène aussi à réaliser de grandes choses. «Mon mari a toujours fait beaucoup de sport. Plus jeune, il a joué au football, au baseball et au hockey... Il y a des années de cela, il se plaisait aussi à aller regarder les compétitions de courses de vélo au Centre Paul-Sauvé. Déjà, il s'intéressait à ce sport.»

Mais ce n'est qu'à l'âge de 40 ans que le déclic s'est fait. «Un ami lui a parlé d'une compétition de courses de vélo qui se tenait à Montréal. Après y avoir assisté, Jean-Marc a immédiatement eu la piqûre et a décidé de se faire faire un vélo chez un artisan de Montréal. Par la suite, il a commencé à faire de la course lui aussi.»

«Comme des enfants...»

Fait étonnant mais vrai, M. Saint-Hilaire a participé à une étape du prestigieux Tour de France en 1996. «Ça n'a pas été facile, mais ça a été tout un accomplissement», poursuit sa femme. Toutefois, après avoir été victime d'un accident et s'être cassé la clavicule lors d'une course à Laval, le Terrebonnien a décidé de pratiquer son sport autrement et de monter en selle pour lui plutôt que pour la compétition.

«De fil en aiguille, il a rencontré des amis qui, comme lui, se passionnaient pour le vélo. Depuis, il ne sort presque jamais sans eux. Ensemble, du mois de mars au mois de décembre environ, ils partent jusqu'à Saint-Calixte, Saint-Hyppolite, et j'en passe. Ils font rarement moins de 50 km par jour. Et chaque fois, ils me font penser à des enfants. Ça se voit dans leurs yeux qu'ils sont contents de partir à vélo. Ils ont juste hâte d'aller pédaler. C'est une vraie passion, comme j'en ai rarement vu.»



Jean-Marc Saint-Hilaire (au centre), quelques minutes après avoir franchi le cap des 10 000 km parcourus à vélo en une saison. On le retrouve ici aux côtés de François Pouliot et René Viau. Absents de la photo : Claude Leblanc et Gilles Laverdière, ses deux autres partenaires de vélo.

Une saison exceptionnelle

Cet été, les conditions extraordinaires ont d'ailleurs permis à M. Saint-Hilaire de franchir le cap des 10 000 km parcourus en une seule saison. «Ce n'était pas nécessairement un objectif qu'il s'était fixé, mais c'est quand même quelque chose d'incroyable à accomplir.» Sa femme a d'ailleurs tenu à souligner l'occasion de belle façon en brandissant une pancarte lors de son arrivée à la maison ce jour-là, soit le 26 octobre. «Même l'hiver, il s'entraîne sur son vélo stationnaire aux deux jours. Tant qu'il aura la santé, il ne cessera jamais de

pédaler et d'aller partout où il y a de l'asphalte. Et surtout, il ne cessera jamais de m'impressionner...»

Un simple regard lancé à Francine Saint-Hilaire suffit pour comprendre l'étendue de l'amour qu'elle porte à son mari, de même que la fierté qu'elle éprouve à son endroit. Mais quel est le secret d'une telle complicité? «L'honnêteté l'un envers l'autre et la franchise. Après toutes ces années, Jean-Marc et moi n'avons plus besoin de nous parler pour nous comprendre», conclut-elle, le sourire aux lèvres.



Francine et Jean-Marc Saint-Hilaire ont uni leurs destinées il y a de cela 40 ans, le 20 mai 1972.

Questions à une femme fière et reconnaissante

Qu'est-ce qui vous a conquise lorsque vous avez rencontré Jean-Marc Saint-Hilaire?

Il me faisait sentir bien et en sécurité. Je me rappelle l'avoir trouvé tellement fin! Et tout cela est encore valable aujourd'hui.

Quels sont les points que vous avez le plus en commun?

La famille est très importante pour nous. Notre maison est comme un nid familial, c'est la maison-mère, le lieu de réunion privilégié de nos amis et notre famille.

Qu'aimeriez-vous dire à votre mari?

Jean-Marc, tu as été mon amour de jeunesse, eh bien! tu seras mon amour des vieux jours...

Vous souhaitez souligner l'implication d'une personne de cœur et d'action qui se distingue par ses valeurs, son engagement et sa persévérance? Qu'il s'agisse de l'un de vos proches, d'une connaissance, d'un organisme ou même d'une personnalité de la région, n'hésitez pas à nous faire parvenir vos suggestions à redaction@larevue.qc.ca.

Sonate 1704 Olivier Brault, violon baroque et direction

CONCERT INAUGURAL

«Noblesse et poésie du violon sous Louis XIV»

11 novembre 2012, 14h, Chapelle du Collège Saint-Sacrement
(901, rue Saint Louis, Terrebonne)

Adultes: 30\$ / 65 ans et plus: 25\$ / Étudiants de moins de 25 ans: 10\$
Billetterie: info@sonate1704.com ou par téléphone: 450-492-0898

la **Revue**
DE CŒUR ET D'ACTION

Économie

DÎNER D'AFFAIRES LES MOULINS

David Bernard, conférencier

Si le dernier Dîner d'Affaires Les Moulins a attiré près d'une centaine de membres des chambres de commerce de Terrebonne (CCT) et de Mascouche (CCM), la prochaine édition de l'événement promet d'en charmer tout autant, alors que c'est le très apprécié David Bernard qui viendra s'entretenir avec la communauté d'affaires.

Plusieurs le connaissent pour sa participation aux émissions «Sucré Salé», «Deux filles le matin», «District V», où il agit en tant que chroniqueur, et «Le Banquier», où il porte la valise numéro 26, mais nombreux sont ceux qui ignorent tout du passé de David Bernard.

Boxeur olympique et détenteur du titre de champion québécois pendant trois années consécutives, ce dernier a passé sa jeunesse à gérer sa vie comme un boxeur, en faisant de la phrase «se battre pour gagner» son leitmotiv. À l'âge de 19 ans toutefois, il part en voyage à travers l'Europe et l'Afrique du Nord afin d'effectuer un pèlerinage spirituel et de clarifier sa mission de vie.

C'est finalement dans le désert du Sahara qu'il découvre sa véritable voie, celle d'étudier les principes du bonheur au quotidien pour ensuite les partager avec ses pairs.

Aujourd'hui coach certifié en programmation neurolinguistique (PNL), David Bernard œuvre comme conférencier et coach de vie. Il représente d'ailleurs la Société Internationale des Coaches en PNL à titre d'Ambassadeur International. Il est aussi l'auteur des livres à succès «Ralentir pour réussir» et «L'Amour Sexship», publiés au Québec et en France.

Bref, malgré son jeune âge, le conférencier a un important bagage, que ce soit dans sa vie personnelle ou professionnelle, qu'il est impatient de partager avec vous le 14 novembre dès 11 h 30 au restaurant Vulcano de Mascouche.



C'est le très apprécié David Bernard qui agira à titre de conférencier lors du prochain Dîner d'Affaires Les Moulins, le 14 novembre dès 11 h 30 au restaurant Vulcano de Mascouche.

Pour participer à ce Dîner d'Affaires Les Moulins, le prix d'entrée est de 40 \$ pour les membres et les invités, et de 60 \$ pour les non-membres. Pour réserver vos places, visitez le www.ccterrebonne.qc.ca ou le www.ccmascouche.com. Le tout est présenté en collaboration avec Énergie Cardio pour Elle et Emploi-Québec.

Un souper incontournable

Le mardi 20 novembre en soirée, la communauté d'affaires est par ailleurs invitée à participer au Souper Fondue et Humour de la CCM, de 18 h à 22 h au Pavillon du Grand-Coteau de Mascouche. Une occasion en or d'échanger et d'avoir du plaisir dans une ambiance des plus conviviales. Pour réserver votre place au coût de 75\$, visitez le www.ccmascouche.com ou composez le 450 966-1536. (Texte: Véronick Talbot)

Adultes • Enfants • Nouveau-nés • Femmes enceintes

RénoVATION

et gestion de projets

- Finition intérieure et extérieure
- Salle de bains/cuisine
- Patio et terrasse
- Service de décoration



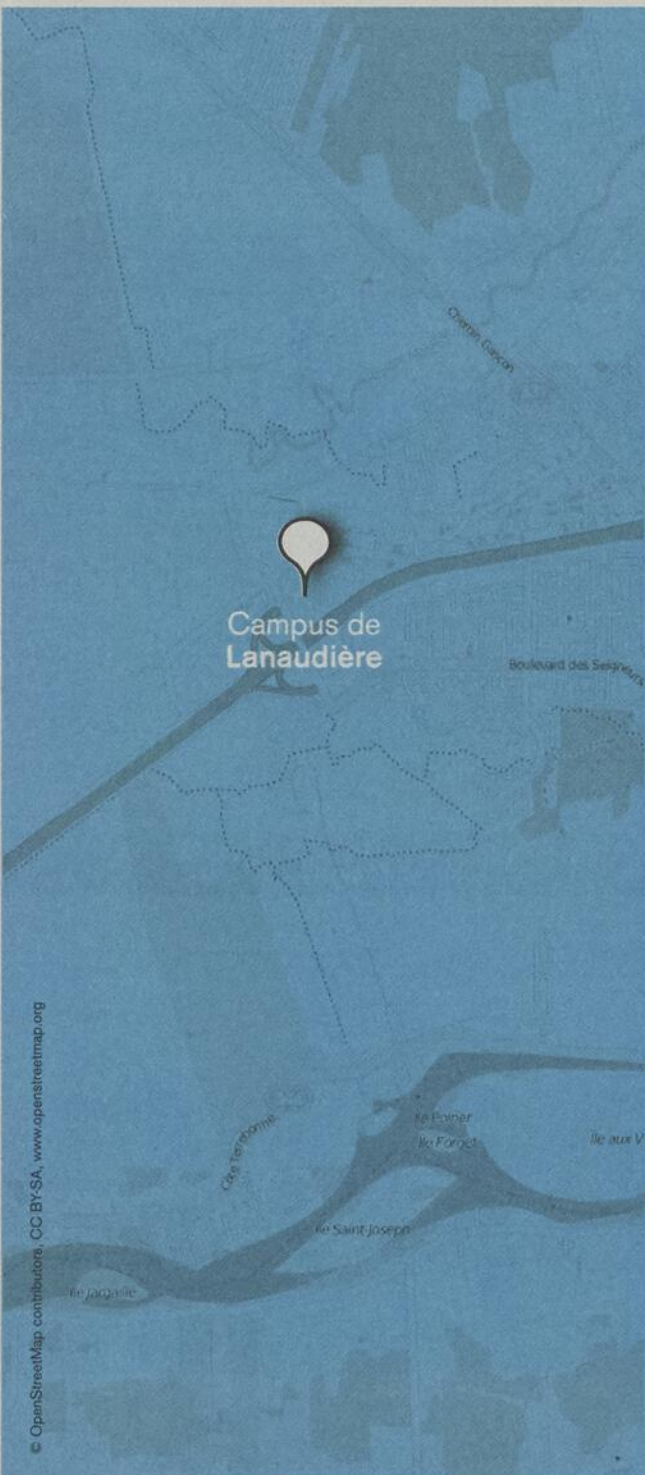
Nous bâtissons du solide



514 677-0441

www.lesentreprisesnl.com

RBD : 5640-9717-01



Découvrez vos possibilités près de chez vous.

Consultez nos programmes offerts au Campus de Lanauzière.

2700, boulevard des Entreprises
Local D106
Terrebonne

450 654-8768 ou 1 800 361-4567

www.uqam.ca/lanauziere

Date limite d'admission pour le trimestre d'hiver 2013
→ 15 novembre 2012

L'effet UQÀM

TABLETTE Android os 4.0

- Kyros 7 po d'écran
- 4 GB
- wi-fi

99,97\$

20 tablettes en inventaire

TIGRE GÉANT



416, montée Mascouche
MASCOUCHE
450 966-0964
TigreGeant.com

Facebook icon
Twitter icon

WWW.REMAX-QUEBEC.COM

Premier devant toute compétition...

RE/MAX DES MILLE-ÎLES Inc.
Agence immobilière

101, montée des Pionniers, Lachenaie Est J6V 1H4 450 582-5544 NOUVELLE ADRESSE	878, rue Saint-Isidore, Saint-Lin-Laurentides J5M 2V4 450 439-6825 NOUVEAU BUREAU	838, montée Masson, Mascouche J7K 2L7 450 966-9966	980, boul. des Seigneurs, Terrebonne J6W 1V1 450 471-5503
---	--	--	---

Facebook.com/remaxdesmilleiles
Details au remax-quebec.com/tranquilli-t

Tranquilli-T

CONCOURS

GAGNEZ

VOS FACTURES D'ÉLECTRICITÉ
ou d'huile à chauffage, jusqu'à concurrence de **2000\$**

Pour participer, vous devez remplir le formulaire en indiquant dans quelle pages sont cachées les petites vignettes de nos marchands participants. Description du prix et règlements à La Revue. Votre coupon (un seul) doit être dans une enveloppe. Inscrivez à «GAGNEZ VOTRE ÉLECTRICITÉ» sur l'enveloppe.

Déposez l'enveloppe chez un des marchands, au journal La Revue ou par la poste à l'adresse suivante: Journal La Revue «GAGNEZ VOTRE ÉLECTRICITÉ»
231, Ste-Marie, Terrebonne (Qc) J6W 3E4.

Le tirage aura lieu le 14 décembre 2012 à 15h aux bureaux de LA REVUE.

EXEMPLE
GAGNEZ VOTRE HYDRO
NOM DU MARCHAND

Parution : semaine du 7 novembre 2012

FORMULAIRE DE PARTICIPATION «CONCOURS GAGNEZ VOTRE ÉLECTRICITÉ» (Écrire en lettres moulées)

CAISSE DESJARDINS DE TERREBONNE..... Page _____	CLIMCO, CLIMATISATION & CHAUFFAGE..... Page _____
CLUB PISCINE..... Page _____	ASPIRATEUR 2000..... Page _____
GRENIER CHEVROLET BUICK GMC..... Page _____	ANIMALERIE BOUFFE TOUT..... Page _____
PIERRE LACAS, ARPEUTEUR..... Page _____	TIGRE GÉANT..... Page _____
MIDES, PHOTOCOPIEURS / FAX..... Page _____	ENTREPÔT EN FOLIE..... Page _____
RE/MAX DES MILLE-ÎLES..... Page _____	IGA THIBAUT..... Page _____

COURRIEL : _____

VOTRE NOM : _____ **VILLE :** _____ **TÉL. :** _____

Filtres de tous genres

- Hepa
- Fournaise
- Échangeur d'air

À partir de **8,95\$**



Climco
Climatisation & chauffage

1044, rue Nationale à Terrebonne
471-8383

RBQ: 8215-9823-37

IGA Famille Thibault



IGA

2120, chemin Gascon
Terrebonne
450 964-2050

À PRIX ÉGAL, ACHET

Affilié au progra



Desjardins
Caisse de Terrebonne
450 471-3735

André Shatskoff, directeur général



SIÈGE SOCIAL
801, boul. des Seigneurs, Terrebonne
Ouvert + de 55 heures par semaine

Coopérer pour créer l'avenir

CENTRES DE SERVICES FINANCIERS
2250, chemin Gascon, Terrebonne
1365, Grande-Allée, Lachenaie
1101, rang Saint-François, Terrebonne

CENTRE FINANCIER AUX ENTREPRISES DESJARDINS LES MOULINS
115-1, montée Masson - 450 474-1186

www.caisseterrebonne.com

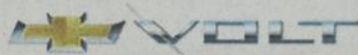
A PLEINS CAMIONS
BLITZ SPAS
860 SPAS EN SURPLUS D'INVENTAIRE A LIQUIDER
RIEN A PAYER AVANT AVRIL 2013
VIKING ROYALE ETS
78"X78"X34"
JETS EN ACIER INOX
2 POMPES OZONATEUR
PRIX RÉGULIER 7999⁰⁰
VOUS ÉCONOMISEZ 4000⁰⁰ **3999⁰⁰** 15% AN INTERÊT
CLUB PISCINE Vente - Service - Installation
3255, boul. de la Pinière, Terrebonne 450 477-0865

GRUPE AUTOMOBILE
GRENIER

CHEVROLET BUICK GMC



7 884⁵⁰\$*
ÉLECTRIQUE DE BASE



*7884,50\$ DE CRÉDIT GOUVERNEMENTAL ACCORDÉ SUR CHEVROLET VOLT 2013

1325, CARRÉE MASSON, TERREBONNE

450 471-3746

Certificat de localisation, implantation, opération cadastrale, piquetage

L'arpenteur-géomètre fait partie intégrante du cheminement pour vos besoins de construction, de certificat de localisation, de piquetage, pour l'installation de clôture.



Pierre Lacas, a.g.

2685L, chemin Ste-Marie (Galeries Mascouche)
450 474-2426 Téléc. 450 474-6606
courriel:placas@bellnet.ca



DIV. DE 2007-8773 QUÉBEC INC.

MIDES

PHOTOCOPIEURS • FAX • IMPRIMANTES
INFORMATIQUE • RÉSEAUTIQUE

Entente commerciale
ACHAT - RACHAT

Informez-vous!

1192, rue Lévis, suite 4 Terrebonne
(Intersection Grande-Allée)

450 471-9941

L'ENTREPÔT EN FOLIE
POUR TOUT DÉCOUVRIR!
1465, montée Major Terrebonne (secteur La Plaine)
1072, St-Isidore St-Lin-Laurentides • 980, rue Papineau Joliette

ASPIRATEUR CENTRAL

eureka!

Boyaux rétractables disponibles

À partir de

349\$

Puissance disponible de 500 à 900 watts



Photos à titre indicatif seulement

ASPIRATEUR CHARIOT

À partir de **79\$**



Electrolux

De tout pour votre aspirateur

- VENTE
- INSTALLATION
- SERVICE
- UNITÉ MOBILE
- RÉPARATION DE TOUTES MARQUES SUR PLACE
- DÉBLOCAGE DE TUYAUTERIE D'ASPIRATEUR CENTRAL

CERTIFICAT CADEAU DISPONIBLE

ASPIRATEUR 2000 plus

SPÉCIALISTE DE L'ASPIRATEUR DEPUIS PLUS DE 30 ANS

Galerias Terrebonne
1185, Boul. Moody

450-492-1254

www.aspirateur2000plus.com

RBO 1774-7924-05

MasterCard

Visa

Amex

Tonte et toilettage Chiens et chats

NOUVEAU!
Maintenant 3 techniciennes à votre service



ANIMALERIE BOUFFE-TOUT

SALON DE TONTE ET TOILETTAGE POUR CHIEN ET CHAT

Ouvert 7 jours

Coupe selon la race du chien au rasoir et aux ciseaux (sans anesthésie)
Traitement anti-puce et anti odeur de mouffette
Hygiène des oreilles, épilation et nettoyage glande anale, coupe de griffes
905, boul. des Seigneurs, Terrebonne 450 961-4999

ACHETONS LOCAL ! MC

Programme "Mettez Du Cœur Dans Vos Actions!" MC

PASSEPORT POUR L'ACHAT LOCAL
73 pages de découvertes et d'adresses
A PRIX ÉGAL, ACHETONS LOCAL !
Le programme Passeport pour l'achat local est financé par le gouvernement du Québec.

Communautaire

CAMPAGNE DES PANIERS DE NOËL 2012

Les pompiers dans la rue

Une trentaine de pompiers québécois manderont aux principales intersections de la ville de Mascouche le 10 novembre. L'objectif : recueillir des dons en argent auprès des automobilistes et piétons pour l'achat de denrées destinées aux paniers de Noël. L'opération «Botte de pompier» amasse bon an mal un quelconque 20 000 \$.



presse@larevue.qc.ca

KARINE LIMOGES

Le Service de prévention des incendies de Mascouche fera de la sollicitation entre 9 h

et 15 h. Il s'agira de la 34e campagne des paniers de Noël des pompiers, seule collecte permise dans les rues de Mascouche. En 2011, les 22 000 \$ amassés ont permis la distribution, auprès des familles mascouchoises, de 242 paniers de Noël. «Comme chaque année, le Service des incendies de Mascouche organise [cette campagne] dans le but de donner un petit coup de pouce à des familles de notre municipalité qui éprouvent certaines difficultés financières», a témoigné Jean-Pierre Boudreau, directeur du service, qui se dévoue tous les ans pour la cause.

M. Boudreau en appelle à la générosité de la population, des gens d'affaires et des différentes associations afin de lui permettre

de poursuivre la tradition. En plus de l'opération «Botte de pompier», le Service de prévention des incendies pourra compter sur l'apport des élèves de la ville qui recueilleront, du 13 novembre au 6 décembre, dans leur école, des denrées non périssables pour les paniers de Noël. Au début du mois de décembre, les boîtes de denrées seront récupérées et leur contenu, trié. La distribution des paniers se tiendra le 15 décembre.

Le Service des incendies tient à remercier ses partenaires : la Ville de Mascouche, ses élus et employés, les pompiers à pied d'œuvre, la direction et le personnel des écoles, les diverses associations, les commerçants et les bénévoles, tous les

citoyens ainsi que François Lapointe de la Pépinière Lapointe. Pour remplir une demande afin d'obtenir un panier de Noël, communiquez confidentiellement avec le Service des incendies de Mascouche au 450 474-4133, poste 6010.

CONCOURS «Électricité»
Club Piscine

CONCOURS «Électricité»
Caisse Desjardins de Terrebonne

CONCOURS «Électricité»
Pierre Lacas, arpenteur

CONCOURS «Électricité»
Grenier Chevrolet Buick GMC

PROGRAMMES DE FORMATION PROFESSIONNELLE À LAVAL

Faites vite!
DÉBUT JANVIER 2013

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE PAUL-ÉMILE-DUFRESNE

2525, boulevard de la Renaissance,
Laval, H7L 3Y2
450 662-7000, poste 2599
WWW.CSLAVAL.QC.CA/PAULEMILEDUFRESNE

VENTE-CONSEIL

Cours offert de jour
DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES (DEP)
DURÉE : 900 heures (10 mois)

ÉCOLE POLYMÉCANIQUE DE LAVAL
La relève de l'industrie

4095, boulevard Lévesque Est,
Laval, H7E 2R3
450 662-7000, poste 2600
WWW.CSLAVAL.QC.CA/POLYMECANIQUE

ENTRETIEN GÉNÉRAL D'IMMEUBLES

Cours offert de jour et de soir
DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES (DEP)
DURÉE : 900 heures (10 mois)

MÉCANIQUE INDUSTRIELLE DE CONSTRUCTION ET D'ENTRETIEN

Cours offert de jour et de soir
DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES (DEP)
DURÉE : 1 800 heures (21 mois)

CENTRE DE FORMATION LE CHANTIER

2875, boulevard Industriel
Laval, H7L 3V8
450 662-7000, poste 2300
WWW.CSLAVAL.QC.CA/LECHANTIER

INSTALLATION ET FABRICATION DE PRODUITS VERRIERS

Cours offert de jour
DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES (DEP)
DURÉE : 1 350 heures (13 mois)

Centre de formation horticole de Laval

1051, croissant Pierre-Bédard,
Laval, H7E 1Y8
450 662-7000, poste 2299
WWW.CSLAVAL.QC.CA/CENTREHORTICOLE

FLEURISTERIE

Cours offert de jour
DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES (DEP)
DURÉE : 1 035 heures (10 mois)

HORTICULTURE ET JARDINERIE

Cours offert de jour
DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES (DEP)
DURÉE : 1 335 heures (13 mois)

Centre de formation Compétences 2000

777, avenue Bois-de-Boulogne,
Laval, H7N 4G1
450 662-7000, poste 2000
WWW.CSLAVAL.QC.CA/COMPETENCES2000

DESSIN INDUSTRIEL

Cours offert de jour
DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES (DEP)
DURÉE : 1 800 heures (22 mois)

PROCÉDÉS INFOGRAPHIQUES

Cours offert de jour
DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES (DEP)
DURÉE : 1 800 heures (22 mois)

VENTE DE VOYAGES

Cours offert de jour
DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES (DEP)
DURÉE : 1 245 heures (18 mois)

SOUTIEN INFORMATIQUE

Cours offert de jour
DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES (DEP)
DURÉE : 1 800 heures (24 mois)

**www.
macarriere
sedessine
.com**

INSCRIPTIONS IMMÉDIATES : WWW.SRAFP.COM

450 662-7000
www.cslaval.qc.ca

COMMISSION SCOLAIRE DE LAVAL



Communautaire

H.O.M., nouvelle approche



Richard Haynes, président du Groupe H.O.M., aux côtés de Jean-Pierre Frick, secrétaire de l'organisme. (Photo : Pénélope Clermont)

Les hommes étant davantage touchés que les femmes par la dépression, la criminalité et la consommation de drogues, notamment, l'utilité du Groupe H.O.M. des Moulins n'est plus à prouver. Souhaitant améliorer le soutien qu'il offre dans la communauté, l'organisme modifie son approche.

L'organisme se trouve en démarche de reconnaissance auprès de l'Agence de la santé et des services sociaux de Lanaudière, en plus de s'activer à devenir un centre de ressources pour les hommes du sud de Lanaudière», a annoncé Richard Haynes, président du Groupe H.O.M. des Moulins.

S'inspirant de ce qui se fait ailleurs, le Groupe H.O.M. des Moulins deviendra sous peu le Centre de ressources pour hommes du Sud de Lanaudière. L'accent sera ainsi mis sur la création d'un centre d'activités et de services pour les hommes où des ressources seront mises à leur disposition afin de mieux répondre à leurs besoins.

En somme, le plan d'action de l'organisme tente de répondre à deux questions, aux dires de M. Haynes : comment faire pour que les hommes ne se tournent pas vers des méthodes de résolution de problèmes autodestructrices en utilisant des comportements violents pouvant mener jusqu'au suicide, et comment changer la perception négative et éhontée associée à la demande

d'aide chez les hommes?

«Les nouveaux rôles sociaux des hommes»

Pour ce qui est des activités concrètes que mettra sur pied le Groupe H.O.M. (bientôt Centre de ressources pour les hommes du Sud de Lanaudière), elles seront doublées dans la prochaine année. Les rencontres d'échanges se poursuivront le troisième lundi de chaque mois, dès le 19 novembre.

De plus, huit rencontres thématiques avec un conférencier auront lieu le premier lundi de chaque mois. La première conférence sera offerte le 13 novembre et portera sur «Les nouveaux rôles sociaux des hommes».

Certains changements dans la société d'aujourd'hui bouleversent la vie de beaucoup d'hommes et apportent leur lot de questions, notamment comment vivre au masculin, s'assumer et prendre sa place dans la société d'aujourd'hui? Travailleur social en CLSC depuis 1976 et coresponsable de l'équipe de recherche Masculinités et Société, Pierre L'Heureux tentera de répondre à ces questions en offrant certaines pistes de solutions lors de la conférence qui se déroulera au Chez-Nous du Communautaire des Moulins, situé au 2500, boulevard Mascouche, à Mascouche, de 19 h 30 à 21 h 30. Gratuite, la conférence est ouverte à tous et ne requiert aucune inscription. Pour information : 450 961-1241.

(Texte : Pénélope Clermont)

Vos pieds sont trop souvent négligés!



Une gamme complète de traitements podiatriques pour toute la famille.

- Orthèses plantaires sur mesure
- Douleur aux pieds
- Cors/callosités
- Ongles épais et difficiles à tailler
- Chirurgie permanente pour ongles incarnés
- Verrues plantaires
- Patients diabétiques (prévention, soins des plaies)
- Podiatrie sportive
- Podopédiatrie (dès l'âge d'un mois)

Nouveau à Terrebonne

Clinique Podiatrique Des Moulins

Rendez-vous rapide
Couvert par la majorité des régimes d'assurances privées.
Disponible de jour et de soir



Dr Sandy Bellavance, podiatre

1020, montée Masson (coin Grande-Allée) Terrebonne 450 313-1353
www.cpdesmoulins.com Bienvenue à tous!



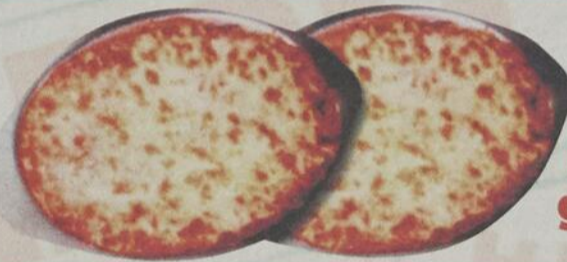
471-9211
794, boul. des Seigneurs, Terrebonne



Achetez 1 pizza et obtenez la deuxième gratuitement.

Médium et Large toute garnie / pepperoni / végétarienne ou hawaïenne

RABAIS ACCORDÉS LORS DE VOTRE COMMANDE AU COMPTOIR OU LIVRAISON MENTIONNEZ ANNONCE DE LA REVUE



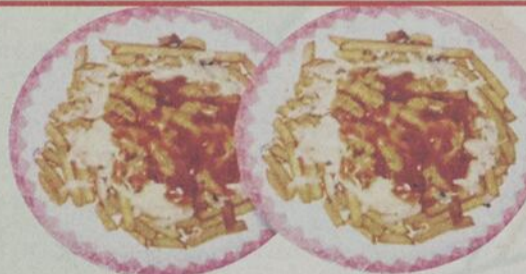
Achetez 1 lasagne et obtenez la deuxième gratuitement.



Achetez 1 spaghetti ou rigatoni et obtenez le deuxième gratuitement.



Achetez 1 sous-marin 10" ou 14" et obtenez le deuxième gratuitement



Achetez 1 poutine moyenne et obtenez la deuxième gratuitement



Achetez 4 filets de poulet et obtenez le deuxième repas gratuitement

Valide jusqu'au 30 novembre
Certaines conditions s'appliquent.
Ne peut être jumelé à aucune autre offre.

Secteur défini



www.napolipizza.ca



Envoyez vos communiqués à activites@larevue.qc.ca

La région en activité

MÉLANIE SAVAGE



« Il est plus facile de désintégrer un atome qu'un préjugé. »
— Albert Einstein

CHEMINEMENT PERSONNEL

GRUPE RENAÎTRE

Le 8 novembre, rencontre sur le sujet « La colère » à 19h30 au 3000, ch. Ste-Marie à Mascouche, au sous-sol de l'église St-Henri, salle Aurélien-Breault, à l'arrière. Le 15 novembre, « La culpabilité et le blâme » à 19h30, même endroit. Groupe de soutien pour personnes ayant vécu une rupture affective et désirant entreprendre un cheminement. Info : Louise au 450 474-6718, Joël au 450 474-5635 ou Gabrielle au 450 471-8776.

Message de la directrice

Nos heures d'ouverture : du lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Nous offrons de l'aide alimentaire aux résidents des paroisses St-Louis-de-France et Bienheureuse-Marie-Anne-Blondin, sur rendez-vous.

Le barrage routier aura lieu le samedi 17 novembre de 9 h 30 à 15 h à l'intersection du boul. Moody et de l'entrée du Canadian Tire. Si vous désirez être bénévole, communiquez avec moi.

Notre Dîner du mois se déroulera le jeudi 22 novembre de 12 h à 13 h. Il est suggéré de réserver pour s'assurer d'une place. Le coût est de 4 \$.

La quignolée se tiendra le samedi 1er décembre. En collaboration avec les Chevaliers de Colomb du conseil 3483 de Terrebonne, nous recueillerons vos denrées et vos dons en argent. Vous pouvez aussi participer comme bénévole en vous présentant au 505, rue Théberge, Terrebonne, dès 9 h.

Enfin, nous lançons notre Campagne des paniers de Noël : les industries, les commerçants, bureaux et places d'affaires seront sollicités afin de participer à cet effort. Je tiens à remercier à l'avance toutes les personnes qui donneront généreusement. Pour nous joindre : 450 492-9442.

Danyelle Dubé
Directrice générale



CONFÉRENCE D.R.E.A.M.S.

D.R.E.A.M.S. vous convie à la conférence « Découvrez ces trésors en vous » par le réputé conférencier-motivateur Benoit Tanguay le 19 novembre à 19h30 à l'école de La Sablière (Centre Angora), au 4125, rue d'Argenson, Terrebonne. Coût : 8 \$ (à la porte). Que diriez-vous de commencer à vivre la vie de vos rêves? Info : coaching-dreams.com.

LÂCHER-PRISE

Albatros vous invite à vous inscrire à la prochaine conférence sur le « Lâcher-prise », qui se tiendra les 18 novembre et 2 décembre à Lachenaie. Places illimitées. Info et inscriptions : 450 966-9508.

GRUPE RENAÎTRE

Le 1er novembre, rencontre avec sujet libre dès 19h30 au 3000, ch. Ste-Marie, Mascouche, au sous-sol de l'église St-Henri (salle Aurélien-Breault), à l'arrière. Le 8 novembre, sujet « La colère » à 19h30, au même endroit. Pour toute personne vivant ou ayant vécu une rupture amoureuse ou le deuil d'un proche. Info : Louise 450 474-6718, Joël au 450 474-5635 ou Gabrielle 450 471-8776.

ON OFFRE, ON DEMANDE

GÂTEAUX AUX FRUITS

Le Club Optimiste de Terrebonne reprend cette année encore la vente des gâteaux aux fruits rectangulaires concoctés par POMM. Coût : 15 \$ chacun (comme l'an passé). Livraison gratuite sur le territoire de Terrebonne et Mascouche. Vous désirez en avoir plusieurs? Pas de problème! Info et commandes : 450 965-0838.

BÉNÉVOLAT

URGENT BESOIN DE BÉNÉVOLES!

La Maison Adhémard-Dion, centre de soins palliatifs, est à la recherche de bénévoles pour le volet « activités de financement ». Nous recherchons des personnes autonomes et discrètes,

capables de travailler en équipe et de solliciter différents commerces ou entreprises pour des dons et produits. Aucune formation préalable n'est nécessaire. Si vous êtes intéressés à relever ce défi, communiquez avec la coordonnatrice des bénévoles au 450 932-0870.

PARENTS, ADOS, ENFANTS

GARDIENS AVERTIS

La Maison des Familles Plainoises invite les jeunes de 11 ans et plus à participer à la formation de Gardiens Avertis donnée par le Carrefour Familial des Moulins le 10 novembre de 8h30 à 16h15 au Centre Guérin de La Plaine. Coût : 40\$. Minimum de 18 inscriptions requis. Info et inscription : 450 471-1808, poste 7799.

DYSPHASIE LANAUDIÈRE

Dysphasie Lanaudière invite les jeunes de 12 à 15 ans à Ensemblon-bouge sous le thème « Les déguisements » le 17 novembre de 9h à 15h au Chez-Nous du Communautaire, 2500, boul. Mascouche, salle 206.2, à Mascouche. Inscription obligatoire au 450 474-8870 ou sans frais 1 877 753-9003.

PARLER DE SEXUALITÉ

Une série de rencontres gratuites ayant pour thème « Parler de sexualité avec son adolescent : quelle est la place du parent? » est offert par le CSSS du Sud de Lanaudière aux parents d'adolescents de 14 à 17 ans. Deux rencontres de trois heures (la 1re est préalable à la 2e) : « Pourquoi lui parler des premières relations sexuelles? Comment faire? » le 12 novembre ou le 22 novembre à 19h, puis « Pourquoi lui parler de contraception et du condom? Comment faire? » le 29 novembre à 19h, chez Uniatox (185, ch. des Anglais, Mascouche). Inscription obligatoire auprès de Lucie Chénier au 450 654-1023, poste 220.

RENCONTRE PRÉNATALE

Il y aura une rencontre prénatale sur l'allaitement maternel par Nourri-Source Lamater au CLSC Lamater à Terrebonne le 19 novembre à compter de 18h30. La présence du conjoint est recommandée. Pour y assister, inscrivez-vous à la centrale des rendez-vous au 450 471-2883. Bienvenue!

YOGA POSTNATAL AVEC BÉBÉ

Venez prendre un moment de détente et de relaxation avec votre bébé. Le yoga vous permettra de respirer de manière plus détendue et d'apprécier le moment présent avec votre petit trésor. Coût : 80\$/8 rencontres. Info et inscriptions : Centre Re-Naissance de Mascouche au 450-474-1164. Prochaine session : 14 novembre à 15h.

GRUPE D'ENTRAIDE PANDA

PANDA MRC Les Moulins offre un nouveau service : groupe d'entraide pour parents d'enfant atteint de TDAH. Prérequis : avoir suivi les ateliers « Mieux vivre avec le TDAH à la maison ». Les mardis de 19h30 à 21h30 les 20 novembre, 11 décembre, 22 janvier, 19 février, 19 mars et 23 avril, au CPE Les Petites Girouettes. Frais : 10\$/rencontre, payable à la rencontre. Inscription requise! Info et inscription : Francine Demers au 450 654-1153.

NOUVEAUTÉS AU CARREFOUR

Le Carrefour Familial des Moulins vous offre de nouveaux ateliers dès janvier, que ce soit pour les futurs parents, tels « Massage bedaine » et la « Méthode Bonapace », orientés vers le couple, le « Yoga de ressourcement », pour les adultes de tous âges, ou bien « Ma famille en santé, au naturel » pour toute la famille. Vous aimerez en savoir davantage? Consultez notre tout nouveau site au carrefourfamilialdesmoulins.com ou appelez-nous au 450 492-1257.

AÎNÉS

FADOQ-CLUB LACHENAIE, TERREBONNE

Danse et pratique le 9 novembre au Centre Angora à 20h, animée par Marie-Marthe et Robert Tellier. Les billets pour le souper des fêtes du 19 janvier sont en vente. Le bureau est ouvert le jeudi de 14h à 16h du 13 septembre au 29 novembre au 2953, ch. St-Charles, secteur Lachenaie. Info: Monique Beaulieu au 450 471-1411.

COURS D'INITIATION AU CHANT

Vous aimez chanter? Le Centre communautaire Les Amis de Lamater offre tous les mercredis des cours d'initiation au chant et création de chansons donnés par Benoit Bourque, et ce, de 9h à 12h. Pour vous inscrire : 450 492-0030.

POUR SE DIVERTIR

CLUB ASTRONOMIE

À tous les membres du Club Astronomie des Moulins et à tous les clubs de la région de Lanaudière et des environs, vous êtes invités à une présentation/conférence sur les aurores boréales donnée par Gilles Boutin de Québec le 23 novembre à 19h30 au 2951, ch. St-Charles, Terrebonne (secteur Lachenaie). Entrée gratuite! Places limitées, alors réservez vite auprès de Denis Paradis par téléphone au 450 961-9899, par télécopieur au 450 961-9872 ou par courriel à denis@club-astronomie.org.

QUILLE-O-THON

Les Filles d'Isabelle de Terrebonne organisent un quille-o-thon le 18 novembre au Salon de quilles Grande-Allée (1400, boul. Grande-Allée, Terrebonne) de 16h à 19h. Responsable : Monique Paré, régente, au 450 471-6257. Responsable des réservations des allées : Madeleine Demers au 450 471-9616.

FERMIÈRES DE LACHENAIE

La prochaine réunion mensuelle du Cercle de Fermières de Lachenaie sera le 13 novembre, 19h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 505, rue Théberge, Terrebonne. Info : 450 326-3192, 450 492-4141, 450 471-5690, 450 492-6629, 450 492-2787. Au plaisir de vous voir!

CORDEM

Le Club d'ornithologie de la région des Moulins, le CORDEM, vous invite le 13 novembre à une visite guidée à l'Île-des-Moulins et ses environs, à Terrebonne. Coût : 3\$ pour les non-membres. Aussi, le 21 novembre, conférence donnée par Claude Ducharme: « Les Harfangs des neiges », à 19 h 15 au 2951, ch. Saint-Charles, à Terrebonne au coût de 3\$/membre et 5\$/non-membre. Info: www.cordem.quebecoiseaux.org ou 514 590-4707.

BINGO

Il y a du bingo tous les lundis dès 13h au Manoir de l'amitié - Association les Chênes verts (3072, boul. Mascouche, à Mascouche), et ce, pendant toute l'année! Info: Nicole Thériault au 450 474-7194.

QUILLE-O-THON D'UNIATOX

Uniatox vous convie à son quille-o-thon bénéfique le 1er décembre de 19h à 22h au Salon de quilles Grande-Allée (1400, boul. Grande-Allée, Terrebonne). Coût : 15\$/adulte, 7\$/enfant, souliers inclus. Faites-vous une équipe! Commanditez une allée! Plusieurs prix de présence. Réservez votre place maintenant : 450 968-0363.

SOIRÉE ITALIENNE

Les Scouts de Mascouche Heights vous invitent à une « Soirée italienne » bénéfique le 24 novembre au Pavillon du Grand-Coteau de 18h à 22h. Inclus : entrée, pâtes et dessert. Venez aider nos jeunes à payer le coût des projets qu'ils veulent faire (ex. : projet annuel environnemental), en passant une soirée avec danse, musique, animation, et un bon repas italien. Prix de présence. Coût: 20\$ (adultes 15 ans et plus), 12\$ (4-14 ans) et gratuit (0-3 ans). Escomptes si billets réservés avant le 17 novembre! Info et réservation : Marisa Ricci au 450 474-6867.

SPAGHETTI-BINGO

Le Club Optimiste de Lachenaie organise un souper spaghetti-bingo le 10 novembre à 17h30 au 2951, ch. St-Charles, Lachenaie. Coût : 15\$ par personne, incluant souper et carte à jouer pour la soirée. Plusieurs prix de présence. Réservez votre place auprès de la responsable, Ginette Bleau, au 450 471-3547.

QUILLE-O-THON DU CALACS

Le Centre d'aide et de lutte aux agressions à caractère sexuel (CALACS) La Chrysalide vous invite à son quille-o-thon le 24 novembre de 15h à 18h au Salon de Quille G Plus de Mascouche. Pour 20\$ par personne, vous profiterez d'un bel après-midi tout en soutenant un organisme de votre région. Info et inscription avant le 9 novembre au 450 964-7888.

MANGIAMO!
rend hommage
AUX GENS D'ICI
Depuis 1996



Léo Pelletier

Léo Pelletier un autre bénévole dans notre église St-François-de-Sales. Il nous accueille le dimanche aux messes de 11 h avec son éternel sourire. Il a été 23 ans responsable de la conférence St-Vincent-de-Paul de la paroisse, il distribue les semainiers paroissiaux de son secteur et est responsable des quêtes aux messes de 11 h. Un autre grand bénévole! Léo, on ne saurait se passer de toi, merci de ce que tu es. (Texte : Irénée Vaillancourt)

1460, chemin Gascon, Terrebonne
450 492-5225

Mangiamo! est heureux d'offrir
UN REPAS COMPLET
POUR DEUX PERSONNES

L'ATELIER DE RIRE

Venez apprendre et mettre en pratique des exercices du Yoga du Rire qui auront des bienfaits sur votre santé physique et mentale. Dates des prochains ateliers « Provisions de rires! » à Terrebonne au coût de 5\$ chacun ou d'une valeur égale ou supérieure en denrées non périssables (remises aux Oeuvres de Galilée) : les 30 novembre et 14 décembre à 10h30. À Repentigny, les 15 novembre et 6 décembre à 19h15 au coût de 5\$ chaque atelier. L'inscription obligatoire se fait dès maintenant. Contactez Jocelyne Boily au 450 471-3069, poste 2.

DIVERS

SYNDROME DE LA TOURETTE

L'Association québécoise du syndrome de la Tourette, groupe de la région de Terrebonne, vous invite à la prochaine rencontre d'information sur le thème « Employabilité », avec Nathalie St-Onge d'Essor II, le 14 novembre à 19h au Chez-Nous du communautaire (2500, boul. Mascouche à Mascouche). Coût : 5\$ pour les non-membres de l'AQST (formulaires d'adhésion sur place). Info et réservation : Colette Turcotte au 514 328-3910 (laissez votre nom et le nombre de personnes qui seront présentes).

Les pièges du français

COUP D'ÉTAT et PUTSCH

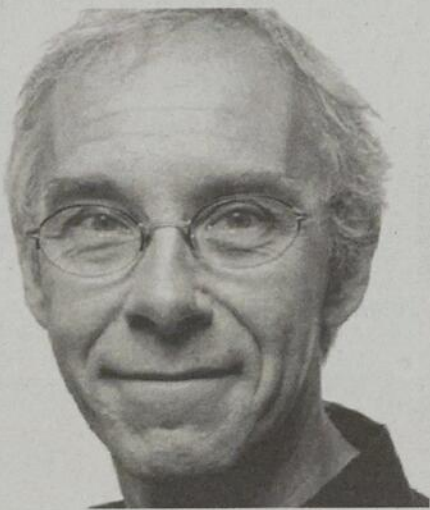
Un COUP D'ÉTAT, c'est la prise du pouvoir par des moyens illégaux, anticonstitutionnels. Un PUTSCH est un coup d'État, un soulèvement, mené par un groupe politique armé ou appuyé par des militaires. PUTSCH est un mot venu de l'allemand qui signifie échauffourée.

Camil Chouinard

« Les 150 pièges du français
parlé et écrit »
Éditions La Presse

Que devient l'homme en 2012?

Les changements récents observés dans la société bouleversent la vie de beaucoup d'hommes et apportent leur lot de questions. Pour nourrir cette réflexion et trouver des pistes de solution, le Groupe H.O.M. des Moulins invite la population, hommes et femmes, à une conférence sur les nouveaux rôles sociaux des hommes, donnée par Pierre L'Heureux, travailleur social en CLSC depuis 1976 et coresponsable de l'équipe de recherche Masculinités et Société. Gratuite, la conférence aura lieu au Chez-Nous du Communautaire des Moulins, situé au 2500, boul. Mascouche, à Mascouche, le 13 novembre de 19 h 30 à 21 h 30. Aucune inscription n'est obligatoire.



Communautaire

Conducteurs de 55 ans et plus : renouvez vos compétences



Le programme de formation «55 ans au volant» offrira une session aux résidents de la région de Mascouche le 13 novembre. L'objectif? Renouveler les compétences des conducteurs âgés de 55 ans et plus. Le programme comprend de la formation en classe d'une durée de six heures afin de redonner confiance aux conducteurs vieillissants, notamment par la révision du Code de sécurité routière. Également, leurs habitudes de conduite pourront être réévaluées. Cette formation est une initiative de l'Association québécoise des retraité(e)s des secteurs publics et parapublics (AQRP) en collaboration avec le Conseil canadien de la sécurité et La Capitale assurances générales. Pour inscription, au coût de 65 \$ (20 \$ de réduction pour les membres de l'AQRP) ou pour plus d'information, composez le 1 800 653-2747, poste 55 ou visitez le www.agrp.qc.ca/55.

Devenir votre propre patron?
Oui, c'est enfin possible grâce à la

FORMATION

Lancement d'une entreprise

Survol de ce que vous apprendrez

- Découvrir le marché et les tendances dans votre domaine d'affaires
- Cibler votre clientèle et trouver vos concurrents
- Développer de bonnes stratégies marketing pour rejoindre vos clients
- Planifier les ressources matérielles de votre entreprise
- Recruter les bons employés et bien les encadrer
- Gérer les finances de votre entreprise

Ce que vous recevrez

- Des cours dynamiques axés sur le côté pratique
- Des ateliers de partenaires pour partir du bon pied
- Des cahiers de formation vous aidant à cheminer dans votre projet
- Un suivi personnalisé en personne, par courriel, par blogue ou téléphone
- Une grille horaire des formations et ateliers
- Une clé USB

Autres renseignements

- Entrée continue vous permettant de débiter quand bon vous semble
- Une évaluation adaptée à votre réalité
- Un diplôme! À la fin de votre formation, vous recevrez une attestation de formation professionnelle (ASP) du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport
- Durée de la formation : 3 à 6 mois (selon le projet d'entreprise et le temps consacré à ce dernier)
- Coût de la formation : 100 \$

Pour information, contactez
Julie Crevier, agente de développement
450 492-3538, poste 2962

 CENTRE DE FORMATION
PROFESSIONNELLE
DES RIVERAINS

 Commission
scolaire
des Affluents

120, rue Valmont, Repentigny J5Y 1N9 | cfpriverains.qc.ca

FAITES VITE...L'OFFRE PREND FIN LE 30 NOVEMBRE!

Une promotion
QUI a DU
CIL

50%
POSE
75\$
régulier 150\$

1ère 50%
RETOUCHE
POUR NOUVELLES CLIENTES
20\$
régulier 40\$

CHLOÉ JACQUES | ARTISTE MAQUILLEUSE
MASCOUCHE | 514.349.9991

 facebook
CJ STATION BEAUTÉ

[PLUSIEURS AUTRES SOINS BEAUTÉ!
POSE D'ONGLE POUFRE & RÉSINE | MAQUILLAGE | SHELLAC]

Jady
Lingerie fine

5 ans de plaisir à vous servir!

5 ensembles de lingerie fine
(comprenant un soutien-gorge
et une culotte) Détails en magasin.

Venez nous visiter et
participez à notre
tirage de:
gagnants de vêtements
prêt-à-porter d'une
VALEUR DE 500 \$
chacun! Applicable sur le prix régulier.

Aucun achat requis.
Tirage le 20 décembre 2012.
Description des prix et règlements
disponibles en magasin.

Nom : _____

Code postal : _____

Tél.: _____

188 MONTÉE MASSON, MASCOUCHE
450 966.6466 | www.jadylingeriefine.com



Pompiers et policiers de la ville de Terrebonne défilent

L'Amicale des Vétérans de Terrebonne vous invite à commémorer

LE JOUR DU SOUVENIR LE SAMEDI 10 NOVEMBRE 2012

14 h Parade: Départ de l'Amicale (766 Léopold Lachapelle, Terrebonne) pour le parc des Braves
Coups de canon soulignant le début de la 2^e guerre mondiale

15 h Cérémonie du souvenir au parc des Braves

Nombreux dignitaires et députés provincial et fédéral seront présents

L'Amicale des Vétérans de Terrebonne a commémoré en 2008 son 60^e anniversaire de fondation, le 14 octobre 1948 par Hervé Briand, J.O. Vaillancourt et René Turcotte.

CEUX DE TERREBONNE MORTS AU CHAMP D'HONNEUR

1914-1918

Lieut. A.P. Polton
J. de B. Dornville
C. Beaudoin
G. Brière
Alex Bradshaw
Adel. Bradshaw
A. Chapleau
A. Layette
P. Desjardins
B. Montessor
T. Provençal
J. Riopel
W. St-Louis

1939-1945

Aurèle Delisle
Gilles Deschambault
Rémi Martin
J.H. Perreault
Léopold Moreau

CONSEIL

Présidence:

Roger Laliberté

1^{er} Vice-président:

Serge Éthier

2^e Vice-président:

Gilles Juteau

Secrétaire:

Denise Renaud

Trésorier:

Micheline Laliberté

Porte-drapeau:

Arsène Dubé

Directeur(trice):

Pauline Emond

Guy Mathieu

Raymonde Trudel

LES PRÉSIDENTS ÉLUS DEPUIS LES DÉBUTS



Gérard Aubry (1953-1954)

Philippe Limoges (1955-1958)

Édouard Vaillancourt (1959-1964)

Aimé Charron, Eddy Pilon (1965)

Édouard Vaillancourt (1966)

Maurice Lepage (1967)

Adrien Brodeur (1968-1974)

Léopold Madore (1975-1977)

Marcel Morin (1978-1989)

Charles Caron (1990)

André Barrette (1991-1992)

Charles Caron (1992-1994)

Linda Cyr Demers (1994-2009)

Roger Laliberté, président actuel



CORPS DE CADETS 2729 TERREBONNE

Garçons et filles - 12 ans et plus

766, rue L.Lachapelle, Terrebonne

FONDÉ EN 1963

450 471-2071

Cette page est un hommage à l'Amicale de la part de ces annonceurs et de



Dignité

LES SALONS FUNÉRAIRES GUAY

13 salons sur la Rive Nord pour mieux vous servir.
Rosemere • St-Eustache • Mascouche • Terrebonne • Laval • Labelle
Rivière Rouge • Mont-Tremblant • Le Gardeur • L'Épiphanie • Mirabel • Oka • Ste-Adèle
514-871-2020 ou 1-877-871-2020



247, montée Masson, Mascouche

Guy Michaud, propriétaire



Plomberie & Chauffage des Rives inc.

Service personnalisé

Service d'urgence 24h



Plus de 20 ans d'expérience
Estimation gratuite

514 791-4669

Spéciaux pour personnes âgées

Daniel Paquette, propriétaire



Le développement durable, ça commence chez vous et ça se poursuit chez nous.

www.bficanada-quebec.com




RÉSIDENCE FUNÉRAIRE St-Louis inc.

Jean-Marc Thuot, Thanatologue

939, St-Louis, Terrebonne **450.471.4092** 1284, chemin St-Henri, Mascouche

Urgence 24 heures

Service de Brûleur Indépendant

Assurance, pièces et main-d'oeuvre

Réal Renaud 450 471-5233
662, Chartrand, Terrebonne, J6W 2M1



Nous nous souvenons...



**pensez
SUBARU!**

**pensez
sécurité**

IMPREZA
2.0i 4 portes 2013

À l'achat au comptant à partir de
21 705\$*

Transport et préparation inclus, taxes en sus
Financement et location disponibles



REMISE DE
500\$
à la location
ou à l'achat

CARACTÉRISTIQUES OFFERTES SUR LA IMPREZA 2013

- DE SÉRIE** Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- DE SÉRIE** Moteur BOXER SUBARU à 4 cylindre opposés horizontalement de 2,0 litres
- DE SÉRIE** Connectivité pour téléphones mobiles Bluetooth® à activation vocale avec commandes intégrées au volant
- EN OPTION** Transmission CVT Lineartronic® (boîte à variation continue) pour un rendement énergétique remarquable

IMPREZA
2.0i 5 portes 2013

À l'achat au comptant à partir de
22 605\$**

Transport et préparation inclus, taxes en sus
Financement et location disponibles

**pensez
économie**



Meilleur
choix sécurité[‡]
INSURANCE INSTITUTE
FOR HIGHWAY SAFETY
IMPREZA 2012

Économie d'essence (l/100 km)^Δ
CVT Lineartronic® | Ville 7,5 / Route 5,5
SMT | Ville 8,3 / Route 5,9
Indice d'octane recommandé : 87
Données estimatives
Le véhicule AWD le plus
ÉCOÉNERGÉTIQUE de sa catégorie



SUBARU

Confiance et évolution

Japonais et plus encore !

VISITEZ NOTRE SITE WEB

www.subarurepentigny.com



SUBARU Repentigny 450 585-9950
575, rue Notre-Dame, 514 891-9950

* À l'achat au comptant à partir de 21 705 \$, taxes en sus, pour la Impreza 4 portes 2013 (DF1-BP), à transmission manuelle. ** À l'achat au comptant à partir de 22 605 \$, taxes en sus, pour la Impreza 5 portes 2013 (DG1-BP), à transmission manuelle. Δ Remise de 500 \$ valable à l'achat ou à la location de tous les modèles Impreza 2013 à l'exception de la WRX et STI. À l'achat, les frais de transport et de préparation (1 595 \$) ainsi que les taxes sur le climatiseur (100 \$) et sur les pneus neufs (15 \$) sont inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Δ Les données de consommation de carburant sont établies par Ressources naturelles Canada et sont estimatives. La consommation de carburant réelle variera selon les conditions routières, les habitudes de conduite et la charge du véhicule. † Prix valeurs résiduelles 2012 ALG Canada pour la Subaru Impreza, segment voiture compacte. ‡ Mention « Meilleur choix sécurité » pour la Impreza 2012. Une cote « Bonne » constitue la meilleure cote possible à l'essai de résistance de toit (test de capotage) ainsi que dans les essais de collision frontale déportée à 40 mi/h (65 km/h), de collision latérale à 31 mi/h (50 km/h) et de collision arrière à 20 mi/h (32 km/h) réalisés par l'Institut des assureurs américains (IHS) (www.ihs.org). Un véhicule doit avoir obtenu la cote « Bonne » aux quatre essais de collision et doit offrir un programme de stabilité électronique (ESC) (Contrôle de la dynamique du véhicule) pour mériter la distinction « Meilleur choix sécurité ». Pour plus d'information sur ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photo(s) à titre indicatif seulement. Les spécifications techniques sont sujettes à changement sans préavis. Offres valables jusqu'au 30 novembre 2012.

Commerce en **la Revue**

Chasseur de père en fils

Les propriétaires de Chaussures Miracle, commerce situé au 564, boulevard des Seigneurs à Terrebonne (450 471-1977), ne sont pas seulement bons pour conseiller leurs clients dans le choix de bottes, de souliers ou de sandales, ils savent également y faire dans le domaine de la chasse. En effet, Gilles St-Yves (sur la photo) a réussi



à attirer un original de trois ans et demi qui a pu être capturé par Jacques Laroche. Les hommes étaient accompagnés de Roch Sarrazin, Roland Fillion et Guy Laterreur lors d'une expédition en Gaspésie, le 23 septembre. Deux jours plus tard, soit le 25 septembre, le fils de M. St-Yves, Marco, en compagnie de ses complices Léo et Stéphane Chouinard ainsi que Robert Guay, a pu mettre la main sur un original, aussi âgé de trois ans et demi, dans la région de Charlevoix. Bravo aux deux chasseurs pour leur exploit! (PC)

Des techniques qui ont fait leur preuve

Ayant à cœur le souci du détail, Isabelle Cardin travaille depuis plusieurs années dans le domaine de l'esthétique, plus précisément dans la pose d'ongles et de vernis à la cire. Que ce soit pour la pose d'ongles et de vernis, le gel UV, le tatouage temporaire ou l'épilation permanente sans laser ou IPL, Mme Cardin, par l'entremise de son entreprise, Ongles Isabelle-Rose, vous propose des techniques qui ont fait leurs preuves. Par exemple, nouvellement arrivé d'Europe, l'épilation permanente sans laser ou IPL se veut une méthode d'épilation convenant à tous les types de poils ou de peau, de même qu'à toutes les parties du corps. Sans douleur et sans effets secondaires, elle ne comporte aucune contre-indication solaire. Mme Cardin offre ses services au 559, montée Masson, Terrebonne. Pour prendre rendez-vous, faites le 514 206-4712 ou le 514 702-2853. (PC)



Vous êtes commerçants ou professionnels et avez une nouvelle à partager? Vous démarrez une entreprise? Contactez-nous !
ventes@larevue.qc.ca • 450 964-4444

La destination de vos rêves à votre porte



C'est le 1^{er} novembre que les Voyages Vasco, anciennement établis au Zellers de Terrebonne, ont présenté leurs nouveaux locaux, maintenant situés dans les Galeries Terrebonne. Disposant de plus d'espace pour accueillir ses clients, l'entreprise est encore plus accessible, souligne la propriétaire, Isabelle Auclair. Ouverts tous les jours de la semaine, selon les heures d'ouverture du centre commercial, les Voyages Vasco ont une panoplie de croisières et de circuits aussi intéressants qu'exceptionnels à vous proposer. À cet effet, Mme Auclair indique qu'un service de guides-accompagnateurs pour les groupes de croisières ou de circuits est maintenant offert. Une belle manière de découvrir les destinations de vos rêves. Pour plus d'information, une visite s'impose au 1185, boulevard Moody, Terrebonne. Au téléphone : 450 471-9726. L'équipe de Voyages Vasco des Galeries Terrebonne est composée de (à l'avant) Jacques Bérubé et Francine Bérubé, guides-accompagnateurs croisières, Simon Bélanger, agent de voyages, Isabelle Auclair, propriétaire et agente de voyages, Lise Létourneau, agente de voyages, ainsi que de (à l'arrière) Éric St-Pierre, représentant Royal Caribbean, André Choinière, copropriétaire, Mélanie Contant, agente de voyages, et Marie-Ève Bédard, représentante Vacances Tour Mont-Royal. (PC)

La DYNAMIQUE *Personnalité* de la SEMAINE



Dre Marie-Josée Dubouilh, chiropraticienne

321, montée Masson, bureau 202, Mascouche
 450 492-2322



1504, chemin Gascon, Terrebonne
 (450) 964-7665
CERTIFICAT-CADEAU DE 20\$

La Revue, plus GRAND, plus POPULAIRE, plus de RENDEMENT. Notre GRANDE équipe des ventes À VOTRE SERVICE

											GUIDE ROUGE	
GILLES Bordonado	DANIEL Soucy	PAUL Laverdière	JOCELYNE Fontaine	YVES Chamberland	FRANCINE Genest	JULIE Gordian	GAÉTAN Lachapelle	ANNIE Perron	JONATHAN Lessard	CAROLINA Vachon		
											MIREILLE Cyr	VIVIANNE Morin



larevue.qc.ca

450 964-4444

facebook.com/revueterrebonne

twitter.com/revueterrebonne

Le plus GRAND hebdo indépendant et gratuit au Québec

1 000 ET UNE FAÇONS D'AIMER SA KIA.

Ça, c'est le pouvoir de surprendre.



FORTE BERLINE 2013

Modèle SX Luxe illustré^a

TOUT LE MONDE

GAGNE

1 000\$ JUSQU'À 25 000\$

0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR LES 2013

MODÈLES SÉLECTIONNÉS

L'OFFRE SE TERMINE LE 30 NOVEMBRE

KIA LES ÉCONOMIES D'ARGENT GAGNANTS

ÉTAIT ~~17 465\$~~

PRIX D'ACHAT DE **13 995\$***

INCLUANT
TOUT LE MONDE GAGNE 1 000\$

COMMANDES AUDIO MONTÉES SUR LE VOLANT

BLUETOOTH®

L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 470 \$, des **ÉCONOMIES EN ARGENT DE 2 470 \$*** et la **BORDÉE D'ÉCONOMIES DE 1 000 \$***. Offre basée sur le prix d'achat de 17 465 \$ du modèle Forte berline LX BM 2013.



Modèle EX-V6 Luxe illustré^a

7 PLACES ASSISES DISPONIBLES

RONDO 2012

ÉTAIT ~~22 760\$~~

PRIX D'ACHAT DE **16 499\$***

INCLUANT
TOUT LE MONDE GAGNE 1 000\$

CLIMATISEUR

BOÎTE AUTOMATIQUE

L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 765 \$, des **ÉCONOMIES EN ARGENT DE 5 250 \$***, la contribution du concessionnaire de 11 \$ et la **BORDÉE D'ÉCONOMIES DE 1 000 \$***. Offre basée sur le prix d'achat de 22 760 \$ et les caractéristiques de série du modèle Rondo LX 2012 avec climatiseur.

OPTIMA 2013

ÉTAIT ~~23 565\$~~

PRIX D'ACHAT DE **18 994\$***

INCLUANT
TOUT LE MONDE GAGNE 1 000\$

CLIMATISEUR

BLUETOOTH®

L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 570 \$, des **ÉCONOMIES EN ARGENT DE 3 400 \$***, la contribution du concessionnaire de 171 \$ et la **BORDÉE D'ÉCONOMIES DE 1 000 \$***. Offre basée sur le prix d'achat de 23 565 \$ du modèle Optima LX BM 2013.



Modèle SX Turbo illustré^a



5 VOUS ÊTES BIEN COUVERT AVEC KIA:

*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km

KIA S'INSCRIT AU TOP 100 DES MARQUES MONDIALES

Best Global Brands 2012

- Programme aux membres des forces armées
 - Programme pour les acheteurs d'un premier véhicule
 - 500 \$ rabais diplômés
- Visitez votre concessionnaire Kia pour les détails

KIA

Le pouvoir de surprendre

CLIQUEZ « J'AIME » SUR POUR EN SAVOIR PLUS : [facebook.com/kiacanada](https://www.facebook.com/kiacanada). Plus de 127 000 « J'aime »

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances, les frais du permis et les taxes applicables.

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2012/2013 neuf chez un concessionnaire participant au plus tard le 30 novembre 2012. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Toutes les offres excluent les frais de permis, les assurances, l'immatriculation, les taxes applicables et un acompte (lorsque applicable). D'autres options à l'achat ou à la location disponibles. **Financement à l'achat de 0 % sur les modèles 2013 neufs de Kia sélectionnés sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et ses accessoires. Visitez un concessionnaire Kia pour tous les détails. Exemple de financement à l'achat du Forté LX BM (F05500) 2013 neuf à un prix de vente de 18 265 \$ (incluant les frais de transport et préparation de 1 455 \$, la bordée d'économies de 1 000 \$, les économies de 500 \$ sur le financement, les frais de Recycle Québec (15 \$) et les droits sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable)). Financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois. Le nombre total de paiements aux deux semaines est de 180, chacun au montant de 129 \$ avec un acompte de 0 \$ ou échange équivalent. L'immatriculation, les assurances, les frais de permis et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. ^aTout particulier admissible au concours « La bordée de gagnants » de Kia gagne (les gagnants potentiels devront répondre correctement à une question réglementaire) un prix instantané, sous la forme d'un rabais de 1 000 \$ à 10 000 \$ applicable à l'achat ou à la location d'un modèle 2012/2013 neuf de Kia. De plus, une personne parmi tous les participants admissibles se verra attribuer au hasard un Grand prix de 25 000 \$ sous la forme d'un chèque à la fin du concours. Le concours est ouvert à tout résident canadien possédant un permis de conduire en règle et ayant atteint l'âge de la majorité. Les chances de gagner diffèrent selon les prix disponibles et la région. Le concours prend fin le 2 janvier 2013. Les prix instantanés seront alloués sur une base mensuelle et régionale. Consultez kia.ca ou votre concessionnaire Kia pour obtenir les règlements complets du concours. ^bLe prix d'achat au comptant de 13 995 \$/18 994 \$/16 499 \$ des modèles Forte berline LX BM (F05400) 2013/Optima LX BM (O05410) 2013/Rondo LX avec climatiseur (RN750C) 2012 neufs de Kia comprend des économies en argent de 2 470 \$/3 400 \$/5 250 \$ (déduites du prix d'achat convenu avant taxes et sont non combinables aux offres spéciales de location ou de financement), la bordée d'économies de 1 000 \$, la contribution du concessionnaire de 0 \$/171 \$/11 \$, les frais de transport et préparation de 1 455 \$/1 455 \$/1 650 \$, les frais de Recycle Québec (15 \$) et les droits sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). L'immatriculation, les assurances, les taxes applicables et les frais du permis sont en sus. Basée sur un PDSF de 17 465 \$/23 565 \$/22 760 \$. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Disponible auprès des concessionnaires participants. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. ^cLes économies en argent de 2 470 \$/3 400 \$/5 250 \$ applicables à l'achat d'un modèle admissible Forte berline LX BM (F05400) 2013/Optima LX BM (O05410) 2013/Rondo LX avec climatiseur (RN750C) 2012 neufs sont disponibles auprès d'un concessionnaire participant du 1er novembre au 30 novembre 2012. Ces économies en argent seront déduites du prix de vente convenu avant taxes et sont non combinables aux offres spéciales de location ou de financement. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. ^dLe PDSF de 27 150 \$/35 550 \$/28 945 \$ du modèle illustré Forte SX Luxe BA (F07200) 2013/Optima SX Turbo BA (O07480) 2013/Rondo EX V6 Luxe (RN758C) 2012 neufs comprend les frais de transport et préparation de 1 455 \$/1 455 \$/1 650 \$ et les droits sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). L'immatriculation, les assurances, les frais de permis, les frais de Recycle Québec de 15 \$ et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Disponible auprès des concessionnaires participants. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Programme pour les acheteurs d'un premier véhicule : ce programme est offert sur approbation du crédit aux particuliers admissibles qui financent un des modèles sélectionnés de Kia suivant : Rio 4 portes, Forte berline, Forte, Forte Koup ou Soul 2012/2013 neufs. Les particuliers admissibles au financement à l'achat recevront un crédit d'un montant de cinq cents dollars applicable à l'achat de leur nouveau véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour les détails complets. Cette offre prend fin le 2 janvier 2013. ^eLa lettre de marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées et des propriétés de Bluetooth SIG, Inc. Certaines conditions s'appliquent aux réductions de 500 \$ du Programme aux diplômés. Visitez votre concessionnaire Kia pour les détails. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation et Kia Canada respectivement.

Communautaire

La tradition se poursuit à l'AFÉAS

Rendant hommage au travail invisible effectué par les femmes des générations qui nous ont précédés, l'AFÉAS de Mascouche tiendra ses traditionnelles journées d'Expo-Vente les 10 et 11 novembre. Si les produits ont grandement évolué au fil des ans, les découvertes sont toujours au rendez-vous.



journaliste@larevue.qc.ca

PÉNÉLOPE CLERMONT

Ce week-end, c'est à une véritable fête à laquelle l'AFÉAS convie la population. «Les artisans invités ont été sélectionnés pour vous offrir une très belle qualité d'œuvres à vous procurer pour vos cadeaux de Noël», annonce la présidente de l'organisme, Johanne Loof, précisant qu'une quarantaine

d'exposants seront au rendez-vous.

Des tricots aux objets d'art, en passant par des bijoux, des foulards, des cadres et de la décoration, une multitude d'articles confectionnés à la main attendent les visiteurs le 10 novembre de 9 h à 17 h et le 11 novembre de 9 h à 16 h, au Pavillon du Grand-Coteau (2510, boulevard Mascouche, Mascouche).

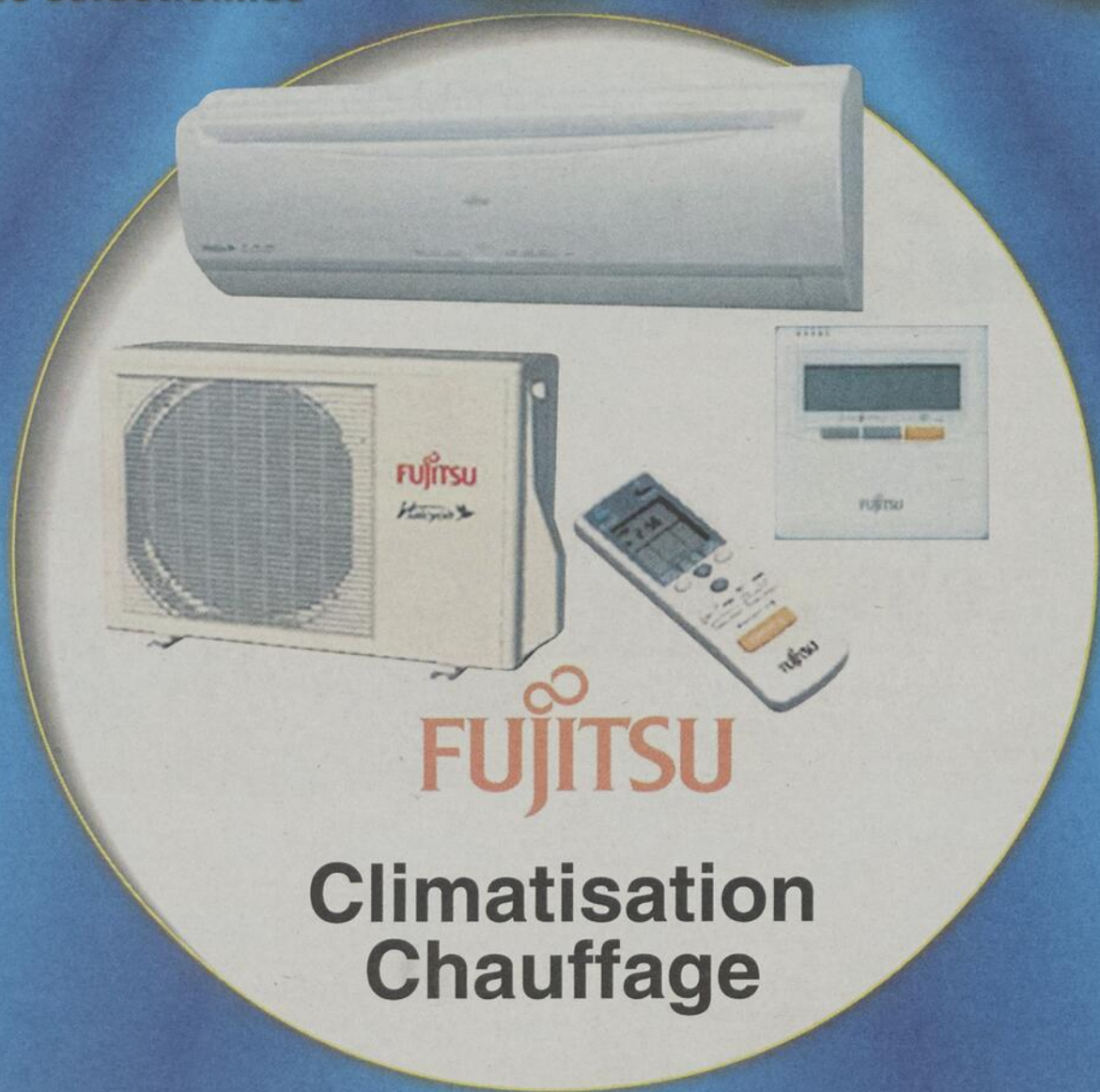
Nouveauté cette année, une salle adjacente à l'exposition présentera des

produits du terroir. À cet effet, la Société de développement et d'animation de Mascouche (SODAM) - volet agroalimentaire fera tirer parmi les visiteurs un panier de produits concoctés par des producteurs qui étaient présents aux derniers Marchés Desjardins moulinois.

Notons qu'un vestiaire et un petit restaurant seront à la disposition des gens durant l'événement. Des jeux et des tirages sont aussi à prévoir. L'entrée est gratuite.

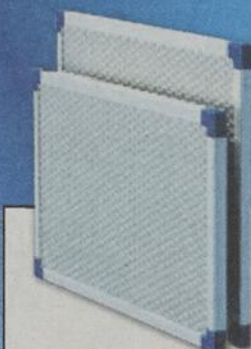
Achetez maintenant et épargnez jusqu'à 500\$

Sur les modèles sélectionnés



FUJITSU

**Climatisation
Chauffage**



Filtres de tous genres

- Hepa
- Fournaise
- Échangeur d'air

À partir de

8,95\$



OUVERT AU PUBLIC
 1044, rue Nationale, Terrebonne
 T : 450 471-8383
WWW.CLIMCO.CA
 DU LUNDI AU VENDREDI, DE 8 H À 16 H
 ET EN TOUT TEMPS SUR RENDEZ-VOUS



*Certaines conditions s'appliquent voir détails en magasin. Pour un temps limité.



QUAND L'ATTENTE N'EST PAS UNE OPTION

Imaginez. Vous avez besoin de soins médicaux d'urgence. La rapidité des secours pourrait changer le cours de votre vie. Qui appelez-vous ?

- > Nos abonnés savent qu'en cas d'urgence médicale un appel suffit pour qu'Air Medic vole à leur secours.
- > La protection Air Medic vous garantit des secours médicaux rapides et efficaces, où que vous soyez au Québec, et couvre absolument tous les frais d'intervention – par hélicoptère, par avion et par ambulance.
- > En cas d'accident ou de maladie nécessitant des soins d'urgence, votre carte Air Medic pourrait faire toute la différence.

1 866 673-3838



Suivez-nous sur facebook

ABONNEZ-VOUS.
AIRMEDIC, c'est pour tout le monde



Protection individuelle 120 \$ */ année

Protection familiale

- > 2 adultes + enfants – 18 ans 250 \$* / année
- > 1 adulte + enfants – 18 ans 150 \$* / année

Protection temporaire 25 \$* / 7 jours

Aussi offerte pour 14, 21 et 28 jours

* Taxes incluses



airmedic.net

Communautaire

Le Centre l'Avenir se joint à «Movember»

Jean-François Turpin a vécu de près les ravages du cancer de la prostate : son grand-père en est décédé il y a plusieurs années et son père vient lui aussi de perdre son combat. En ce mois du «Movember», le professeur d'anglais du Centre l'Avenir a donc décidé de

faire de sa cause celle de toute son école et d'arborer fièrement la moustache.

Pour une deuxième année consécutive, plusieurs activités seront donc organisées entre les murs de l'établissement de Terrebonne tout au long du mois de novembre



Pour une deuxième année consécutive, le Centre l'Avenir contribuera à la campagne nationale du «Movember». Dans l'ordre habituel, on aperçoit la moitié de ceux qui composent l'équipe des hommes, soit Paolo Laporé, Jimmy Diamond, David Leduc, François Marceau, Marc-André Poirier et Jean-François Turpin, tous enseignants. (Photo : Véronick Talbot)

afin de sensibiliser les membres du personnel et les étudiants aux cancers masculins, mais aussi à la dépression et au suicide. Car la campagne canadienne du «Movember» revêt deux volets cette année, soit les cancers masculins et la santé mentale.

«Comme c'est une cause qui me tient à cœur, j'avais lancé le mouvement l'an passé et l'accueil avait été excellent, si bien que nous avons rempli notre mission d'information en plus d'amasser 1 300 \$ en dons. Et cette année, j'ai encore une fois eu un très bel appui du côté de la direction du Centre l'Avenir, qui a pris en charge la campagne à mes côtés», confie M. Turpin.

Comme le cancer de la prostate est celui qui est le plus diagnostiqué au pays, avec plus de 26 000 nouveaux cas par année, et parce que la dépression touche aussi de plus en plus de jeunes, ce dernier est d'avis que

la campagne du «Movember» a toute sa place dans un établissement comme le Centre l'Avenir. «Il est important de démystifier ces maladies, surtout auprès des hommes, qui sont souvent moins prévenants que les femmes.» Si des entreprises ou d'autres établissements scolaires souhaitent se joindre à leur campagne, M. Turpin leur rappelle qu'ils sont les bienvenus.

Faites un don!

Rappelons qu'en plus d'organiser des activités d'information, le Centre l'Avenir amasse des dons tout au long du mois pour les organismes et centres hospitaliers liés à la campagne du «Movember». Pour les aider, consultez le www.ca.movember.com/fr, cliquez sur «Faites un don» et entrez le nom de l'équipe «Centre l'Avenir de Terrebonne». (Texte: Véronick Talbot)



Terrebonne

Une histoire de vie

SA12-8007

ACHAT DE LA SOLUTION DE CORRÉLATION D'ÉVÈNEMENTS INFORMATIQUES "RSA ENVISION"

La Ville de Terrebonne, propriétaire, demande des soumissions pour l'achat de la solution de corrélation d'évènements informatiques. Le document complet d'appel d'offres et les formules de soumission pourront être obtenus par le *Système électronique d'appel d'offres (SEAO)*, téléphone 1 866 669-7326, à partir du **7 novembre 2012**. Les frais pour l'obtention des documents, ainsi que toutes les modalités de paiement, sont fixés par *SEAO* et payable à ce dernier.

Les soumissions dans des enveloppes identifiées (numéro d'appel d'offres et le nom du projet) cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues à la **Ville de Terrebonne, Direction de l'administration et finances, au 3060, chemin Saint-Charles, Terrebonne**, jusqu'à **11h, le 27 novembre 2012**, pour être ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8h15 à 12h et de 13h à 16h30 du lundi au jeudi et de 8h30 à 12h le vendredi.

À moins d'indication contraire, cet appel d'offres est assujéti à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) et lorsqu'applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (ACCQO) et de l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (2008) (AQNB 2008).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents et tous les addenda le cas échéant, reliés à cet appel d'offres.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Donné à Terrebonne, ce 7 novembre 2012

Nathalie Savard
Chef du service à l'approvisionnement – Direction de l'administration et finances.
soumissions@ville.terrebonne.qc.ca

APPEL D'OFFRES PUBLIC



Terrebonne

Une histoire de vie

SA12-9046

SERVICES PROFESSIONNELS, PLANS, DEVIS ET SURVEILLANCE DES TRAVAUX DE RÉFECTION DU PONT DE L'ÎLE-DES-MOULINS INCLUANT L'ÉCLAIRAGE ET LE PLATELAGE EN BOIS

La **Ville de Terrebonne**, propriétaire, demande des soumissions pour des plans, devis et surveillance de travaux. Le document complet d'appel d'offres et les formules de soumission pourront être obtenus par le *Système électronique d'appel d'offres (SEAO)*, téléphone 1 866 669-7326, à partir du **7 novembre 2012**. Les frais pour l'obtention des documents, ainsi que toutes les modalités de paiement, sont fixés par *SEAO* et payable à ce dernier.

Les soumissions dans des enveloppes identifiées (numéro d'appel d'offres et le nom du projet) cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues à la **Ville de Terrebonne, Direction de l'administration et finances, au 3060, chemin Saint-Charles, Terrebonne**, jusqu'à **11h, le 27 novembre 2012**, pour être ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8 h 15 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 du lundi au jeudi et de 8 h 30 à 12 h le vendredi.

À moins d'indication contraire, cet appel d'offres est assujéti à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) et lorsqu'applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (ACCQO) et de l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (2008) (AQNB 2008).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents et tous les addenda le cas échéant, reliés à cet appel d'offres.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Donné à Terrebonne, ce 7 novembre 2012

Nathalie Savard - Chef du service de l'approvisionnement
Direction de l'administration et finances.
nathalie.savard@ville.terrebonne.qc.ca

APPEL D'OFFRES PUBLIC



Terrebonne

Une histoire de vie

PROMULGATION DES RÈGLEMENTS NUMÉROS 476-1, 540 ET 547

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné, que lors de sa séance tenue le 10 septembre 2012, le Conseil municipal de la Ville de Terrebonne a adopté le règlement numéro 476-1, que lors de sa séance tenue le 27 août 2012, a adopté le règlement numéro 540 et que lors de sa séance tenue le 17 septembre 2012, a adopté le règlement numéro 547, à savoir :

RÈGLEMENT NUMÉRO 476-1

Règlement modifiant le règlement numéro 476 décrétant l'acquisition du lot 2 439 073 du cadastre du Québec et l'aménagement intérieur du bâtiment sis au 748, rue Saint-Pierre, afin d'ajouter, aux objets du règlement, des travaux d'aménagement extérieur et intérieur, d'enlèvement d'amiante, d'achat de mobilier et autres travaux informatiques et de décréter un emprunt supplémentaire de 365 000 \$ afin de porter à 1 535 000 \$ le montant total de l'emprunt.

RÈGLEMENT NUMÉRO 540

Règlement décrétant l'acquisition d'une partie du lot 3 136 187 du cadastre du Québec pour fins de voie publique, des travaux de démolition, d'aqueduc, d'égouts sanitaire et pluvial, de fondation de chaussée et de pavage, d'abords de routes et de marquage et prévoyant un emprunt de 2 803 829 \$.

RÈGLEMENT NUMÉRO 547

Règlement décrétant des travaux de réfection du pont de l'Île-des-Moulins, l'aménagement paysager aux abords du kiosque touristique et l'aménagement de murets et prévoyant un emprunt n'excédant pas 547 600 \$.

QUE lesdits règlements numéros 476-1, 540 et 547, après avoir été présentés aux personnes habiles à se prononcer sur ces règlements selon les procédures d'enregistrement prévues à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, ont été réputés approuvés par telles personnes.

QUE le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, Monsieur Sylvain Gaudreault, a approuvé en date du 26 octobre 2012, le règlement numéro 476-1, en date du 19 octobre 2012, le règlement numéro 540 et en date du 29 octobre 2012, le règlement numéro 547 décrétant respectivement des emprunts de 365 000 \$, 2 803 829\$ et 547 600\$.

QUE toute personne intéressée peut prendre connaissance desdits règlements numéros 476-1, 540 et 547 au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

QUE lesdits règlements entreront en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Terrebonne, ce 7 novembre 2012.

Le greffier,

Denis Bouffard, avocat

AVIS PUBLIC



MÉGA-SOLDE



d'automne

Hâtez-vous !

À QUI LA CHANCE ?

FINANCEMENT DE

0%*

OU
des rabais allant
jusqu'à 5000\$*



Tracteur série DS

pelle avant et
chargeuse arrière
35 à 45 forces

0%*
72 mois

ou

**CHARGEUR
GRATUIT***



2 en inventaire

**Véhicule
tout-terrain ultime**

moteur diesel 22 forces
4 roues motrices
suspension McPherson

**MECHRON
2200**

0%*
36 mois

**PRIX SPÉCIAL
DÉMONSTRATEUR**



Tracteur CS2410

transmission hydrostatique
avec souffleuse frontale,
chargeur, excavatrice

Financement
0%*
72 mois

ou

RABAIS



Tracteur DK 40 à 50 hp

disponible avec transmission
manuelle ou hydrostatique
**ensemble souffleuse
frontale 72 po**

CK 20
Financement
0%*
72 mois

**Tracteur CK
22 à 35 forces**

cabine de luxe ensemble
de souffleuse frontale



*Détails en magasin



**ÉQUIPEMENTS
G. GAGNON**
VENTE • LOCATION • FINANCEMENT
PIÈCES ET SERVICES
70, route 158, St-Thomas-de-Joliette

Avec vous depuis 46 ans !

jean.gagnon@equipementsgagnon.ca
www.equipementsgagnon.ca

450 756-2479

Le seul concessionnaire reconnu au Québec
Certifié pour la 4^e année consécutive



Géomatique

| PUBLIREPORTAGE |

JOURNALISTE : KARINE LIMOGES

Jacques Noury unit sa destinée à XYZ Civitas



Julien Trussart (FBMT), Dorothée Gingras (Civitas), Michel Brunet (Civitas), Louis Lamarre (président, Civitas), Jacques Noury (arpenteur-géomètre), Martin Braull (FBMT) et Jean-François Gagnière (avocat), célèbrent la nouvelle association.

La firme Jacques Noury arpenteur-géomètre s'est associée avec le réputé Groupe XYZ Civitas, fort de 60 années d'existence dans le domaine de l'arpentage. Déjà actif dans la région des 3L (Laval-Laurentides-Lanaudière), Jacques Noury A.G. se donne ainsi un deuxième souffle et aspire à remplir des mandats plus élargis.

Les actionnaires respectifs des deux firmes, le président de XYZ Civitas, Louis Lamarre, et Jacques Noury, ont signé leur entente à la table du restaurant Chez Fabien, qui a ouvert spécialement pour l'occasion. Cette fusion permettra en effet à Jacques Noury d'élargir son bassin de clients, puisque XYZ Civitas s'avère actif sur la Rive-Sud, en Estrie, sur l'île de Montréal ainsi que dans la Capitale-Nationale. L'expertise de 13 arpenteurs-géomètres sera mise à contribution.

« Nous décrochons des contrats avec des promoteurs, des villes et municipalités, des compagnies de services – Hydro-Québec, Bell, Gaz Métro – et avec le ministère des Transports. Cette association nous permettra de donner un meilleur service par rapport à la compétition et ainsi d'accroître

notre chiffre d'affaires de façon significative, a déclaré Jacques Noury. Nous sommes une entreprise familiale qui prend de l'expansion. »

La quinzaine d'employés qui travaille pour Jacques Noury s'ajoutera ainsi aux 85 à pied d'œuvre chez XYZ Civitas.

Jacques Noury A.G. s'est stratégiquement implanté à Terrebonne en 2008, à un carrefour névralgique de la ville, aux abords de l'autoroute 640 sur le boulevard de La Pinière.

L'entrepreneur célèbre par ailleurs cette année les 30 ans de sa firme, qui a vu le jour en 1982. « Mon bébé a grandi et aujourd'hui, avec l'association, il va s'épanouir davantage! » a conclu M. Noury.

JACQUES NOURY
Arpenteur • Géomètre

JACQUES NOURY ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

3465, boulevard de La Pinière, bureau 205, Terrebonne (Québec) J6X 0A1
Téléphone: 450 433-2600

Sports

Dernière saison pour Philippe Maillet

Philippe Maillet joue présentement sa dernière saison dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJM). Bien qu'il ait à cœur les succès des Tigres de Victoriaville, il doit aussi se donner les meilleures chances d'évoluer dans un circuit professionnel à court terme.

redaction@larevue.qc.ca

PIERRE-LUC CHENEL

Le joueur natif de Lachenaie estime qu'il a un début de saison moyen, mais il s'est replacé dernièrement avec 6 points dans les 4 derniers matchs de son équipe. «Du côté des statistiques, ce n'est peut-être pas mon plus grand début de saison, a avoué le numéro 7. On travaille surtout sur mon attitude et mon éthique de travail.»

Son équipe se situe au 9e rang dans la LHJM et les effectifs ont changé par rapport à la saison dernière où les Tigres avaient été surpris en première ronde contre le Drakkar de Baie-Comeau. «L'année passée, on avait une plus grosse équipe avec une plus grande offensive. Cette année, on est plus jeune et quelquefois, c'est plus dur sur le plan offensif. J'essaie de travailler avec les jeunes et je pense qu'on se tire bien d'affaire, a mentionné Maillet, qui a maintenant le rôle de grand frère. Je dois montrer

l'exemple sur la glace et hors glace. Si mes coéquipiers ont des questions, ça va me faire plaisir de leur répondre.»

Au cours des derniers matchs, les Tigres ont battu l'Armada de Blainville-Boisbriand et les Remparts de Québec, deux équipes placées dans le haut du classement. Ces deux gains ont redonné confiance à la troupe. «Les gars ont du cœur et on augmente nos chances de gagner en travaillant, a-t-il continué. Des fois avec des jeunes, ça leur prend un peu plus de temps pour s'habituer au niveau de jeu.»

Sur le marché?

À sa dernière saison dans la LHJM, Philippe Maillet veut attirer l'attention des organisations professionnelles. Le choix de 7e ronde des Tigres en 2009 n'a pas été repêché par une équipe de la Ligue nationale de hockey et est libre comme l'air. «Au point de vue personnel, c'est un de mes objectifs de continuer à jouer au hockey dans les années futures, a-t-il indiqué, ne s'avançant pas sur la suite des choses. Je ne sais pas quel genre de contrat ou quel type de ligue.»

Les atouts de Philippe Maillet pourraient intéresser une équipe aspirante à la Coupe du président cette saison et le directeur général des Tigres, Jérôme Mésonéro, risque de recevoir des appels à son sujet. Ayant toujours joué dans l'uniforme des Tigres, il essaie de ne pas trop y penser, ajoutant que



Philippe Maillet joue présentement sa dernière saison dans la LHJM, au sein de l'équipe des Tigres de Victoriaville.

ce n'est pas lui qui prend les décisions. «Quand on regarde les autres saisons, ce sont des choses qui arrivent, a-t-il dit. Pour l'instant, je joue avec les Tigres et je voudrais finir ma carrière avec eux le plus possible.»

Un triomphe qui a de la valeur

L'expérience de la conquête de la Coupe Memorial par Alex Dubeau est appréciée dans son nouveau vestiaire, celui des Wildcats de Moncton. Dès le début du camp de sélection, l'entraîneur-chef des Wildcats, Danny Flynn, avait un message à l'ancien gardien des Cataractes de Shawinigan.

redaction@larevue.qc.ca

PIERRE-LUC CHENEL

«Il nous a rencontrés et a demandé d'apporter notre leadership de gagnants et l'expérience que nous avons eue, a mentionné Dubeau, qui a été accompagné par Jonathan Racine et Yannick Veilleux dans la transaction. J'en suis à ma troisième saison et eux, à leur quatrième. On commence à

être de bons vétérans dans la ligue et on veut vraiment apporter notre expérience. Danny a beaucoup d'expérience et c'est un gagnant. Il sait ce que ça prend.»

Le gardien de Mascouche a aimé l'accueil qu'il a reçu de l'organisation des Wildcats et aussi de ses nouveaux coéquipiers. «Je me suis bien intégré. J'adore Moncton et je suis dans une bonne pension, a-t-il dit. Les entraîneurs m'ont aidé à bien m'intégrer. C'est une équipe avec une bonne réputation.»

Maintenant loin de la maison, Alex Dubeau pourra compter sur l'appui de sa famille lorsque les Wildcats visiteront des équipes du Québec. Aussi, son père viendra faire quelques tours au Nouveau-Brunswick. Avec son déménagement dans la division des Maritimes, le cerbère de 18 ans côtoie des équipes qu'il n'était pas habitué de voir souvent et avoue qu'il doit passer par une période d'apprentissage.



En mai, Alex Dubeau a vécu toute une expérience en mettant la main sur la Coupe Memorial.

Dubeau s'attend à mieux

Dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec, les Wildcats de Moncton figurent parmi les équipes qui pourraient avoir une longue route lors des séries éliminatoires. Le numéro 31 juge que la formation n'a pas le début de saison au même niveau que son potentiel. Moncton flirte présentement avec un dossier de .500. «On a un début de saison moyen. C'est seulement le début de la saison et je pense qu'on a une bonne équipe, mais il y a des choses à corriger, a-t-il admis. Si on est capable de souder tous les

joueurs, on va être une bonne équipe dans la ligue. On commence à avoir une belle chimie et je pense que ça va être bon pour le reste de la saison.»

«Personnellement, ce n'est pas une moyenne que j'aime avoir, a analysé Dubeau, qui a une moyenne de buts alloués aux alentours de 3,59. Je pense que c'est un de mes moins bons débuts en carrière.»

Alex Dubeau retrouvera ses anciens partisans à Shawinigan le 1er février 2013, alors que les Wildcats seront les visiteurs au Centre Bionest.

Xavier Ouellet se distingue

Le capitaine de l'Armada de Blainville-Boisbriand, Xavier Ouellet, a mérité la première étoile dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec pour la période s'étendant du 22 au 28 octobre.

Le défenseur originaire de Terrebonne a récolté huit points en trois parties contre les Cataractes de Shawinigan, les Wildcats de Moncton et le Titan d'Acadie-Bathurst.

Après 16 parties, Xavier Ouellet se situe au deuxième rang chez les pointeurs à la défense. (PLC)

Les Phénix s'inclinent contre le Rousseau Royal

Les Phénix du Collège Esther-Blondin ont subi une défaite de 4 à 3 contre le Rousseau Royal de Laval-Montréal dans son seul match de la fin de semaine, le 4 novembre.

Massimo Carozza a brisé l'égalité de 3 à 3 avec 4:38 à jouer en troisième période contre le gardien Brady Labrecque, qui a effectué 42 arrêts.

Cinq des sept buts de la rencontre ont été inscrits en première période. Brandon Gignac et Antoine Kalinowski avaient donné les devants 2 à 1 aux Phénix avant de

voir le Rousseau Royal inscrire deux buts consécutifs.

Avec deux secondes au cadran en deuxième période, Nicolas Poulin avait remis le match à la case départ.

L'équipe de Paulin Bordeleau aura la chance de prendre sa revanche le 9 novembre, en rendant visite au Rousseau Royal au Complexe sportif Guimond.

Deux jours plus tard, les Phénix accueilleront les Vikings de Saint-Eustache, qui ont deux points de moins au classement. (Texte: Pierre-Luc Chenel)

Le tableau indicateur

CLUB DE SOCCER TERREBONNE

Le Club de soccer Terrebonne tiendra son assemblée générale annuelle le 6 décembre de 19 h 30 à 21 h 30 au Centre Angora, salle 115-116. Il y aura présentation des états financiers du club et élections des postes administratifs suivants : président, trésorier, vice-président Lachenaie, vice-président Terrebonne, directeur des compétitions.

CLUB DE MARCHÉ

Le Club de marche de la TransTerrebonne vous invite à des randonnées pédestres sur les sentiers de la TransTerrebonne, et ce, en toute sécurité, les mardis et jeudis de chaque semaine dès 13 h à 14 h. Marche rapide. L'école des Trois-Saisons, située au 1658, boulevard des Seigneurs, est le point de rencontre. C'est gratuit. Information : Danielle Rouleau au 450 471-1609.

CHEZ

**MOTOS
ILLIMITEES**

LES ÉVÉNEMENTS

ESSAIS LIBRES

**VENEZ ESSAYER NOTRE
GAMME COMPLÈTE DE VÉHICULES**



GRATUIT
(18 ans et plus)



**VENDREDI 9 NOVEMBRE
DE 9H À 21H
SAMEDI 10 NOVEMBRE
DE 9H À 16H**

**SPÉCIAUX
SUR PLACE 25³²\$*
/sem.**

*Sur approbation de crédit, intérêts en sus.

**RÉSERVEZ VOS PLACES
PAR TÉLÉPHONE AU**

450 477-4000

LES PLACES SONT LIMITÉES

**3250, boul. des Entreprises
Terrebonne
J6X 4J8**

Sortie 35
Aut. 640

450 477-4000

motosillimitees.com

Sports

Coralline à l'international



Le club Coralline tient à souligner la performance de Geneviève Quesnel et Marianne Dancosse à la Compétition internationale de Jamaïque, qui avait lieu du 4 au 6 octobre à Kingston. Geneviève était l'entraîneuse adjointe de l'équipe du Québec Intermédiaire et Marianne Dancosse comptait parmi les 10 nageuses sélectionnées pour participer à la rencontre. Il s'agissait d'une première participation pour une équipe du Québec à cette compétition internationale. Marianne a remporté l'or en solo dans la catégorie des 13-15 ans avec un total de 130,5 points au combiné. Elle a également été décorée d'or dans l'épreuve de figures imposées avec un total de 65,0 points dans la catégorie des 13-15 ans. Puis, elle a obtenu le trophée pour le plus haut pointage en figures intermédiaires de son groupe d'âge. Enfin, l'équipe est aussi montée sur la plus haute marche du podium avec un total de 136,83 points au combiné. Pour toute information concernant le club Coralline, consultez le www.clubcoralline.com. (VT)

Erratum

Une erreur s'est glissée dans le texte intitulé «Sa mission : servir!», publié en page A-34 de l'édition du 31 octobre 2012.

Contrairement à ce qu'il y est indiqué, l'un des fondateurs du Club Lions, Eddy Perreault, n'est pas décédé. La Revue tient à

s'excuser auprès de ses lecteurs et, bien sûr, auprès de M. Perreault et de sa famille pour le malentendu.

Par ailleurs, le Club Lions souhaiterait préciser qu'il offre des lunettes seulement aux gens référés par le CLSC. (PC)

Les Panthères de Terrebonne vous remercient



Les Panthères moustique de Terrebonne remercient tous les commanditaires pour cette saison splendide. Cette équipe de football a montré une

fiche de 10 victoires et 2 défaites seulement. Ils se sont classés au deuxième rang de leur division. Bravo à l'équipe et merci à vous!

- Ac Royal, 9135, boul. Henri-Bourassa, Montréal
- Atlas, 268, montée Masson, Mascouche
- Aji Sushi, 1421, chemin Gascon, suite 3 Terrebonne
- Blù Eno, 1354, boul. Moody, Terrebonne
- Boston Pizza, 150, montée Masson, Mascouche,
- Buffet des Continents, 2929, chemin Gascon, Mascouche
- Capilex, 12814 Jean-Grou, Montréal
- Centre vélo Mascouche, 270, Montée Masson, Mascouche
- Club Piscine, 3255, boul. de la Pinière, Terrebonne
- Complexe horticole Bastien, 4835, chemin Martin, Terrebonne
- D'Artagnan, 1421, chemin Gascon, Suite 4, Terrebonne
- Énergie cardio, 2249, chemin Gascon, Terrebonne
- Extra Médical, 825-14, Bombardier, Mascouche
- Fruit'oeuf-olie, 495, montée Masson, Mascouche
- Grizzly's Grill, 1421, chemin Gascon #1, Terrebonne
- L'Oeufrier, 1705, chemin Gascon, Terrebonne
- Place du Hobby, 1188, boul. Des Seigneurs, Terrebonne
- Le Zoom, 1425, chemin Gascon, Terrebonne
- Lexxosept, 1500, chemin Gascon, Terrebonne
- Mangiamo, 1460, chemin Gascon, suite 101, Terrebonne
- Manuvie, 2000, Mansfield, suite 500, Montréal
- Matério, 7700, boul. Laurier, Terrebonne
- O Gym, 285, montée Masson, Mascouche
- Pacini, 1504, chemin Gascon, Terrebonne
- Perrin Josée, massothérapie et ostéopathie, Terrebonne
- Pizza Hut, 1837, chemin Gascon, Terrebonne
- Pronature, 741, boul. Des Seigneurs, Terrebonne
- Rona, L'Espérance, 1505, chemin Gascon, Terrebonne
- San Antonio, 1368, montée Masson, Mascouche
- Sports Excellence, 1990, chemin Gascon, Terrebonne
- St-Hubert, 1415, boul. Moody, Terrebonne
- Steakerie Sainte-Marie, 183, rue Sainte-Marie, Vieux-Terrebonne
- Walmart, 155, Montée Masson, Mascouche
- Canadian Tire, 1250, boul. Moody, Terrebonne
- Journal La Revue, 231, rue Saint-Marie, Terrebonne



GO COBRAS GO!

la **Revue**
DE COEUR ET D'ACTION
partenaire média
des Cobras

Venez rencontrer les Cobras chez Home Dépôt

Le samedi 10 novembre de 10 h à 14 h, les joueurs des Cobras de Terrebonne vous donnent rendez-vous au magasin Home Dépôt de Lachenaie.

redaction@larevue.qc.ca

RAYMOND BERTHIAUME

Lors de cette journée, les jeunes pourront participer de 10 h à 12 h à un atelier de construction de cadres en compagnie des joueurs des Cobras (apportez vos photos).

À 12 h 30, il y aura une session de signa-

ture avec les joueurs et tirage de prix de présence. L'activité prendra fin avec la présentation d'une joute amicale de hockey-balle entre les Cobras et les employés de Home Dépôt. C'est un rendez-vous à ne pas manquer.

Un match à oublier

Le vendredi 2 novembre à la Cité du Sport de Terrebonne, les Cobras ont subi une cuisante défaite face aux Maroons de Lachine. Dans une rencontre à sens unique, les Maroons ont marqué 6 buts sans riposte au cours des 40 premières minutes de jeu pour filer vers une victoire facile de 7 à 2. En fin de rencontre, voulant fouetter les siens, le capitaine des Cobras, Alexandre Paquet, a jeté les gants contre Hugo Fontaine-Lefebvre et lui a servi toute une leçon de boxe, au grand plaisir des partisans. Devant le filet, Max Smith et Jeffrey Turcotte se sont partagé le travail, Smith étant crédité de sa 7^e défaite cette saison.

Avant le début de cette joute, durant la période de réchauffement, l'attaquant Kevin Auger a fait une mauvaise chute, son dos et sa tête ont donné contre la rampe et il est resté allongé sur la patinoire durant de longues minutes. Les thérapeutes des Cobras sont intervenus très rapidement et ont tout mis en œuvre pour assurer sa sécurité. Par la suite, Kevin a quitté la surface glacée sur une civière. Les nouvelles que nous avons obtenues après la rencontre sont rassurantes, les examens n'ont semble-t-il montré que quelques contusions au dos et Kevin a pu quitter l'hôpital en fin de soirée.

Les Cobras sur la route

La formation de Terrebonne disputera quatre joutes sur la route avant de revenir à la Cité du Sport le dimanche 18 novembre



Le président et copropriétaire des Cobras Marino Fabbri, le copropriétaire des Cobras Sylvain Jalbert, Sylvain Dion, propriétaire du restaurant Subway de La Plaine, et Michel Léveillé, vice-président administratif de la LHJAAAQ, ont procédé à une mise au jeu protocolaire en présence des capitaines des deux équipes lors du match Subway le 26 octobre. (Photo : Sandra Charrette)

CONCOURS EXCLUSIF

Grâce à **la Revue**
DE COEUR ET D'ACTION

et les



Courez la chance de remporter chaque semaine une des trois paires de billets offerts pour une partie des Cobras de Terrebonne.

L'horaire complet de l'équipe à : www.cobrastrerbonne.com

Nom : _____

Téléphone : _____

PROCHAINE PARTIE LOCALE

Le dimanche 18 novembre à 15 h 30, les Cobras recevront les Cougars du Collège Champlain de Sherbrooke à la Cité du Sport de Terrebonne.

pour y affronter les Cougars du Collège Champlain de Sherbrooke. D'ici là, les Cobras croiseront le fer avec les Montagnards de Sainte-Agathe le vendredi 9 novembre, avec les Mustangs de Vaudreuil-Dorion le 11 novembre, avec les Braves de Valleyfield le 15 novembre et avec l'Arctic St-Léonard le 16 novembre.

AUTOPNEU

À CHACUN SON PNEU

Pneus Lamater
1291, Ave. De la Gare
Mascouche
(450) 474-4163

Sécuritaire, hiver après hiver

Le pneu X-Ice^{MD} Xi3^{MD} de MICHELIN^{MD} réduit jusqu'à 10 % votre distance de freinage sur la glace.



MICHELIN

ACHETEZ 4 PNEUS MICHELIN^{MD} ET OBTENEZ UNE REMISE POSTALE DE

70\$

Du 5 octobre au 30 novembre 2012 sur les pneus tourisme ou camionnette seulement.

Demandez-nous les détails.

CAMIONNETTE

40 dimensions disponibles de 16 po à 18 po
Garantie 60 000km
LTX^{MD} WINTER

TOURISME

33 dimensions disponibles de 14 po à 18 po
Garantie 60 000km
XIce^{MD} Xi3^{MD}

CAMIONNETTE ET VUS

40 dimensions disponibles de 15 po à 20 po
Garantie 60 000km
Latitude XIce^{MD} Xi2^{MD}

PERFORMANCE

21 dimensions disponibles de 15 po à 17 po
Garantie 55 000km
PRIMACY^{MD} ALPIN^{MD} PA3^{MD}



La PROMESSE MICHELIN^{MD}, pour votre tranquillité d'esprit: une garantie de satisfaction de 30 jours, une assistance de 3 ans en cas de crevaison, ainsi qu'une garantie limitée sur le kilométrage. Certaines conditions et restrictions s'appliquent, consultez nous.

Sports

Olivier Jean ne l'a pas eu facile à Montréal

Olivier Jean a vécu une fin de semaine éprouvante lors de la deuxième Coupe du monde de patinage de vitesse courte piste présentée à Montréal du 26 au 28 octobre. Le patineur de Lachenaie sort de sa fin de semaine avec au cou une médaille de bronze acquise sur 500 mètres.

Jean a dû prendre le chemin le plus long lors de ses performances individuelles à cause de chutes. Sur 500 mètres, il a été en mesure d'atteindre la grande finale où il a terminé au troisième échelon. Son coéquipier Charles Hamelin a terminé devant lui.

Après une chute lors de la ronde préliminaire, Jean a dû passer par deux rondes de



Olivier Jean ne l'a pas eu facile lors de la deuxième Coupe du monde de patinage de vitesse courte piste présentée à Montréal du 26 au 28 octobre. (Photo : Patrice Lapointe, Fotosports.ca)

APPEL DE CANDIDATURES D'ORGANISMES COMMUNAUTAIRES

Hydro-Québec est à la recherche d'organismes communautaires désirant être mandataires du programme Remplacement de réfrigérateurs énergivores pour les ménages à faible revenu.

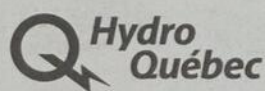
Hydro-Québec, par l'entremise de son prestataire gestionnaire de projet MARCON, invite les organismes communautaires ayant au moins trois années d'expérience auprès des ménages à faible revenu à soumettre une déclaration d'intérêt pour la gestion dans leur région des demandes présentées par des ménages à faible revenu qui souhaitent remplacer leur vieux réfrigérateur énergivore par un nouvel appareil homologué ENERGY STAR® à un prix réduit.

Le mandat de l'organisme serait de faire connaître le programme dans sa région, de valider l'admissibilité des ménages et de les aider à produire une entente conforme aux exigences.

Les organismes intéressés doivent obtenir le document « Conditions de référence » accessible sur le site www.marcon.qc.ca/mfr.

Ce document leur permettra de connaître le mandat, les critères de sélection et le mode de rémunération; il comprend en outre le formulaire de déclaration d'intérêt.

Cet appel de candidatures se termine le **4 décembre 2012 à 14 h** et MARCON pourrait ne pas accepter les déclarations d'intérêt après la date et l'heure de clôture.



repêchage où il a pris la première place chaque fois et a pu se qualifier pour les quarts de finale et avoir une deuxième chance d'obtenir une médaille. « Nous (avec Charles Hamelin) avons eu une chaude lutte et cela nous a fait perdre beaucoup de vitesse, a mentionné Jean. La glace est molle, donc cela ne nous aide pas à conserver notre vitesse, spécialement avec beaucoup de dépassements. On aurait aimé finir premier et deuxième. »

Olivier Jean détient la troisième place au classement général de cette distance après deux épreuves.

Lors de la course sur 1 000 mètres, malgré qu'il ait gagné sa deuxième course de repêchage, Olivier Jean a été éliminé à cause d'une pénalité. Au classement, il a pris la 23e place. « J'ai fait une erreur. Mon dépassement n'était pas parfait et j'aurais pu prendre plus de vitesse, a-t-il plaidé. Mon

dépassement était correct, mais je me suis collé trop rapidement sur l'adversaire chinois. J'aurais dû garder mes distances pour éviter l'accrochage à tout prix. »

Dans l'épreuve du relais 5 000 mètres, l'équipe canadienne n'a pas été en mesure de se qualifier dans la grande finale et elle a finalement terminé au cinquième échelon. Une perte d'équilibre d'Olivier Jean lors d'un dépassement a enlevé les chances du Canada de terminer parmi les deux premiers. « Nous sommes vraiment déçus, et je suis spécialement déçu parce que j'ai commis l'erreur, a avoué Jean. Je dois effectuer de meilleurs dépassements que cela et être plus prudent avec le contact. »

Les deux prochaines épreuves de la coupe du monde seront disputées à Nagoya, au Japon, du 30 novembre au 2 décembre, et à Shanghai, en Chine, du 7 au 9 décembre. (Texte : Pierre-Luc Chenel)

Riopel remporte le 1 000 mètres

Philippe Riopel a gagné l'épreuve du 1 000 mètres lors des sélections nationales de patinage de vitesse longue piste disputées à Calgary du 1^{er} au 4 novembre. Le patineur de Lachenaie a devancé par 4 centièmes de seconde le Manitobain Tyler Derraugh.

« Vendredi, ça a très bien été. J'ai eu un bon départ et un bon premier tour, a dit Riopel. La course de jeudi sur 1 500 mètres avait aussi bien été. J'avais de petites choses que je voulais changer pour être sûr d'avoir la meilleure course possible. »

Lors de la première course à l'horaire, celle sur 1 500 mètres, Riopel a pris la cinquième place, mais aurait voulu faire encore mieux. « Le 1 500 mètres a bien été, mais j'ai été un peu déçu, après la course, d'être à 0,2 seconde de me classer pour les coupes du monde, a-t-il avoué. C'était un de mes objectifs avant de commencer la fin de semaine. » L'athlète de 24 ans a terminé son parcours avec une neuvième et une dixième places sur 500 mètres.

Les sélections nationales permettent d'identifier les équipes pour les cinq premières coupes du monde de la saison 2012-2013.

Philippe Riopel participera à la première coupe du monde sur longue piste, qui aura lieu du 16 au 18 novembre à Heerenveen, aux Pays-Bas. (Texte : Pierre-Luc Chenel)

Nécrologie Prières et remerciements

La Revue offre aux familles en deuil ses plus sincères condoléances

AVIS DE DÉCÈS
M. Luc Dussault
 1940-2012

C'est entouré des siens que M. Luc Dussault nous a quittés le 30 octobre pour le grand voyage. Il était âgé de 72 ans. Il laisse dans le deuil son épouse, Monique (Léger), ses enfants, Sylvain (Renée), Marie-Claude (Marc), ses trois trésors adorés, Philippe, Vincent et Jérémie, ses frères et sa sœur, parents et amis. Les funérailles ont eu lieu le 4 novembre.

Direction funéraire :
 RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
 1284 CHEMIN ST-HENRI
 MASCOUCHE

AVIS DE DÉCÈS
GODARD, Guy
 1938-2012

À l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, le 2 novembre 2012, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Guy Godard. Il laisse dans le deuil Mme Rachel Viau, ses enfants Sylvain (Josée), Patrice (Josée), Brigitte (Normand), ses petits-enfants Charles, Philippe, Keven, Sébastien, ses frères et sœurs Gaetan, Gyslaine, Suzanne, feu Pierrette, feu Jacques ainsi que de nombreux autres parents et amis.

La famille recevra vos condoléances le mercredi 7 novembre 2012 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 au salon.

Direction funéraire :
 RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
 939 RUE ST-LOUIS
 TERREBONNE

AVIS DE DÉCÈS
MASSICOTTE, Claude
 1947-2012

À Terrebonne, le 30 octobre 2012, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Claude Massicotte, époux de Mme Carmen Girard.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Éric (Nathalie) et Patricia (Patrick), ses petits-enfants Keven et Daniel, son frère René (Lise), sa sœur Sylvie (Sylvain) ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra vos condoléances le samedi 10 novembre 2012 de 10h00 à 16h00. Une réunion de prières aura lieu à 16h00 en la chapelle du complexe funéraire.

Direction funéraire :
 RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
 1284 CHEMIN ST-HENRI
 MASCOUCHE

Prières et Remerciements

Remerciements au Sacré-Cœur de Jésus pour faveurs obtenues. **M.M.**

RRemerciements à la Sainte-Vierge Marie pour faveurs obtenues. **M. M.**

RÉPARATION abri d'auto et CONFECTION abri de tout genre sur mesure

Résidentiel * commercial
 40 ans d'expérience

ESTIMATION GRATUITE
 1247, boul. Ste-Marie, MASCOUCHE
450 474-7422

REPARATION DU GARAGEUR

Petites annonces

la Revue
DE COEUR ET D'ACTION
450 964-4449
PAIEMENT COMPTANT AU COMPTOIR:
231, Ste-Marie, Terrebonne

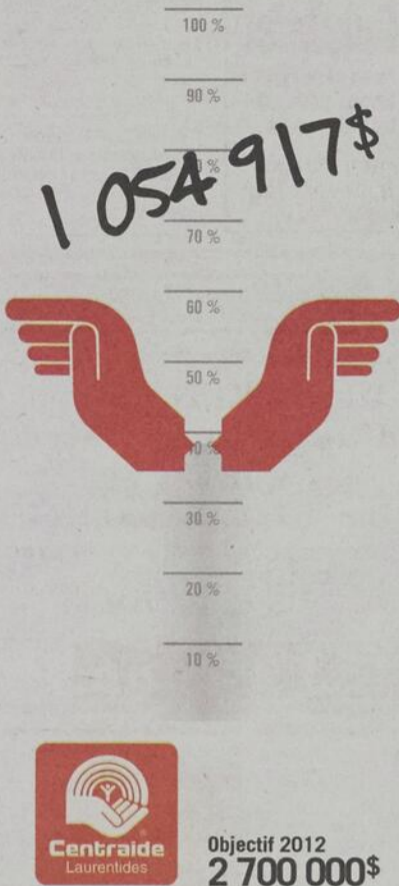
Vos petites annonces
SONT SUR
INTERNET
GRATUITEMENT AVEC LA REVUE
www.larevue.qc.ca

LIVRAISON
MASCOCHE 1400 BVA, RIVER
450 966-4419
TERREBONNE 1275 CL. GASCON
450 964-4419

4 REPAS A GAGNER!
Ils ont de plaisir un amateur (doux)

GAGNANTS AU COQ
Isabelle Audet / Suzanne Method

On s'élève à donner.



Centraide Laurentides
Objectif 2012
2 700 000\$

Pour faire un don :
Centraide Laurentides
880, boulevard Michèle-Bohec, bureau 107
Blainville (Québec) J7C 5E2
www.centraidelaurentides.org

Autos à vendre 5

A-A ACHAT AUTO avec argent pour route ou ferraille, 7/jours, vendons auto 300\$ à 3,000\$, vendons pneus, batteries usagées, Remorquage/Stéphane 450-477-9689.

A-A-A ACHAT, AUTO, CAMION, PIÈCES ACCIDENTÉES, DE 200\$ à 1,000\$ COMPTANT. ***** PNEUS USAGÉS, RECUS SAAO REMORQUAGE GRATUIT, 7 JOURS/7. ALAIN REMORQUAGE TERREBONNE, 450-820-8106, 514-232-3431.

Pneus à vendre 9

4 PNEUS D'HIVER Snowlion-triangle P235-65-17, environ 15,000km, 300\$, 450-824-3675.

4 PNEUS D'HIVER usagés pour Honda Accord 2008 et plus, 225-50-R17, Jean-François, Centre de l'auto J.R., 450-471-3477.

PNEUS D'HIVER, 14-15-16po, 30\$ et plus, Jante 14-15-16po 10\$ et plus, 514-770-5403.

PNEUS D'HIVER 245-40-R18 4/350\$, 225-55-R16 4/250\$, jantes Volvo 16po 4/100\$, jantes Nissan 16po, 4/100\$, jantes Toyota 15po 4/100\$, jantes Nissan 5trous, 16po 4/100\$, Mags Nissan (neuf) 17po 4/850\$. Garage Crisci, 3535 chemin Gascon, 450-477-0112.

ACHAT AUTO CAMION
pour route et pièces
• Payons 250\$ minimum
• Reçu SAAQ
• Service de remorquage
• Vendons pièces avec garantie

450 478-7998
514 586-7998

À vendre Divers 40

4 VITRES thermos neuves (dû à une erreur de mesure) 23po 1/8 X 46po 3/4, carrelage Georgien blanc 3 par 4 intégré, gaz argon DBL Seal, garantie 10 ans, payé 325\$ demande 165\$. Vaisselier avec huche, set de cuisine +4 chaises en bois, divan-lit, guitare. Après 17h. 450-666-3139.

BOITE DE PICKUP bleu 80X64, 300\$, 4 pneus Firestone neuf sur jante P245-70-R16, 125\$/chaque, 4 Michelin Artic Alepin P155-80-R13, 20\$/chaque, 2 Tracition king LT245-75-R16, 40\$/chaque. 450-492-4062 Marc.

CABANON (remise à jardin) 10X12 1,699\$, 10X16 1,949\$, 12X16 2,199\$, 15X20 3,099\$, 15X30 4,599\$, 20X30 5,899\$ autres grandeurs disponibles, livraison gratuite et installation gratuite. RBQ 8213-9338-04, 450-632-0007.

LAVEUSES, sècheuses, ensemble, séparément ou superposés, lave-vaisselle, climatiseur. Réparation à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400, Ste-Marie, Mascouche, 450-474-0312.

ONGUENTS RHUMATISMALE, Ingrédients: Menthol 10.0%, Salicylate 10.0%, Camphre 10.0%. Pour le soulagement des douleurs arthritiques et rhumatismales. Produits Gerbox inc 7345, Boul. Laframboise, St-Hyacinthe J2R 1E3 Tél: 450-799-6111 Fax: 450-796-1705 www.gerbox.qc.ca gerbox@gerbox.qc.ca

SOUFFLEUSE à neige Craftman, 9hp 24po, très bon état 450-471-7612.

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
Prenez avis qu'à la suite du décès de Gigèle Daunais survenu le 5 mars 2012, en son vivant domiciliée au 4300, rue Angora à Terrebonne, (Québec), un inventaire de ses biens a été dressé par la liquidatrice successorale, conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés 253 rue St-Denis, Terrebonne, J6V 1B3.
Danielle Gariépy, liquidatrice successorale

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
Avis est par les présentes donné que, suite au décès de Jean LAROCHE, en son vivant domicilié au 267 rue Monette à Terrebonne (Québec) J6W 1N4, survenu le 11 mai 2012, un inventaire des biens du défunt a été fait par Luc BENOIT, le liquidateur, conformément à la loi.
Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Denise CHASTENAY, notaire, au 97 St-Elzéar Ouest, Laval QC H7M 1E7.
Donné ce 30 octobre 2012
Me Denise CHASTENAY, notaire et procureure

Animaux à vendre 55

PLUSIEURS ADORABLES chats vaccinés cherchent bonne famille, et plusieurs autres chats en attente d'une seconde chance. Prix d'adoption varié Jacinthe, 450-666-0271.

On demande 65

*****RAMASSONS GRATUITEMENT POUR AIDER LES PERSONNES DANS LE BESOIN***** de la cave au grenier, ramassons jouets, aussi piscine, métal, BBQ, sauf matelas et divan. 450-471-6193, page: 514-212-7076.

Cours 85

Commission scolaire des Affluents
DES MOULINS

Cours santé et sécurité générale sur les chantiers de construction
(carte A.S.P. construction)

FORMATION DE 30 HEURES
lundi et mercredi
de 19 h à 22 h

Centre de formation professionnelle des Moulins
450 492-3551, poste 2536

Avis légaux 80

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM
Prenez avis que NANCY GILBERT en sa qualité de mère donc l'adresse du domicile est le 2455 rue des Jacinthes, Terrebonne, Qc, J6X 4V2, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de ELLY (CHARLIE, EDY) BOUDREAU en celui de ELLY (CHARLIE, EDY, BOUDREAU) GILBERT ainsi que ALEC (TCHAD, LIAM, GILBERT) BOUDREAU en celui de ALEC (TCHAD, LIAM, BOUDREAU) GILBERT.
Avis rempli et signé à Terrebonne, le 31 octobre 2012

Cours 85

COURS DE MUSIQUE PRIVÉS pour adulte. Piano et/ou clavier. Domicile ou studio. 21 ans d'expérience. Premier cours gratuit. Claude 450-964-7162.

LA CIGALE MUSICALE cours de guitare, basse, piano, batterie, chant, et plus, cours de band, info: 514-966-4742.

COURS D'ANGLAIS pour petit du primaire et grands du secondaire, conversation et grammaire. 30 ans d'expériences 450-492-6971.

COURS DE CHANT classique et populaire, professeure diplômée (2 maîtrises), 450-965-8842.

Chambres à louer 90

RESIDENCE POUR personnes âgées autonomes et semi-autonome, 1 chambre avec balcon et lavabo, infirmière auxiliaire sur place, 450-968-0716.

TERREBONNE, entrée indépendante 100\$/semaine, 514-581-7597, 514-884-4065.

VIEUX-TERREBONNE, chambre pour personne tranquille, propre et respectueuse, d'un certain âge, entrée privée, tout inclus, idéal non-fumeur(euse), alcoolisme et drogue s'abstiennent, pas de stationnement, 514-702-5013.

PROBLÈME D'INFILTRATION ?
FISSURES & DRAINS
NOUVEAU PROCÉDÉ HD
Drain français et membrane d'imperméabilisation
MINI-EXCAVATION 514 966-0606

HUILE À CHAUFFAGE
PROMOTION: 0,9299\$/L
Appelez Marco
514.923.4331

Agence de rencontres 100

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec Conversations discrètes, rencontres inattendues, les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence. Appelez le (450)875-1019 pour les écouter et leur parler ou bien, depuis votre cellule faite le # (carre) 6969. L'aventure est au bout de la ligne...

Astrologie 102

1 appel va éclairer votre Futur! MédiuM Québec réunit pour vous les plus célèbres voyants du Québec, reconnues pour leurs dons, la qualité et le sérieux de leurs prédictions. Écoutez-les au 450-875-0569 et choisissez votre conseiller(ère) personnel(le). Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: www.MédiuMQuebec.com.

Manque de confiance? Besoin de conseils ou simplement d'une discussion réconfortante? Nous sommes présents 7jrs/7 ceci 24hrs x jr. Notre but principal: vous donner les outils nécessaires pour traverser les épreuves que vous aurez à surmonter. CONSULTEZ MES VOYANTS(ES) au 1-900-789-3010 ou cell #3010 à 3.99\$/min. 18+ Prix réduit avec carte de crédit en bloc de temps au 514-250-3010. Question gratuite par mail. Webcam. Skype Josoleil11 Site web www.josoleil.com Site:www.josoleil.com.

Impôts 115

RAPPORT D'IMPOT, demande de TPS et TVQ, préparé la même journée, transmission électronique gratuite. Impôt Direct Ted 450-471-7615.

COIFFURE
Isa Rick
Elle & Lui
Spéciaux de novembre
Coupe, mise en plis et traitement capillaire 30\$
Couleur, coupe, 55\$ mise en plis et traitement capillaire
*surplus pour cheveux longs
546, montée Masson, Terrebonne
450.492.1203

Services divers 120

GATEAUX Créations de gâteaux pour toutes occasions. Prix abordable, contactez 514-963-8241 Jessica. Facebook: Créations Coccinelle Gâteaux.

INSTALLATION SYSTEME AUDIO/VIDEO, cinéma maison, écran LDC et plasma, pré-câblage de maison neuve, système satellite. Travail professionnel. Estimation gratuite 514-919-7229.

Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire.
ALCOOLIQUES ANONYMES
TEL.: 450-629-6635

****DEMENAGEMENT**** A. MAISONNEUVE, 450-471-4221. 450-474-7272. Etabli depuis 1974, boîtes, ruban à papier d'emballage disponibles, permis et assurance.

DEMENAGEMENT D. TOUCHETTE INC.: depuis 1978, assurances, équipement complet. Petits et/ou gros déménagements. Estimation par téléphone. Service 7 jours. Téléphone: 450-430-1408.

J. LACHANCE SUPER EXPRESS enr. Transport, déménagement, assurances, cargo inclus. Estimation gratuite. 450-966-1655, Paget, 514-853-6575.

Rénovation 135

1111AAA RENOVATION travail général, céramique, plancher flottant, bois franc, toiture, armoires de cuisine, bon prix, estimation gratuite, 30 ans d'expérience, 514-995-4230, 450-471-7250.

COMME SUR un nuage, massage détente, 30\$ 450-326-1371.

SOUDURE MOBILE DES MOULINS, vous avez de petits ou de gros travaux de soudure. Contactez-moi Bruno, 450-964-5889, 438-863-2069.

Coiffure-esthétique 122

ESTHETIQUE CHEZ-MOI, ambiance relaxante, épilation, soin du visage, pédicure, clientèle féminine seulement, prix avantageux, 450-968-8928.

A LOUER chez Esthétique Loraine, cabine 13X7 et espace pour technicienne en pose d'ongles. 450-471-1091.

CHAISE A LOUER dans salon à Terrebonne, 450-471-7814.

Massages 123

450-304-3101 (cellulaire) 450-918-3360 (résidence) La Plaine, massage détente à l'huile chaude, table double, laser et lumière rouge musique, télévision, douche disponible, 50\$ matinée 60\$ pm tout inclus.

Massothérapeutes 124

LOCAL A LOUER pour massothérapie, Martine 514-781-6597.

MASSAGE suédois, thérapeutique ou détente, 45\$/1h ou 60\$/1h30, reçu, Sylvie 450-477-1930.

Déménagement 130

AAA DEMENAGEMENT MAGELLA, service professionnel, sans bris, sans soucis, pas de mauvaise surprise. 514-377-2061.

****DEMENAGEMENT**** A. MAISONNEUVE, 450-471-4221. 450-474-7272. Etabli depuis 1974, boîtes, ruban à papier d'emballage disponibles, permis et assurance.

DEMENAGEMENT D. TOUCHETTE INC.: depuis 1978, assurances, équipement complet. Petits et/ou gros déménagements. Estimation par téléphone. Service 7 jours. Téléphone: 450-430-1408.

Rénovation 135

1111AAA RENOVATION travail général, céramique, plancher flottant, bois franc, toiture, armoires de cuisine, bon prix, estimation gratuite, 30 ans d'expérience, 514-995-4230, 450-471-7250.

11. Entretien Rénovation, joints, gypse et menuiserie, spécialiste en finition, Alain 514-802-0031.

11. Entretien Rénovation, joints, gypse et menuiserie, spécialiste en finition, Alain 514-802-0031.

1AAA D.R. RENOVATION, Terrasse et balcon en bois traité, finition de sous-sol, salle-de-bains, cuisine, plancher flottant, céramique, bois franc et peinture. 514-434-7372.

A RENOVATION PEINTURE, RBQ 8340-6595-31, joints, plancher flottant, finition sous-sol, Pascal, 514-292-7487.

FAIS PETITS ET GROS TRAVAUX de rénovation, consciencieux, travaillant, lettres de référence sur demande, Yanik 514-863-2871.

RENOVATION de tout genre, appelez moi pour soumission RBQ-5655-6863-01, Eric, 438-870-2790.

ALAIN RENOVE, pose de gypse, joints, installation planchers flottants et céramique, 514-781-6102.

ATTENTION A bon prix, tirage de joints et réparation de plâtre, estimation gratuite, Michel 450-416-4176.

HOMME A TOUT FAIRE, travail de qualité, 30 ans d'expérience en amélioration, transformation et maintenance de bâtiment résidentiel et commercial, Rémi, 514-668-3038, 450-471-4356.

S.L. RENOVATION, sous-sol, salle de bain, peinture, plancher flottant, petits et gros travaux, 514-865-7203.

SUPER BON PRIX selon votre budget, pose de gypse-tirage de joints -pose de céramique plancher flottant, etc., Daniel, 514-835-2219, 450-729-1323.

PEINTURE Intérieur
Rafraichir votre maison et réparation mineure
Minutieux et propre
Soumission gratuite
Jocelyn
438 888-8963

MAITRE CIMENTIER CORRIVEAU INC.
- Revêtement acrylique
- Crépi, trottoir, balcon, marche à l'époxy
- Joint, brique, pierre
- Infiltration d'eau
- Membrane d'imperméabilisation
- Injection fissure
- Drain français
- Calfeutrage portes et fenêtres
RBQ: #8294-7896-31
450 477-3220

Paysagement 136

MINI-EXCAVATION S.B., service de tous genres, 514-823-7506 service rapide.

Briqueur maçon 138

STIVES LE BRIQUEUR
-Rénovation générale
-Brique - Joints
-Pierre (naturelle et collée)
-Foyer - Cheminée
-Démolition
-Plancher béton
-Garage - Cabanon etc.
RBQ: 8351-5494-24
514 885-5247

Entretien ménager 143

BESOIN D'AIDE? Dame fiable et non-fumeuse ferait votre entretien ménager, Mme Paré, 450-964-8867, (répondeur si absente).

VOUS MANQUEZ DE TEMPS? Alors confiez moi sans tarder l'entretien ménager de votre maison. Stéphanie 514-966-0167.

ENTRETIEN MENAGER COMMERCIAL, lavage de tapis. Estimation gratuite, 514-688-8013.

VOUS MANQUEZ DE TEMPS?
• Avez-vous pensé donner votre ménage?
• « Ménage à tout » est la solution!
• Résidentiel et commercial
Mélissa
450 543-1250

Garderie 145

DAME MATURE DEMANDEE, non-fumeuse avec voiture, pour travaux ménagers légers et gardiennage jour et soir temps partiel, 514-602-8487, 514-951-8487.

JARDIN EDUCATIF en milieu familial, ateliers préparatifs en motricité fine pour le pré-scolaire, cours de danses, cours d'anglais, etc., Terrebonne, 1 place disponible à temps plein ou partiel, tous âges, inscription maintenant, temps complet, contacter 450-416-3781.

1A TERREBONNE, garderie milieu familial, 7\$, de 6h30 à 16h30. Pour gens sérieux seulement. Demandez France, 450-964-0518.

GARDERIE familiale à Lachenaie, près de la bibliothèque, temps partiel jour, reçu, RCR, aménagement intérieur et extérieur clôturé, 450-326-0690.

GARDERIE MILIEU familial à 7\$ à Mascouche, 1 place disponible 18 mois et+, ouvert lundi au jeudi de 7h à 17h. 450-474-2182.

GARDERIE MILIEU FAMILIALE à terrebonne, 4 places disponibles, 1 an à 5 ans, 5h30 à 18h, 514-575-4404, Tracy.

LA PLAINE 18 mois-5 ans, repas équilibrés et collations, jeux éducatifs, RCR, 7 ans d'expériences, reçu, Caroline 450-417-3652.

LA PLAINE, 4 places disponibles pour nouveau groupe, 6h30 à 17h, 25\$/jour avec reçu, repas et collations, contactez Nancy, 450-940-0601.

LA PLAINE 6 places 6mois et plus, 6h30 à 18h00, reçu, 450-477-7064.

LA PLAINE garderie familiale 3 places disponibles, 27\$/jour, 6h à 17h30, remboursement anticipé, Nathalie 450-918-1544.

LA PLAINE MILIEU familial à 7\$, enfants 2-1/2 ans et+, 2 à 4 jours semaine, programme et activités éducatives, 2 places disponibles. 450-968-2361.

LA PLAINE, PLACES à 7\$ disponibles, milieu familiale, 10 mois et plus 7h à 16h30, Suzanne, 450-478-3342.

Garages à louer 172

GARAGE FERME CHAUFFE à louer, derrière les Galeries de terrebonne, entreposage seulement, 170\$/mois, 514-207-0483.

MASCOUCHE garage commercial 1,000p.c., 1 porte, 1200\$/mois, possibilité avec équipements (15,000\$), clientèle établie. Dominic 514-829-2222.

la Revue
DE COEUR ET D'ACTION
www.larevue.qc.ca

SOLUTION SUDOKU DU 7 NOVEMBRE 2012

7	3	4	8	6	1	2	5	9	9	4	5	7	8	1	2	3	6
9	1	8	7	5	2	4	6	3	6	1	2	4	3	5	7	8	9
6	5	2	4	9	3	1	7	8	8	3	7	6	9	2	4	5	1
3	4	6	9	7	5	8	1	2	2	8	4	3	1	7	9	6	5
5	8	7	1	2	4	3	9	6	1	7	6	8	5	9	3	4	2
2	9	1	6	3	8	5	4	7	3	5	9	2	4	6	1	7	8
4	2	9	3	1	6	7	8	5	4	2	1	5	7	8	6	9	3
8	6	5	2	4	7	9	3	1	5	9	3	1	6	4	8	2	7
1	7	3	5	8	9	6	2	4	7	6	8	9	2	3	5	1	4

OFFRES D'EMPLOIS

Petites annonces de **la Revue**
 La couleur pour un p'tit **2\$**
450 964-4444
 • Valide pour un temps limité.

• Laveur d'automobile
 • Peintre- Carrossier automobile
 Secteur Mascouche
514 297-3247

Un rôle pour vous Aide-Cuisinier(ière) Terrebonne

Poste permanent, temps plein

Contactez Sylvie ou Isabelle
 Au 450 471-1161 poste 6



Vous préférez passer à la pâtisserie?
 Présentez-vous entre 14h et 16h au
 1415, boul. Moody à Terrebonne

Un rôle à jouer
 Une histoire à partager



DEMANDE - Cuisinier

Avec expérience
 Temps plein ou
 temps partiel

Se présenter au 907, montée Masson
 entre 14 h et 16 h du lundi au vendredi
 Demandez Peter

JEUNE HOMME demandé pour pelleter au 619, J.F. Kennedy, terrebonne, 450-964-8132.

LIVREUR(SEUSE) demandé avec auto 20-25h semaine, 16h à 20h ainsi que fin de semaine. Caissière demandée avec expérience pour travail restaurant Lachenaie soir temps partiel jeudi au dimanche soir. 2794, boul. St-Charles Lachenaie après 16h 450-471-4444.

RESIDENCE POUR PERSONNES âgées cherche cuisinière/préposée avec expérience, attestation RCR et PDSB exigés. Appelez au 450-661-2422, 450-975-1961.

TECHNICIENNE en pose d'ongles demandée, pour louer emplacement dans salon de coiffure à Mascouche. 514-578-3581.

Autobus R•M☆☆Inc.☆☆

C'est voyager en toute sécurité...

POSTES DISPONIBLES

Chauffeurs d'autobus scolaire

Pour voyages nolisés et

circuit scolaire à temps partiel

EXIGENCES : PERMIS DE CONDUIRE CLASSE 2 ET CARTE MÉTIER UNIQUE OBLIGATOIREMENT

COMMUNIQUEZ DU LUNDI AU VENDREDI SEULEMENT ENTRE 9H00 ET 16H00 AU

450 - 433 - 2666

Terrebonne

La Ville de Terrebonne, qui compte plus de 106 000 habitants, est née du regroupement des villes de La Plaine, Lachenaie et Terrebonne. Elle constitue au sein de la Communauté Métropolitaine de Montréal (CMM) un pôle d'attraction de la région de Lanaudière. La Ville est consciente de l'importance de soutenir le développement durable et d'offrir à ses citoyens un milieu de vie attrayant et sûr. Ouverte sur la région métropolitaine, elle favorise la concertation et le partenariat.

Animée par des valeurs de respect, de responsabilisation, d'innovation et de qualité de service, la Ville de Terrebonne sollicite des candidatures pour:

AGENT (E) DE BUREAU DIRECTION DU GÉNIE ET DES PROJETS SPÉCIAUX Remplacement temporaire

Principales responsabilités :

- Fait le suivi administratif pour les mandats octroyés par la Direction du génie et des projets spéciaux;
- Crée, maintient à jour, saisie les données des factures et des certificats de paiement sur le chiffrier;
- Vérifie les états de compte des fournisseurs et fait le suivi;
- Agit à titre de personne ressource avec la Direction des finances pour l'obtention de documents manquants et communique avec les entrepreneurs concernés;
- Répond aux demandes de renseignements internes et externes reliés à la facturation;
- Prépare les commandes de fournitures de bureau et de matériel et en tient l'inventaire;
- Est appelé(e) à remplacer au poste d'accueil. À cet effet, accueille les visiteurs, ouvre le courrier, reçoit les appels téléphoniques, donne les renseignements demandés ou en registre les requêtes au système approprié et les fait suivre à la personne concernée à des fins de traitement et de suivi;
- Effectue toute autre tâche relative au travail général de bureau.

Formation et expérience :

DEP en comptabilité et un minimum de douze (12) mois d'expérience pertinente. (Toute autre combinaison de scolarité et d'expérience jugée pertinente et équivalente pourra être considérée).

Aptitudes et habiletés :

Maîtrise du logiciel Excel avancé et de Word de base*;
 Minutie et précision*;
 Autonomie/jugement;
 Sens du service à la clientèle;
 Bonne communication verbale;
 Esprit d'équipe;
 Sens de la vérification et du suivi.

*Des tests d'aptitudes seront exigés.

Conditions de travail:

L'horaire de travail est du lundi au jeudi de 8h15 à 16h30 et le vendredi de 8h30 à 12h00. Selon la convention collective en vigueur, le taux horaire varie entre 20.49 \$ et 25.61\$.

LA VILLE DE TERREBONNE SOUSCRIT AU PRINCIPE D'ÉGALITÉ EN EMPLOI

Les personnes répondant aux exigences et intéressées à présenter leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae, accompagné d'une copie de leur diplôme, au plus tard **19 novembre 2012**, à l'adresse suivante :

dotation@ville.terrebonne.qc.ca

ou par la poste à la :
 Ville de Terrebonne

Direction des ressources humaines
 3630, rue Émile Roy Terrebonne Québec, J7M 1A1
 Télécopieur : (450) 471-7713

Nous vous remercions de votre intérêt, mais veuillez noter que nous communiquerons seulement avec les personnes retenues pour une entrevue.



GÉRANT(E)

(temps plein - 32 à 40 heures/semaine)

Exigences :

- Disponible jour, soir, semaine et fin de semaine

Joignez-vous à notre équipe
 sans plus attendre!

Présentez-vous entre 14 et 16 heures en
 semaine avec votre curriculum vitae
 à l'adresse suivante :

2370 chemin Gascon
 Terrebonne
 ou faxer c.v. au 450 964-4429
 ou par courriel acdm2370@bellnet.ca



Caissier(e)

(temps complet - 28 à 36 heures/semaine)

Nous recherchons une personne
 capable d'offrir un service précis,
 rapide et courtois.

Exigences :

- Expérience avec un système de caisse
- Disponible jour, soir, semaine et fin de semaine

Joignez-vous à notre équipe sans plus attendre!

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae

à l'adresse suivante :

2370, chemin Gascon
 Terrebonne
 Télécopieur 450 964-4429
 ou par courriel au
 acdm2370@bellnet.ca

Joignez-vous à notre équipe !

15 postes à combler
 Commis de
 cuisine



Pour mettre
 du piquant
 dans ton
 cheminement !

Formation en cuisine payée (durée de 20 à 22 semaines)
 Uniforme fourni
 Attestation en cuisine d'établissement / Cours d'hygiène et de salubrité alimentaires accrédité par le MAPAQ
 Diplôme de formation semi-spécialisée.

Conditions d'admission :

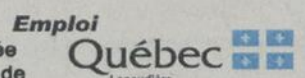
- Être prestataire de l'assistance-emploi (aide-sociale) ou de l'assurance-emploi (chômage)
- Être âgé entre 18 et 45 ans
- Être résidant de la région de Lanaudière

Rémunération :

- Salaire : 693 \$ / 2 semaines
- 35 heures / semaine

Présente-toi au Buffet Accès Emploi
 ou à ton agent(e) d'Emploi Québec
 355, route 335 Saint-Lin-Laurentides
 450.439.3465 ou 1 877 439.3465

Cette activité est réalisée
 grâce à l'aide financière de



OFFRES D'EMPLOIS

2 JOURS semaine, commis-comptable, tenue de livre, fax 450-961-3888, 514-777-4878.

MECANICIEN doit connaître programme P.E.P. D.E.P en mécanique ou 1 à 3 ans d'expérience, connaissance en électricité d'équipement lourd, temps plein 40h/semaine, salaire à discuter, téléphoner Martin Rioux 450-474-1118 ou cellulaire 514-972-6088.

OPERATEUR DE tracteur, pour déneigement résidentiel à Mascouche. Tracteur récent avec grappe et souffleur, salaire selon expérience. Doit être disponible de novembre à début avril, 450-474-7474.

OPERATEUR DE TRACTEUR pour déneigement résidentiel et commercial recherché, disponible de novembre à avril, bienvenue au retraité, permis valide, 514-923-8864, aussi besoin de pelletier.

AIDE-CUISINIER(ERE), serveur(euse), gérant(ante), service de qualité, Vieux-Terrebonne, faxer c.v., 450-471-7194 ou chaudronnee@hotmail.com.

BARMAID recherchée, poste de soir, Bar L'ambiance du Foyer, Mascouche, 514-969-9924.

BESOIN DE PELLETEUR avec véhicule pour effectuer déneigement commercial à Terrebonne, contactez Christian 514-386-6764.

CHAUFFEURS DE TRACTEURS et pick-up et journalier pour pelletage de neige, 514-234-5963.

LA PLAINE, GRAND 4-1/2, boiserie, près des services, libre immédiatement, 700\$/mois, 450-722-3520.

MASCOUCHE 4-1/2, nouvelle construction luxueuse, secteur paisible, accès facile autoroute 25, insonorisation supérieure, planchers céramique et flottant, locker intégré au logement, pas de chien, 780\$/mois non chauffé, non éclairé, enquête de crédit et références demandées, occupation **mi-novembre**, 514-927-3566.

TERREBONNE 3-1/2, 3407, rue Montbrison, près autoroutes 19/640, bas duplex planchers flottants, céramique, entrée laveuse sècheuse, stationnement double, espace cour, 625\$/mois, libre 1er novembre, avec références et enquête de crédit, 514-816-7036.

TERREBONNE 3-1/2 4-1/2 SPACIEUX, lumineux, grandes chambres, salle à dîner-salon aires ouvertes, cuisinière chaudière, rangement intérieur, stationnement double, propre, tranquillité, 450-654-4958, 514-999-7606.

TERREBONNE, 4-1/2, plancher flottant et marqueterie, balcon, stationnement, concierge sur place, près de tous les services, 690\$/mois, libre 1er novembre et 1er février 450-964-1955.

3-1/2, MASCOUCHE, chauffé, éclairé, cuisinière incluse, 1 stationnement déneigé, cabanon, petite cour et patio, libre 1er janvier, 655\$/mois, 450-474-4679.

3-1/2 TERREBONNE, beau secteur paisible, grandes fenêtres, stationnement déneigé, 550\$/mois, 450-964-1055.

4 1/2 AU COEUR du Vieux-Terrebonne dans un secteur tranquille, haut de duplex, salle de bain complètement relaité, comptoir de cuisine en céramique, deux grandes chambres fermées, aucun tapis, grands balcons avant et arrière avec rangement extérieur. Libre novembre, 750\$/mois, Sonia 450-824-1321.

4-1/2, 5-1/2 ILE ST-JEAN, planchers flottants, porte patio et fenêtres neuves, 450-661-6518.

5-1/2, TERREBONNE, 870\$/mois, 450-471-4739.

5-1/2 LACHENAIE, pas d'animaux, 860\$/mois, libre 1er novembre, 450-492-5653.

5-1/2 TERREBONNE, près de tous les services, 725\$/mois, libre immédiatement Monsieur Couture 514-705-9505.

A 2 PAS DU VIEUX-TERREBONNE, 4-1/2 semi sous-sol 680\$/mois, 4-1/2 2e étage, 750\$/mois, 450-824-1939, 514-473-2089.

A LA PLAINE 4-1/2, refait à neuf dans sous-sol bungalow, pas d'animaux, avec 2 places 625\$/mois, stationnement déneigé, 450-722-3520, 514-686-7035.

A TERREBONNE secteur Lachenaie bord de l'eau grand 3-1/2 rdc, rénové, 2 stationnements, 575\$/mois non-chauffé, 514-608-2116, 450-964-7793.

BACHELOR 3-1/2, TERREBONNE, meuble, chauffé, éclairé, laveuse sècheuse compris, entrée privée, 625\$/mois, 450-471-7399 (soir).

BEAU 3-1/2 RUE Piché à Terrebonne, endroit tranquille, plancher bois, occupation immédiate, informations 450-964-6901.

BOIS-DES-FILLION, 4-1/2 dans triplex, frais peint, plancher bois/céramique, insonorisé, foyer au gaz, bien éclairé, cabanon, 2 stationnements, libre immédiatement, 800\$/mois 450-471-9277.

GRAND 4-1/2 rénové, derrière Galeries Terrebonne, grand locker, entrée laveuse sècheuse, pas de chien, enquête de crédit, références demandées, 700\$/mois, libre immédiatement, Dominic 514-829-2222.

GRAND 5-1/2 près du Vieux-Terrebonne, frais peinturé, plancher bois franc, chauffé, éclairé, climatisé, oour arrière, 2 stationnements déneigés, 1100\$/mois, libre immédiatement, téléphoner à compter du 21 novembre demandez Guylaine, 450-964-7139.

ILE ST-JEAN, 2-1/2 bord de l'eau, stationnement, 500\$/mois, 450-964-6818, 514-207-0483.

ILE ST-JEAN, bord de l'eau, 4-1/2, 650\$/mois, entrée laveuse, sècheuse, stationnement. Libre immédiatement www.locationappartement.ca Mme Quevillon, 514-207-0483.

ILE ST-JEAN, immeuble neuf, bord de l'eau, 4-1/2, 750\$/mois, entrée laveuse, sècheuse, a/c, stationnement. www.locationappartement.ca Mme Quevillon, 514-207-0483.

LA PLAINE 4-1/2 (maison mobile) rénovée, grand terrain clôturé, références, 765\$/mois, 450-478-0471.

LA PLAINE 5-1/2, bois franc, céramique, balcons, stationnements, libre, 835\$/mois 514-993-2045.

MASCOUCHE 4-1/2, demi sous-sol bien éclairé, insonorisé, immeuble tranquille, style condo, 2 stationnements, cabanon, 514-964-6901.

TERREBONNE, ÎLE ST-JEAN, 4 1/2
À 645\$/MOIS
PLANCHER BOIS FLOTTANT,
CONCIERGERIE
SUR LES LIEUX
450 471-2565

Location d'appartements 3 1/2, 4 1/2 DE LUXE
pour 55 ans et plus

ASCENSEUR
GARAGE AU SOUS-SOL
AIR CLIMATISÉ
ÉCHANGEUR D'AIR
SALLE D'EXERCISE
JEUX EXTÉRIEUR
ET BEAUCOUP PLUS
À PARTIR DE 960.00\$ PAR MOIS

Disponible le 1^{er} décembre 2012,
1^{er} avril et 1^{er} septembre 2013

INFO: 450 471-5557

LES APPARTEMENTS DU BOISÉ
Rue de la Portneuf à Terrebonne

MASCOUCHE 5-1/2, 2cac, luxueux, chauffé, éclairé, déneigé, câblé, foyer, 514-570-9524.

STE-ANNE-DES-PLAINES, 5-1/2 685\$/mois, libre 1er novembre, grand ensoleillé, propre, près de tout, entrée laveuse/sècheuse, pas de chien, 450-621-0699.

ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN, 4-1/2 impeccable, tranquille, 1er étage, porte patio avec balcon, remise intérieure chauffée, stationnement, immeuble bien entretenu, près des services, 575\$/mois, libre 1er décembre, pas de chien, 514-772-5386.

TERREBONNE 4-1/2 (745\$/mois), libre immédiatement, 5-1/2 (845\$/mois) pour juillet, frais peint, secteur tranquille près de la piste cyclable rivière des Mille-iles, plancher bois franc, 1 stationnement privé, pas d'animaux, Joane, 450-964-5541.

TERREBONNE, 4-1/2, boul des Seigneurs, près de toutes commodités, 675\$/mois, 514-705-9505.

TERREBONNE, 6-1/2, bas avec cour, stationnement, 800\$/mois, libre, 514-824-2944.

TERREBONNE, bachelors 3-1/2, libre 1er janvier 2013
NON FUMEUR, IDEAL PERSONNE SEULE, PAS D'ANIMAUX. REFERENCES EXIGEES, chauffé, éclairé, comprenant câble tv, Vidéo-tron, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselles, armoires et plancher en chêne, secteur résidentiel, situé à deux minutes des Galeries de Terrebonne, 600\$/mois, 450-471-5533.

À LOUER 4-1/2
450 581-1041
rue Louisiane

TERREBONNE 2 1/2
non-chauffé, non-éclairé
Libre 1^{er} décembre

4 1/2
chauffé, éclairé
Libre immédiatement
Conciergerie sur place
Stationnement
450 964-6600

À Louer à Terrebonne (Ile St-Jean)
4 1/2 sous-sol • 5 1/2 2^e étage
Animaux interdits
Libre immédiatement
450 585-9004

TERREBONNE BACHELOR 3-1/2 rue Montbrison, plancher flottant, entrée laveuse sècheuse, stationnements, 615\$/mois, libre 1er décembre, références et enquête de crédit, non-fumeur, pas d'animaux, 514-862-3392.

TERREBONNE, grand 4-1/2, salon double, secteur paisible 665\$/mois, 450-965-7825, 514-703-7825.

TERREBONNE GRAND 5-1/2 sur 2 étages, libre immédiatement, 775\$/mois, 514-791-7354.

TERREBONNE, rue de Brisac haut triplex, 5-1/2, planchers bois franc, 2 stationnements déneigés, 735\$/mois libre immédiatement 450-471-2517.

TERREBONNE, RUE Mckenzie, grand 4-1/2, 775\$/mois chauffage, eau chaude inclus, libre immédiatement, Mme Quevillon, www.locationappartement.ca 514-207-0483.

TERREBONNE RUE Plaisance, beau 3-1/2 dans triplex, foyer bain tourbillon, plancher bois, 2 stationnements, occupation immédiate, informations 450-964-6901.

TERREBONNE, SECTEUR LACHENAIE, 5-1/2, Chenoncaux, 810\$/mois, 2 stationnements, libre, 514-865-4616.

VIEUX-TERREBONNE, 4-1/2, haut de duplex, foyer électrique, balayuse centrale, grande terrasse, libre ou pe, 514-703-7825.

VIEUX-TERREBONNE 5-1/2 sur 2 étages, libre immédiatement, 825\$/mois, 514-913-4040.

Locaux à louer 180

LOCAL COMMERCIAL 4,500p.c. disponible 1er mars 2013, 1502 chemin Gascon, Terrebonne, 877-632-7868.

Local à louer dans centre de beauté idéal pour massothérapeute ou rallonge de cils
514 717-0605
muse
Thérapie et Esthétique

4 maisons à louer sur ch. Gascon, résidentiel, commercial, plus 1 logis de 4 1/2
514 816-6674

Visite libre 246

VISITE LIBRE
Voir annonce complète dans la section immobilière
Dimanche 11 novembre 14h à 16h

1258, chemin des Anglais Mascouche J7L 3R7
Lynne Sabourin
Courtier immobilier

2197, rue Chambois Mascouche
Pascal Lamy
Courtier immobilier agréé

Argent à prêter 256

Prêt
Première, deuxième, troisième

Hypothèque

1425, chemin Gascon 514 444-0622
Terrebonne Qc
J6X 2Z7 pretsurhypothèque123@gmail.com

Financement 265

Meilleur taux 2,65%*
Taux variable
Certaines conditions s'appliquent

Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES
AGENCE HYPOTHÉCAIRE
Gilles Dupuis c.h.a.
Courtier immobilier hypothécaire
Cell: 514 757-2265
dupuisgilles@videotron.ca

2296, chemin Gascon, Terrebonne 475, mtée Masson, Mascouche

Logements à louer 175

3-1/2 685\$/MOIS, 1 MOIS gratuit, Mascouche rue Place Corbeil, près montée Masson, bon prix pour appartements ménages, 5 1 4 - 9 2 3 - 3 7 3 1, 450-918-1620.

4-1/2 FRAÎCHEMENT rénové, 6978 des Mille-iles Laval, 450-471-2677, 514-497-2435.

A ST-LIN HAUT DE MAISON INSONORISÉ, 1 GRAND 4-1/2 NEUF, BIEN ÉCLAIRÉ, TRANQUILLE AVEC COUR, LIBRE, INFO 450-477-9339.

BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche, Occupation immédiate pour informations: 450-964-6901.

LOCAUX À LOUER • LOCAUX À LOUER • LOCAUX À LOUER • LOCAUX À LOUER • LOCAUX À LOUER • LOCAUX À LOUER • LOCAUX À LOUER • LOCAUX À LOUER

Locaux à louer

APL
GROUPE
AMÉRIQUE PRÉTRONNS LEGALIT

1150, Lévis, suite 100
Terrebonne J6W 5S6
450 964-9649
514 794-9649

www.groupeapl.com

MINI-ENTREPÔT À LOUER

Grandeurs disponibles
10' x 7'
10' x 9'
10' x 10'
10' x 12'
10' x 28'

Espace tempéré
Dans une bâtisse neuve

Carte magnétique
Caméra de surveillance 24h

Bâtiments prestigieux
+ Qualité supérieure
+ 125 000pi construit
+ Espace bureau et usine pour chaque local

Carrefour Nouvelle Économie
+ Toujours un des propriétaires sur place
+ Service personnalisé
+ Position géographique stratégique

450 964-9649 - 514 794-9649 • 1460, Grande-Allée, Terrebonne

Locaux à louer 180

TERREBONNE (LA PLAINE) LOCAUX INDUSTRIELS, court et long terme, 1,000p.c. à 2,000p.c. porte 11X14pi haut, entrée privée, toilette, 895\$/mois, contactez Alexandre, 514-444-8877.

Maisons à louer 195

GRANDE MAISON rénovée Mascouche, 3 cdc +1, chauffé, éclairé, four encastré, plaque chauffante, a/c, foyer, piscine creusée, déneigement et gazon inclus, libre 1er janvier, 1,345\$/mois, 450-474-4679.

MASCOUCHE 5-1/2, plancher bois, céramique, thermopompe, cabanon, pas d'animaux, taxe d'eau incluse, enquête de crédit, occupation immédiate, 1,200\$/mois, il faut voir 514-944-1251.

Mascouche, très joli bungalow 1994, 2 cdc, thermopompe, grand cabanon, près de lous. 990\$/mois libre. 450 474-4005 Monique Mcgregor

PLEIN PIED, A LOUER, MASCOUCHE, 4-1/2, possibilité bureau, chambres 14X13 et 15X26, 975\$/mois, libre, 450-477-1449.

Terrains à vendre 225
A RAWDON, TERRAIN boisé plat pour auto construction, 51,000pi.ca., 37,500\$, 514-809-4317.

PLUSIEURS TERRAINS à vendre secteur Terrebonne, à partir de 6,867p.c. 99,900\$ et plus, taxes non-incluses 450-477-5259, 514-825-2412.

Condos à vendre 240
MASCOUCHE, 321, PLACE DES PLUVIERS, grand 5-1/2, triplex, rez-de-chaussé, remise, 2 stationnements, cour arrière gazonnée, piscine extérieur commune, occupation immédiate, prix révisé, pas d'agent, 514-945-3975.

Maisons à vendre 245

LACHENAIE bungalow remis à neuf, sous-sol, 2sdb, 4cac, frais peint, 229,000\$, 514-913-3909.

TERREBONNE secteur La Plaine, 2cdc, terrain 10,000pc. libre immédiatement, on peut racheter votre bail de loyer, 135,000\$, 450-477-2862.

Services financiers 254

PROBLEME DE DETTES? Solution: une CONSOLIDATION regroupant vos dettes en un seul versement minimum par mois: CARTE DE CREDIT, HYDRO, IMPOTS, PRETS, RECOUVREMENT, SAISIES, ETC., consultation sans frais et confidentiel, refaites votre crédit! 7j/7, 8/20h., 1-877-797-8046.

A bout de souffle, trop de dettes? harcelé par vos créanciers? Un seul versement par mois - 0% d'intérêt. 32 centres pour vous servir. MNP Appel Syndic accrédité par le gouvernement 514-839-8004.

Besoin d'argent? Bon ou mauvais crédit accepté! Aucune vérification de crédit. Pas de frais initiaux. Une réponse immédiate. Dépôts et paiements électroniques. 1-866-499-5629 www.pretsrapiides.com

Plus de 40 propriétés à vendre

Voici nos vedettes de la semaine

Service complet à partir de **2%***



Joanne Pomerleau
Courtier immobilier

514 232-3323

*Certaines conditions s'appliquent



Denis Lauxion
Courtier immobilier agréé

514 833-1824

<p>TERRAIN DE 12 818 P.C.</p>  <p>Terrebonne, superbe propriété, 5 cdc, salon spacieux avec foyer, salle familiale au rd, piscine creusée, près terminus et autoroutes.</p>	<p>INTERGÉNÉRATION</p>  <p>Terrebonne, cette propriété a aussi un bachelors, superbe décoration, terrain de 8 700 p.c., très grand garage. Une rareté à découvrir.</p>	<p>TERRAIN 24 333 P.C.</p>  <p>Terrebonne, très grand bungalow avec aucun voisin arrière, fenestration abondante, 5 cdc, 2 salles de bains, foyer, piscine creusée, vue sur la rivière.</p>	<p>CLÉS EN MAIN</p>  <p>Grand cottage, fenestration abondante, grandes pièces, chambre principale 22x18 irr., 3+1 cdc, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, foyer, 4 unités d'air climatisé, spa.</p>	<p>AVEC GARAGE</p>  <p>La Plaine, ce bungalow vous offre 4 cdc, garage 20 pi x 20 pi., situé dans un secteur tranquille près école et services. 199 900\$.</p>	<p>CHALEUREUX</p>  <p>Ce condo vous charmera avec son plafond cathédrale, salon et cuisine à aires ouvertes, grande fenêtre, walk-in dans chambre principale, galerie et 2 stationnements.</p>
--	---	---	---	---	---

NOUVEAUTÉS

<p>ST-LIN-LAURENTIDES</p>  <p>TRIPLEX à quelques pas de tous les commerces. Investissement rentable, grand terrain, 3 logements de bonne dimension, vendeur très motivé! MLS: 10322173 \$199 000</p>	<p>ST-CALIXTE ACCÈS AU LAC</p>  <p>Petit mais chaleureux chalet 4 saisons, meublé, situé tout près du Lac Rond et du Lac Crystal. Facile à visiter!! mis: 9318611 \$47 500</p>	<p>ST-CALIXTE</p>  <p>Offrez-vous une résidence principale ou secondaire à petit prix. 2 chambres, belle salle de bains, cuisine très fonctionnelle, sous-sol semi-aménagé... terrain avec arbres matures, grand cabanon mls: 9223954 \$99 000</p>
<p>STE-JULIENNE</p>  <p>Au coeur du village, maison à étage rénovée au fil des ans, 4 chambres, salon et cuisine à aire ouverte, garage double, grand stationnement pavé. MLS: 8661319. NOUVEAU PRIX 155 000 \$</p>	<p>ST-LIN-LAURENTIDES: ÉLÉGANCE, AMBIANCE ET CONFORT...</p>  <p>Maison de 4 chambres, impressionnante cuisine, salon et salle à manger à aire ouverte, superbe salle de bains, sous-sol aménagé avec entrée indépendante. MLS 8760475 275 000 \$</p>	<p>ST-LIN-LAURENTIDES</p>  <p>Maison ancestrale, sur un coin de rue près d'un parc, garderie, centre sportif, etc... 3 chambres, grande salle de bains, salon chaleureux, garage double, cour petite mais intime MLS 10936987 129 000 \$</p>
<p>ST-LIGUORI FERMETTE</p>  <p>Terrain de 202 393 pc, grand hangar en bois 30X60, garage, serre, maison de 2 chambres, chaleureuse cuisine, salon de bonne dimension. Vous rêvez d'avoir vos petits animaux, votre potager, vos serres de fleurs et plantes? mls:10313629 239 000\$</p>	<p>CHERTSEY</p>  <p>Petit domaine avec plusieurs bâtiments: piscine intérieure, ancienne cabane à sucre avec installation extérieure pour manger, foyer et four ext. de pierres, grand garage utilisé comme atelier, 3 abris pour du rangement additionnel, terrain de 78 499pc boisé mls:5011048 149 900\$</p>	<p>ST-LIN-LAURENTIDES: SURPRENANTE</p>  <p>Belle située, à quelques pas de tous les commerces, maison de 5 chambres, salon, cuisine et salle à manger à aires ouvertes, grande salle de bains, terrain bien aménagé avec vivaces, arbres matures, piscine mls:9731215 219 000\$</p>
<p>ST-LIN-LAURENTIDES</p>  <p>De la lumière et de l'espace... voilà ce que vous offre cette propriété. 4 chambres, un salon éclairé, superbe chambre principale, agréable cuisine avec coin-repas et porte-jardin, spacieuse salle familiale. OCCUPATION RAPIDE POSSIBLE! MLS:10892558 189 000\$</p>	<p>ST-CALIXTE</p>  <p>ST-CALIXTE: Superbe BORD DE LAC, immense maison à étages avec 2 cuisines complètes, 3 chambres, bureau, grand salon, salle familiale. Terrain très intime de 37 595pc avec arbres matures, grande terrasse, dédale pour en faire un gîte!!! MLS:10232145 249 900\$</p>	<p>ST-CALIXTE</p>  <p>Située au sud du village, une rue sans issue. Elle est idéale pour votre petite famille. Des pièces éclairées, une grande salle familiale, un terrain bien aménagé avec arbres matures, piscine creusée. MLS: 8626956. 129 900 \$</p>

Michelle Petitclerc
Courtier immobilier agréé

514 386-9108 bur.: 450 477-1011

pour vendre ou acheter

URGENT



Mascouche 159 900\$

Cottage SUPER! SUPER! Très petit terrain. Idéal pour personnes qui cherchent la « VIE DE CONDO » sans les frais et tracasseries. 2 cdc, sous-sol de 6 pieds et plus avec sortie extérieure. Une visite une offre.




450 966-9966
514 889-8882

Guillaume Daoust
Courtier immobilier

RE/MAX
Mille-Îles
agence immobilière

<p>MASCOUCHE</p>  <p>Près de la future gare, 3 belles chambres au rez-de-chaussée, système central avec thermopompe, taxes basses, 229 900\$</p>	<p>REPENTIGNY</p>  <p>Impeccable cottage 2007 de prestige, rue sans issue, grandes pièces luxueuses et immense cuisine avec comptoir en granite, planchers de chêne, beaucoup de rangement. 699 000\$</p>
--	---

Josée Groleau
Courtier immobilier

514 990-2529
450 964-0333

Un atout pour vous!

www.joseegroleau.com

GROUPE SUTTON SYNERGIE INC.
Sutton
Agence immobilière

<p>ST-FRANCOIS 229 900\$</p>  <p>Près de tout, libre immédiatement, 3 chambres, 2 salles de bains. Faut vendre, faites une offre!</p>	<p>MASCOUCHE 184 900\$</p>  <p>Au coeur de Mascouche, maison de ville superbement aménagée, 3 chambres, cour aménagée. Toit récent et plus encore. Une visite s'impose.</p>	<p>STE-JULIENNE - FAUT VENDRE</p>  <p>Cottage qualité supérieure, poss. intergénération ou bungalow avec garage, construction supérieure. Disponible immédiatement. Faut voir!</p>	<p>MASCOUCHE 274 900\$</p>  <p>Clés en main, wow! 4 chambres, 2 salles de bains, garage, piscine, gazebo et+. Faut vendre!</p>	<p>STE-MELANIE 89 900\$</p>  <p>À côté du camping Nadeau, occupation rapide, navigable pour petites embarcations. Occupation rapide.</p>
---	---	---	--	--

+ de 30 PROPRIÉTÉS ET TERRAINS à vendre sur www.ChantalWhite.com

450 435-2020

France Dumoulin **Sutton**
Courtier immobilier
514 464-0988
groupe sutton synergie
Agence immobilière



394, des Artisans, Saint-Lin
Situé dans un nouveau secteur de Saint-Lin avec les services de la ville. Maison à étages (2010) vous offre 3 chambres confortables à l'étage, belle salle de bains, salle d'eau au RDC. La salle à manger et le salon sont bien éclairés, garage, cour clôturée et haie de cèdres.
Contactez-moi.



VISITE LIBRE
Dimanche 11 novembre
14h à 16h
2197, rue Chambois, Mascouche

Domaine de la Seigneurie du Chêne, superbe et grand bungalow, moderne, 5 càc., 2 sdb, aucun voisin, boisé arrière, gaz naturel.

MASCOUCHE
m/s: 10832023

TERREBONNE
Cottage, certifié NOVOCLIMAT, situé à proximité du Golf des Moulins (secteur prestigieux), 4 càc., salle familiale spacieuse au-dessus du garage.

MASCOUCHE
m/s: 10235333

Groupe Sutton Synergie inc.
PASCAL LAMY
Courtier immobilier agréé
514 831-5013
www.pascallamy.com

Sutton
groupe sutton synergie inc.
AGENCE IMMOBILIÈRE
www.suttonquebec.com

4 adresses pour mieux vous servir

1615, ch. Gascon Terrebonne 450 964-0333	2757, boul. Ste-Marie Mascouche 450 474-4774	894, 12 ^e avenue St-Lin 450 439-8877	1135, rang St-François Terrebonne Ouest 450 971-0444
--	--	---	--

Partenaire pour la vie chez synergie


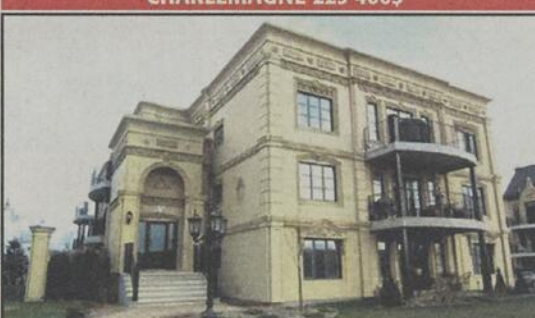
450 964-0333

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
1 des 2 VOYAGES À

VEGAS

FESTIVITÉS 15^e ANNIVERSAIRE

groupe sutton - synergie fera tirer 2 voyages pour 2 à Las Vegas incluant 4 nuitées au Caesars Palace et une soirée-spectacle avec Céline Dion.

<p>NOUVEAUTÉ, STE-JULIENNE</p>  <p>Sylvie Bonneau Courtier immobilier</p> <p>Superbe cuisine, aire ouverte</p>	<p>CHARLEMAGNE 229 400\$</p>  <p>Linda Leclerc Courtier immobilier</p> <p>Luxeux condo niveau terrasse, 2 chambres, chauffé et climatisé au gaz naturel, plancher chauffant.</p>	<p>NOUVELLE INSCRIPTION</p>  <p>Linda Dussault Courtier immobilier</p> <p>Maison + bachelor = moins cher qu'un loyer.</p>
---	--	--

<p>SUPERBE! 205 000\$</p>  <p>Johanne Gauvreau Courtier immobilier</p> <p>3 càc, 2 sdb, foyer. Wow!</p>	<p>REPRISE 180 000\$</p>  <p>Kim Poulin-Pomerleau Courtier immobilier</p> <p>Impeccable, 4 càc, faites vite!</p>	<p>ST-PAUL 429 000\$</p>  <p>Fermette incluant maison 5 càc et écurie 6 box, grand terrain 493 184p.c.</p>
--	---	---

<p>CHUTE DE PRIX 169 900\$</p>  <p>Manon Turgeon Courtier immobilier</p> <p>Mascouche, secteur familial</p>	<p>STE-THERÈSE</p>  <p>Christine Lavoie Courtier immobilier</p> <p>DOIT VENDRE - Nouvelle construction de style contemporain, situé dans un secteur de choix.</p>	<p>MASCOUCHE</p>  <p>Chantal Le Fur Courtier immobilier</p> <p>Prix révisé 292 900\$</p>
--	---	---

<p>3 CAC, TERRAIN 33 762 P.C. 359 000\$</p>  <p>Lyne Sabourin Courtier immobilier</p> <p>VISITE LIBRE DIMANCHE 11 NOVEMBRE 14H À 16H 1250, CHEMIN DES ANGLAIS MASCOUCHE (PRÈS BOUL. MASCOUCHE) J7L 3R7</p>	<p>LA PLAINE</p>  <p>Luc Brisson Courtier immobilier</p> <p>Clés en main, 124 500\$</p>	<p>FERMETTE MASCOUCHE</p>  <p>Idéal pour passionner de chevaux</p>	<p>LANAUDIÈRE 199 900\$</p>  <p>Anne Mercier Courtier immobilier</p> <p>Terrain 40 000p.c., garage</p>
--	---	---	---

<p>MASCOUCHE</p>  <p>Mathieu Cousineau Courtier immobilier</p> <p>Clés en main 434 900\$</p>	<p>MASCOUCHE</p>  <p>Intergénération 374 900\$</p>	<p>MASCOUCHE CONDO 2011</p>  <p>Lise Caron Courtier immobilier</p> <p>2 càc, près gare</p>	<p>SOMPTUEUSE!</p>  <p>Marie-Claude Giroux Courtier immobilier agréé</p> <p>Terrebonne, 329 900\$</p>
---	---	---	--



Via Capitale

Distinction
Agence immobilière



2295, chemin Gascon, 450.471.3181
Terrebonne

www.viacapitaledistinction.com



Maison plain-pied, 2 chambres, piscine hors terre, 2 cabanons, réno 2011 : plancher, cuisine, salle de bains, électricité, plomberie.



Succession - Libre immédiatement 2 chambres, mais peut facilement avoir une troisième au sous-sol, impeccable, armoires de cuisine 2012, salle de bains au sous-sol 2010.



Terrain 25 000p.c. 3 chambres, la paix et la tranquillité à petit prix.



Occupation rapide, propriété rénovée, 3 càc, sous-sol complètement aménagé, grand terrain 15 000p.c. 205 900\$ mls 9909916



Maison à étage 2+1 càc, garage, piscine creusée chauffée, impeccable. MLS 9834265 319 900\$



Domaine de la Pinière, superbe plain-pied, garage double, paysage professionnel, piscine creusée, jardin d'eau. mls 9669778 559 900\$



Unique et superbe domaine de 28 arpents, piscine creusée, bâtisse 36x88, 2 étages, auberge pour animaux domestiques, résidentiel de 3300p.c. à aire ouverte.



St-Calixte, grand terrain de 8 786p.c., Plusieurs rénovations effectuées au fils des ans.



Repentigny, terrain de 10 037p.c., immense 7-1/2 sur 2 étages avec garage double, 3 magnifiques 4-1/2. Revenu de 37 640\$.



Vue imprenable sur l'eau et la montagne, accès notarié à la prestigieuse rivière Ouareau, 2 càc, combustion lente. 99 900\$



Écurie avec 4 boxes, 2 chambres, poss. de 3 càc., céramique chauffante, 369 900\$



Terrain de 10,000pc. garage, entrée indépendante au sous-sol, poss. d'intergénération, 4 chambres, 2 sdb, 2 cuisines, 2 salles de lavage - atelier. 219 900\$



4 chambres, beaucoup de possibilité, bachelors avec entrée indépendante, briques et pierres 4 côtés, grand terrain. 259 900\$



Le Gardeur, rénovée en partie, cette maison vous charmera par son cachet unique et le souci du détail, 3 chambres, le terrain est de 14 575p.c. 279 900\$



Dans secteur recherché, 3 càc, aire ouverte, très lumineux, cour clôturée et aucun voisin arrière. NOUVEAU PRIX + GARANTIE.



Avec garage, lumineux condo de 2 chambres, foyer, plancher de stratifié, rue privée, demande 249 000\$ MLS 10909043



ÎLE ST-JEAN Superbe condo 3 chambres 1238p.c. sans voisin arrière, dernier étage.



Terrain + de 19 000p.c., bachelors, verrière, spa et grande pièce (parc industriel).



3 càc, grande salle familiale en haut du garage, cuisine avec beaucoup d'armoires, grande cour, de la place pour toute la famille! Une visite suffira pour vous convaincre.



Dans secteur recherché, 3 càc, aire ouverte, très lumineux, cour clôturée et aucun voisin arrière. NOUVEAU PRIX + GARANTIE.



Dans secteur recherché, 3 càc, aire ouverte, très lumineux, cour clôturée et aucun voisin arrière. NOUVEAU PRIX + GARANTIE.



Belle propriété directement sur le lac Clair, navigable, à proximité de la pente de ski Val St-Côme, des sentiers de VTT et motoneige. Quais inclus.



Prestigieuse propriété privée, terrain plus de 62,000pc. finition haut de gamme, grand garage avec étage fini.



Terrain + de 19 000p.c., bachelors, verrière, spa et grande pièce (parc industriel).



GARAGE SÉPARÉ. Clés en main, planchers de lattes au rdc et sous-sol, grande cour, piscine hors terre. mls 9256151



Très propre et bien entretenue, 3 chambres, grande cuisine avec îlot central, beaucoup de rangement. Terrain de plus de 15,000pc. A prix d'un loyer. MLS 9499635



POINTE-AUX-TREMBLES Superbe duplex très bien entretenu. Secteur tranquille près de tous les services !! MLS 9445583



Garantie APCHQ, planchers de lattes en chêne au rdc, chambre des maîtres avec walk-in, climatiseur avec déshumidificateur. MLS: 8758811



Belle propriété, grande cuisine centrale fonctionnelle, 4 chambres, possibilité de 5. CLÉS EN MAIN. Plancher de lattes au rez-de-chaussée, cour aménagée avec piscine. MLS 8757304



Idéal pour petit budget, bien entretenue, maison mobile, moins cher qu'un loyer! MLS 9837958

RE A CONDOS URBAINS LE DOMAINE DU PARC

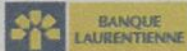
À PARTIR DE 179 900 \$ + TAXES

- Superficie de 1221 à 1406 pi² + plafonds de 9 à 11 pi
- 4 1/2 et 5 1/2 + 2 salles de bain complètes
- Comptoir en quartz + armoires en bois
- Système central + caméras de sécurité
- Stationnement intérieur + ascenseur

50% VENDU

PROMOTION PRÉVENTE
15 000 \$
de rabais
aux
12 premiers acheteurs*

Frais de notaire inclus
+ taux de 2,40 %**

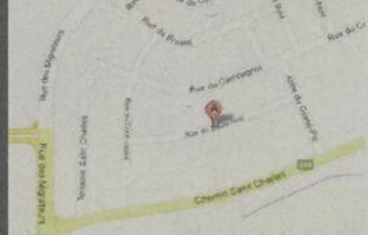


* Information : Pénélope Duclos, conseillère en habitation.
** Certaines conditions s'appliquent. Photo à titre indicatif.



LES HABITATIONS
Rea

100 rue du Saule-Noir Terrebonne J6V 0E4
514 567-3888 www.habitationsrea.com
Lundi et mardi : sur rendez-vous
Mercredi à dimanche : 12 h à 17 h
RBQ : 8323-1969-04



abritat
VOTRE GARANTIE

GazMétro
la vie en bleu



GINETTE QUEVILLON

Courtier immobilier agréé

Si vous désirez vendre, je vous offre une
ÉVALUATION GRATUITE de votre propriété

450 471-5503 • 514 916-5503

À votre service depuis
28 ans dans
l'immobilier



RE/MAX
DES MILLE-ÎLES INC.
Agence immobilière



189 900\$

TERREBONNE

Cottage jumelé 2002 avec sous-sol fini, piscine hors terre, cabanon, super propre, 3 chambres.



229 000\$

FERMETTE

Avec possibilité de chevaux, animaux de basse-cour et bâtiment.



174 900\$

TERREBONNE

Avec garage, le toit sera refait en octobre 2012, terrain 12 000p.c., armoires en bois, il faut une visite.



149 900\$

ST-LIN

Bungalow, terrain 30 000p.c., véranda, clés en main.



222 000\$

VIEUX-TERREBONNE

Duplex, pour propriétaire occupant



219 900\$

MASCOUCHE

Maison de ville cottage 2006, un bijou, clé en main.

ÉVALUATION GRATUITE
informez-vous

ginette.quevillon@sympatico.ca

POUR FAIRE DE VOTRE

RÊVE
...UNE RÉALITÉ!



RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.
AGENCE IMMOBILIÈRE

T 450 471-5503



Tranquill-T

DANIEL
Gauthier

COURTIER IMMOBILIER

C 514 518-3643



ANCESTRALE IMPECCABLE



Magnifique ancestrale, superbe salle à manger, beaucoup d'espace et de luminosité. 259 900\$



TERREBONNE



Magnifique split avec bachelor, planchers de bois et plafond cathédrale, solarium 3 saisons. Secteur La Plaine. 219 000\$

MASCOUCHE



Situé près de la future gare, 2 càc, foyer. 2 stationnements. 179 900\$



MASCOUCHE



Bungalow très bien entretenu aux fils des ans, toiture en 2008, avec garantie, elle offre 4 chambres à coucher, planchers parquetierie, salle de bains restaurée, sous-sol aménagé, cour privée dotée, arbres matures, secteur calme, rue peu passante. 239 000\$



TERREBONNE



Propriété très bien entretenue complètement reconstruite en 2009 avec garage double, terrain 20,000 p.c. immenses arbres matures. 299 000\$



MASCOUCHE



Cottage Novoclimat, elle offre 3 càc, plancher lattes, foyer, verrière 4 saisons avec spa, terrain 14 676 p.c. 364 900\$

MASCOUCHE



Bugalow 2 chambres, planchers de lattes, vente sous contrôle de la justice. 284 900\$



STE-JULIENNE



Plusieurs terrains d'une superficie de 356 933p.c. Possibilité de faire 9 terrains de 32 500p.c. ou plus. Bienvenue aux contracteurs

TERREBONNE



Terrain 7 316 p.c. possibilité construire duplex, prix 129 900 \$

MASCOUCHE



Idéal pour entretenir, propriété avec beaucoup de potentiel, elle offre garage de 23x24pi avec poste de 10pi de haut, jumelé à une chambre de peinture. 149 000\$



Lise Viau

Courtier immobilier

514 777-8130

Proprietas
1^{ER} AU CLASSEMENT
pour une 4^e année consécutive
dans Lanaudière



Le tout à partir de seulement **2%***
Plus c'est VU, plus VITE c'est VENDU!

Ce que je vous offre :

- Votre propriété annoncée sur MLS comme toutes les autres agences
- Service de photographe professionnel **GRATUITEMENT**
- Votre propriété annoncée sur la plupart des sites internet d'annonces classées les plus populaires (une vingtaine de sites) et ce, à chaque semaine jusqu'à la vente **GRATUITEMENT**
- Votre propriété annoncée dans ce journal en couleur à chaque semaine jusqu'à la vente **GRATUITEMENT**.
- Je vous accompagne tout au long de la transaction et même chez le notaire et je suis toujours là pour le service après vente.
- Service 7 jours par semaine de 9h à 21h - Vous ne me dérangez jamais

NOUVEAUTÉ #9449336



la plaine, 3 cdc, 2 salles de bains, belle grande piscine intérieure, garage quadruple, terrain 50,000pc possibilité fermette. venez-voir !! **424 900\$**

MASCOUCHE #8764564



Terrain situé au lac samson, à proximité d'un dépanneur, patinoire et parc. Venez voir!! **55 000\$**

LACHENAIE #9567823



**** VISITE LIBRE ****
Dimanche, 11 novembre 2012 de 13h à 16h.
828 rue de la Massawipi, Terrebonne, J6W 5H2
429 900\$

LA PLAINE #8714703



3+1 cdc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, la classe, le charme et absolument magnifique!! Elle est à voir!
299 900\$

LA PLAINE #10443202



4 cdc 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Magnifique cottage situé dans un secteur tranquille. Belle cuisine avec armoires jusqu'au plafond. Garage avec eau et électricité. Faites vite !!! **314 900\$**

MASCOUCHE #8746266



Wow!! Intergénération côte à côte. grand terrain de 56,000 pieds carrés. à moins de 5 minutes des autoroutes 25 et 640. A voir absolument !! **539 000\$**

MASCOUCHE #8748901



2+2 cdc, 2 salles de bains, jolie maison, située dans un secteur de jeunes familles. À deux pas de l'école primaire les 4 vents. bienvenue **204 900\$**

Vous désirez vendre, cet espace est pour vous

LA PLAINE #9447736



2+1 cdc, 1 salle de bain, 1 salle d'eau. Jolie, coquette, avec salle de bain rénovée. Très grand patio intime. Venez-voir !!

LACHENAIE #10441573



3 cdc, 1 salle de bain et 2 salles d'eau. Wow !! Piscine creusée, spa, solarium, tout pour votre famille. Venez-voir ! **269,900\$**

LA PLAINE #1060296



2+2 cdc, 1 salle de bains et 1 salle d'eau. beau jumelé situé dans un cul-de-sac, 4 cdc pour accueillir votre famille. plancher fraîchement remis. venez voir !! **179 900\$**

MASCOUCHE #8737301



3+1 cdc, 2 salles de bains 1 salle d'eau. wow!! résidence de prestige, bureau à domicile, parfait pour travailleur autonome. située dans un croissant. bienvenue! **449 900\$**

MASCOUCHE #8727958



2 cdc, 1 salle de bains. Magnifique condo, dos à un boisé. Toit cathédrale au salon. Une visite s'impose!!! **179 900\$**

MASCOUCHE #1042084



2+2 cdc, 1 salle de bains et 1 salle d'eau. Grand unité de coin avec hall d'entrée fermé avec porte française. Petite terrasse à la chambre principale. Salle de bains avec coin coiffeuse. Venez-voir !! **189 900\$**

MASCOUCHE #8480531



3 cdc 2 salles de bains. Beaucoup de rénovations de fait. Secteur très paisible, près des écoles primaires, secondaires et garderies. Belle grande cours aménagée. À voir !!! **249 900\$**

TERREBONNE #9559830



2+1 cdc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Secteur familial à moins de deux minutes des autoroutes, du centre sportif de Terrebonne et des écoles. Cette demeure a subi beaucoup de rénovations dont l'ajout du garage en 2010. Bienvenue !!! **249 900\$**

TERREBONNE #876102



1 cdc et 1 salle de bains, situé dans le Vieux Terrebonne au bord de l'eau, piscine creusée, stationnement au garage et un extérieur. FAITES VITE !!! **159 900\$**

STE-SOPHIE #8743952



3 cdc, 1 salle de bains 1 salle d'eau. une vrai beauté, clés en main, secteur recherché, grand terrain, elle vaut le détour !!! **284 900\$**

TERREBONNE #9727464



3+1 cdc, 1 salle de bains et 1 salle d'eau. Wow !! Clés en main. Très propre et superbement entretenue. Escalier de bois menant à l'étage. Grande terrasse abritée par l'auvent. Ne cherchez plus !! **349 900\$**

NOUVEAUTÉ #10612601



Mascouche 2+1 cdc, 1 salle de bains et 1 salle d'eau. Belle grande cours avec patio dallé. Cuisine avec dossier de céramique. Venez-voir !! **194 900\$**

LA PLAINE #9092675



3+1 cdc, 2 salles de bains. Situé dans un rond-point, idéal pour jeune famille, aucun voisin arrière. Belle véranda, piscine, garage isolé, secteur tranquille. Faites-vite!! **219 900\$**

MASCOUCHE #9627665



Mascouche 3+1 cdc, 1 salle de bains et 1 salle d'eau. Jumelé à rénover. Beau potentiel d'investissement pour contracteur. **115 000\$**

LA PLAINE #10148643



La Plaine 2 cdc, 1 salle de bains. Très beau condo intime avec patio dos à la forêt. Grand garde-manger, beaucoup d'extra. Wow !! **167 900\$**

LACHENAIE #8712151



2+1 cdc, 2 salles de bains, raffinée, superbe, bref c'est un bijou! Walk-in dans chaque chambre et même à l'entrée! **309 900\$**

LACHENAIE #8722883



2+3 cdc, 2 salles de bains. Plusieurs rénovations de qualité effectuées, cuisine sublime. Spa pour détente, cours complètement paysagée. À qui la chance !! **239 900\$**

LA PLAINE #9931418



3 cdc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Dos à la forêt, un bijou d'une extrême beauté !! **339 900\$**

STE-ANNE-DES-PLAINES #987756



2+2 cdc, 2 salles de bains. WOW!! Belle maison ensoleillée située à deux pas de l'école. Fraîchement peinte, avec escalier de bois sur les deux étages. **219 000\$**

Vous désirez vendre, cet espace est pour vous

LA PLAINE #8694808



2+3 cdc, 1 salle de bains. Située dans un rond-point pour plus de tranquillité. Grand garage détaché. **224 900\$**

Vous désirez vendre, cet espace est pour vous

LACHENAIE #8676970



3+2 cdc, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, tout pour vous plaire! Grande, belle, éclairée!! Pavage sur le côté idéal pour bateau, roulotte, etc.!! **340 000\$**

MASCOUCHE #8746849



2 cdc, 1 salle de bains. magnifique, lumineux et luxueux condo. foyer au salon, armoires de cuisine jusqu'au plafond. à voir !! **194 900\$**

MASCOUCHE #8710472



2+2 cdc 2 salles de bains, maison avec bachelors situé dans un secteur campagnard. Aucun voisin arrière autre que la nature! **189 900\$**

MASCOUCHE #10652520



3+1 cdc, 1 salle de bains. À proximité de l'arène et de tous les services. Salle à manger et salon à aires ouvertes. Excellent rapport qualité prix. **189 900\$**

LA PLAINE #9584716



2+1 cdc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Unité de coin fraîchement repeinte située sur une rue tranquille et familiale. Pièces spacieuses, avec le salon, cuisine et salle à manger à aires ouvertes. Moins cher qu'un loyer!! Faites-vite !! **184 900\$**

LACHENAIE #8331910



3 cdc, 1 salle de bains. Wow !! Très, très beau condo, digne de Décoring et d'une propreté immaculée. Venez-voir !! **224 900\$**

LA PLAINE #8683211



2+1 cdc, 1 salle de bains, jolie secteur familial, grande luminosité et située à un pas des écoles. **224 900\$**

LA PLAINE #8724005



2+1 cdc, 2 salles de bains. Très bien entretenu, très propre. Garage avec 3 sorties, grand stationnement. Venez-voir !!! **229 900\$**

MASCOUCHE #8747307



2+2 cdc, 2 salles de bains. travailleur autonome bienvenue. beau solarium de paris. Garage avec toilette et lavabo. VENEZ-VOIR !! **264 900\$**

MASCOUCHE #10444433



2 cdc, 1 salle de bains. Superbe condo aire ouverte. Plancher de lattes, armoires jusqu'au plafond, vanité double dans la salle de bains. et beaucoup plus. À voir!! **199 900\$**

LACHENAIE #8688746



3 cdc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Demeure tout à fait charmante avec cour très intime et située dans un secteur homogène. **269 000\$**

TERREBONNE #8768572



Beau condo paisible avec terrasse entourée de haies, piscine creusée. VENEZ VOIR !!! **194 900\$**

LACHENAIE #8742093



2 cdc, 1 salle de bains, très beau condo au goût du jour. Vue sur l'eau. À VOIR !! **194 900 \$**

LA PLAINE #10794848



2 cdc, 1 salle de bains. un intérieur décoré avec goût, un extérieur intime et boisé avec une belle véranda 3 saisons, beaucoup de rénovations de qualité et de bon goût ont été faites. venez voir !!! **154 900\$**

LACHENAIE #8713391



2 cdc, 2 salles de bains, vue sur l'eau ainsi qu'un accès notarié! Vendu de beaucoup en dessous de l'évaluation municipale. Magnifique! **339 000\$**

Groupe Sutton Synergie
Agence immobilière



Serge Sirois.com

Courtier immobilier agréé

Pour vendre ou acheter
25 ans d'expérience

450 964-0333

Sainte-Anne-des-Plaines 299 900\$

Vous serez comblé par la beauté du bois et des moulures, cette demeure est chaleureuse dans un environnement clair et semi boisé à la fois, situé sur coin de rue, garage détaché chauffé, le sous-sol non fini pourra se terminer au goût de l'acheteur, à voir une clés en main impeccable. mls 8735291



Chertsey 299 000\$

Situé à une heure de Montréal, chalet 4 saisons au bord du lac Beaulac, accessible à l'année, bateau moteur autorisé, pêche et baignade, propriété bien entretenue. Cabanon anciennement petit chalet de 20x24 irrégulier. mls 10814568



Sainte-Julienne 229 000\$

Wow, rénovations majeures récentes telles que cuisine de qualité supérieure, comptoir granité, et planchers de céramiques haut de gamme, salle de bains refaite ainsi que tous les planchers, bardeaux de toit, isolation, revêtement extérieur, un bijou de maison, secteur tranquille et agricole à 2 minutes du village. mls 9950321



Chertsey 137 500\$



Bord de l'eau pour aimant de la nature, rue privée, bord de la rivière Trudel, havre de paix, chaleureuse propriété, plusieurs rénos effectuées dans les dernières années. mls 9582132

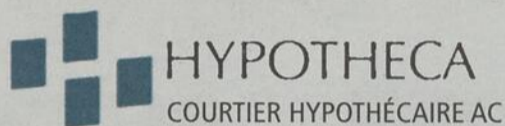
Ste-Anne-des-Plaines 199 000\$



Propriété rénovée au fil des ans, propriété déjà incendiée dans la toiture, le tout a été refait à neuf. Voir agent inscripteur pour info supplémentaire, zonage résidentiel et commercial. mls 9493091

St-Lin/Laurentides 169 900\$

REPRISE DE FINANCE... secteur familial, près des services, 4 chambres, grand garage détaché, idéal pour mécanicien. Vendu sans garantie légale de qualité, aux risques et périls de l'acheteur. Tout nouveau certificat de localisation sera aux frais de l'acheteur. mls 9873751



Consolidez vos dettes en 1 seul versement



Line Dandurand

Courtier hypothécaire
514 214-2703

HYPOTHÈQUE 150,000\$ à 5,50%	915\$/mois
CARTE DE CRÉDIT 15,000\$ à 18%	600\$/mois
AUTRE PRÊT PERSONNEL 20,000\$ à 10%	505\$/mois
TOTAL MENSUEL	2020\$/mois
REFINANCEZ VOTRE HYPOTHÈQUE 185,000\$ à 2,65%*	758\$/mois
ÉCONOMIE	1262\$/mois



Steve Béland

Courtier hypothécaire
514 574-5038

Service gratuit à domicile

*Taux sujets à changement sans préavis.

TERRAINS BOISÉS À VENDRE À MASCOCHE
Les boisés de la Sapinière
L'un des plus prestigieux secteur

Avec des Normes à suivre
Superficie habitable minimale

Hâtez-vous Reste que 3 terrains

Les services en place sont inclus (cul-de-sac)

514 816-6674

Benoît Villeneuve

Courtier immobilier

514 226-5009



le courtier qui vend



VENDRE

À partir de seulement

2%

Service 7 jours sur 7

VisibiliT = Meilleur des deux mondes
Votre vitrine sur le web

VisibiliT = Plus de 15 sites + MLS
Votre vitrine sur le web

VisibiliT = +++ D'acheteurs
Votre vitrine sur le web

Multi-Prêts VOTRE ÉQUIPE SUR LA RIVE-NORD!
HYPOTHÈQUES
AGENCE HYPOTHÉCAIRE

2,65%*
taux variable

2,99%*
taux fixe

Refinancez et consolidez vos dettes en un seul paiement!

Profitez de taux historiquement bas!

Nous sommes disponibles pour vous rencontrer à nos bureaux ou à votre domicile!

Remise de **750\$****

- ✓ Achat
- ✓ Pré-autorisation
- ✓ Refinancement
- ✓ Renouvellement
- ✓ Transfert

Terrebonne	Sainte-Thérèse	Mascouche
2296, chemin Gascon 450 471-7747	266, boul. Labelle 450 433-7738	475, montée Masson bur. 302 450 471-7747

*Taux variable 5 ans. Taux fixe de 5 ans. Sujet à changement sans préavis. Certaines conditions s'appliquent.
** Certaines conditions s'appliquent



Martin Charbonneau
Courtier immobilier hypothécaire

Diane Descœurs
Courtier immobilier hypothécaire agréé

Gilles Dupuis
Courtier immobilier hypothécaire

Sutton

Groupe sutton
synergie inc.
AGENCE IMMOBILIÈRE

www.francoispitre.com

**L'Art de vous servir
dans votre région!**



DUPLEX

MONTRÉAL - Rue Dickson - Duplex en excellente condition. 2x3 chambres à coucher, 3 stationnements. Idéal pour propriétaire occupant ou investisseur. 369 000\$ À qui la chance?



VUE PANORAMIQUE

STE-ADELE - Magnifique maison très spacieuse de conception unique et originale située à quelques minutes de l'autoroute 15. Pièce sur pièce de style remarquable et d'un cachet exceptionnel. 245 000\$



49 900\$

TERREBONNE - OCCUPATION RAPIDE - Maison mobile sur terrain loué à quelques minutes de l'autoroute 640. Belle grande terrasse couverte, terrain privé. Revêtement de toiture 2012. Moins cher qu'un foyer.



SOMPTUEUSE

TERREBONNE - Située dans un magnifique quartier, elle offre confort, grands espaces et beaucoup de tranquillité. Spacieuse cuisine, 4 chambres, 2 salles de bains, superbe escalier, mezzanine, foyer. Tout simplement sublime! 329 900\$



159 900\$

MASCOUCHE - Magnifique condo 2008, 2 chambres, 2 stationnements, terrasse privée, entrée indépendante, généreuse fenestration, aucun voisin à l'arrière, beaucoup de rangement.



237 000\$

TERREBONNE - Très belle maison dans un secteur de choix. 4 chambres, 2 salles de bains, généreuse fenestration, beaucoup de luminosité, très belle cour avec piscine et terrasse...



PETIT BIJOU

VIEUX-TERREBONNE - Maison tout à fait ravissante qui sans aucun doute vous séduira. Rénovée au fil des ans par des mains de maîtres, rien n'a été négligé. 4 chambres, véranda 3 saisons, cour magnifique, garage détaché. 279 000\$



COIN DE PARADIS

RAWDON - Magnifique propriété champêtre et invitante bâtie sur un site exceptionnel. Construction 2004 de qualité supérieure avec 3 chambres et terrain de 37 482p.c. 249 000\$



OCCUPATION RAPIDE

MASCOUCHE - Superbe condo pratiquement neuf. Garantie APCHQ. Unité de coin avec terrasse privée et entrée indépendante. Endroit magnifique et stratégique, situé en face d'un parc. À pied de la future gare. Soyez prêt pour l'arrivée du train de banlieue. 134 900\$



2 ADRESSES

LACHENAIE - INTERGÉNÉRATION - 2 adresses- Très belle et grande maison dans un secteur très recherché de Terrebonne. Très bien entretenue au fil des ans, elle saura sûrement vous plaire. Profitez des commodités de 3 chambres, salle familiale et un atelier pour l'occupant et d'un très mignon 3-1/2 pièces pour l'intérogénération. Cour clôturée avec piscine. 269 900\$



François
Pitre
Courtier immobilier

450 964-0333

fpitre@sutton.com



CAROLE LAVIGNE

450 471-5503

514 947-4771 • carole.lavigne@remax-quebec.com

Tranquillité
Re/Max des Mille-îles
Agence immobilière



Courtier immobilier

MAISON VEDETTE

LA PLAINE



PRIX RÉDUIT 319 900\$

Secteur recherché, superbe cottage, aucun voisin à l'arrière, cour intime avec haie de cèdres matures.



**L'immobilier, c'est
mon MÉTIER, ma PASSION**



**Les avantages
d'une maison
«EXISTANTE»**

WWW.FRANCINELARIN.COM



Francine Larin
Courtier immobilier

- Bien des gens refuseront d'acheter une voiture usagée, mais la comparaison ne s'applique pas pour une maison. Une maison existante se trouve généralement dans un quartier bien structuré et organisé.
- Dès l'acquisition de votre maison, vous profitez des loisirs, des moyens de transport, des différents services publics, des écoles ainsi que des centres commerciaux.
- De plus, elle vous permet de voir concrètement son état et de savoir ce que vous achetez.
- Beaucoup de gens s'imaginent avec raison, qu'ils font une meilleure affaire en achetant une maison qui n'est pas neuve, car souvent sont inclus les fixtures, l'aspirateur central, un poêle à combustion, une piscine, un cabanon, les stores, les rideaux ainsi que les électroménagers dans l'offre d'achat.
- Notez bien que les améliorations apportées comme une entrée pavée, une clôture, l'aménagement paysager, etc. font partie de la maison à vendre.
- Le vendeur devra aussi vous fournir le certificat de localisation dont vous et votre prêteur avez besoin.
- Pour que l'offre d'achat soit confirmée, vous pouvez exiger qu'un inspecteur agréé examine la maison pour réduire les risques de vices cachés ou de travaux mal effectués.
- Pour l'acheteur, une maison existante en bon état présente des avantages très nets sans compter qu'il n'y aura pas de TPS ni de TVQ.



Mélissa Proulx

Courtier immobilier agréé

450 625-2001

www.melissaproulx.com

MétiCa Vend!



VIMONT



Bien entretenu, près hôpital Cité de la Santé. 2 chambres. 99 000\$

ASCENSEUR



À pied du Smart Center de Mascouche à Mascouche 4-1/2 foyer, a/c, unité de coin.

MASCOUCHE



Garage privé, 4 1/2, a/c, beaucoup d'option. 191 700\$

BACHELOR



Mascouche, grand terrain de 12,811pc., très grande maison 5 cà., 3 sdb plancher lattes, terrain boisé.



DES MILLE-ÎLES INC.
Agence immobilière
franchisée indépendant et autonome

980, BOUL DES SEIGNEURS,
TERREBONNE
450 471-5503



Voir tous les détails sur www.FrancineLarin.com

4^e meilleur vendeur au Québec*

- + D'EXPÉRIENCE
- + DE SERVICE
- + DE PHOTO
- + DE SUIVIES
- + DE DISPONIBILITÉS
- + DE PUBLICITÉ
- + DE VISIBILITÉ
- + DE RENDEMENT
- + « TRANQUILLI-T »



RE/MAX
DES MILLE-ÎLES INC.
Agence immobilière



* Pour Francine Larin, sur 3 147 courtiers indépendants, selon Re/Max Québec, Mai 2012.

Charles A. Larin
Courtier immobilier

450 471-5503

Francine Larin
Courtier immobilier



MASCOUCHE. Plain-pied avec 1 cdc et un espace de bureau, terrain de plus de 14 700p.c. avec arbres matures, 6 espaces de stationnement.



TERREBONNE. Multi-palier 3+1 cdc, 1 sdb et 1 s-d'eau, plancher chauffant dans la sdb, foyer, plusieurs rénovations faites au fil des années!



TERREBONNE. Maison à étage avec 3 cdc de bonnes dimensions à l'étage et 1 au s-sol, véranda 3 saisons avec spa, pisc. h-t., thermopompe, syst. d'alarme, syst. d'irrigation, garage. Terrain de plus de 7000 pc.



LA PLAINE. Plain-pied 2005 avec bachelors au s-sol, 3+1 cdc, entrée ind. Terrain de 9996 pi.ca, cabanon de 10x12, garage de 12x16 et pisc. h-t.



VENDU



SAINT-LIN. Plain-pied, 2+2 cdc, terrain de + de 16 000 pc, piscine h-t, spa, foyer, possibilité de faire au sous-sol 2 cdc, une salle fam. et une salle de bains. Plomberie pour sdb déjà toute sortie.



MASCOUCHE. Magnifique intergénération, 2+2 cdc, foyer 3 faces, garage, piscine h-t., bachelors au s-sol avec entrée indépendante.



TERREBONNE. Duplex avec garage détaché. Partie principale : 6 cdc, 2 sdb, garage, pisc. h-t. Partie location : grand 5 1/2, 3 cdc.



LA PLAINE. Cottage en rangée 3 cdc, foyer au bois, 2 espaces de stationnement et plusieurs rénovations au fil des années. Près de tous les services et écoles.



TERREBONNE. Cottage unique recouvert de pierre des champs, 2 cdc, garage séparé, poêle au bois, asp. central, piscine h-t. Vue sur la rivière des Mille-Îles. Près de tous les services!



SAINT-LIN. Plain-pied, 2+2 cdc, terrain 5300 pc, pisc. h-t., gazebo, syst. d'alarme, aucun voisin arrière. Dans un secteur tranquille et à proximité de tous les services!!



VIEUX-TERREBONNE. Condo commercial à vendre ou à louer, vue sur l'étang des Moulins, très beau secteur!



SAINT-SAUVEUR. Plain-pied 2004 vue sur le Mont-Habitant! Accès au lac et tennis du site du Mont-Habitant. 2+1 cdc, garage, plancher chauffant thermopompe et bachelors niveau terrasse.



LACHENAIE. Plain-pied 2003, 2+1 cdc, poss. de faire une autre cdc au s-sol, entrée indépendante au sous-sol, bachelors, spa, garage.



MASCOUCHE. Propriété de prestige, qualité supérieure, intergénération au s-sol, 5+1 cdc, 3 sdb, planchers chauffants, thermopompe, garage attaché et garage détaché.



MASCOUCHE. Plain-pied, 3 cdc, plancher de latte, sous-sol fini, foyer au bois, air climatisé central et grand stationnement. À proximité de la 25,640 et du futur train de banlieue.



REPENTIGNY. PRIX RÉDUIT. Propriété à un étage 1/2 avec ccp et sdb sur un même palier, une autre cdc sur l'étage principale avec une sdb, plusieurs rénos.



VENDU



LA PLAINE. PRIX RÉDUIT. Plain-pied, 1+2 cdc, foyer, spa, piscine h-t., terrain de + de 11 000 pc, garage, pavillon d'été dans la cour.



TERREBONNE. Condo situé dans un secteur très recherché du Vieux-Terrebonne et à 5 min à pied de l'île des Moulins, 2 cdc, plusieurs rénovations.



TERREBONNE. PRIX RÉDUIT. Condo 2001, 2 cdc, foyer au gaz, plancher de bois et céramique, air climatisé, système d'alarme, 2 stationnements et 2 espaces de rangement. Vue sur la rivière des Mille-Îles.



LA PLAINE. Condo 2005 au 2^e étage, 2 cdc, armoires de cuisine en bois, plancher de latte, foyer au gaz, 2 grands balcons et 2 espaces de stationnement.



VIEUX-TERREBONNE. Victorien 1896 restaurée en 1996. Située aux abords de l'étang des Moulins dans le Vieux-Terrebonne Elle allie le confort moderne d'une maison du 21^e siècle au charme ancien d'un manoir du 19^e siècle.



MASCOUCHE. Plain-pied refait à neuf!! 3 cdc, plancher chauffant, petit garage de 12x16, piscine h-t, terrain de + de 12 500p.c.



TERREBONNE. Plain-pied, 1+1 cdc + 1 bureau, 2 sdb, thermopompe, système d'alarme, piscine. h-t, plusieurs rénovations.



VENDU



STE-JULIENNE. Maison à étage dans un secteur tranquille avec vue sur une petite forêt à l'arrière de la propriété! 3 cdc, asp. central, 1 sdb et 1 salle d'eau, 3 esp. de stat.



LA PLAINE. Plain-pied 2003, 2+1, salon au s-sol de grande dimension, poêle aux granulés, thermopompe, terrain en pointe.



TERREBONNE. Condo impeccable possédant 2 cdc, grande salle de bain avec salle de lavage indépendante, 2 esp. de stationnement, balcon privé, ascenseur, rangement...etc.



LA PLAINE. PRIX RÉDUIT Plain-pied avec 3 cdc au rdc, sous-sol non fini, aspirateur centrale, système d'alarme, garage, cabanon, plusieurs rénovations.



SAINT-LIN. Maison à un étage 1/2, la ccp et sdb au 2^e niveau ainsi que 2 cdc au rdc avec une autre sdb, aspirateur central, garage double, piscine h-t., terrain de plus de 16 300 pi.



MASCOUCHE. Résidentiel et commercial, 2 cdc et possibilité d'une autre cdc au rdc, immense garage chauffé, pisc. h-t de 24 pi., spa, étang de 25x65 pi., plusieurs rénos apportées au fil des années.



LA PLAINE. PRIX RÉDUIT. Intergénération sur coin de rue, presque entièrement rénovée, terrain de + de 11900 pc, sortie ext. au s-sol.



TERREBONNE. À la fois résidentielle et commerciale. Le rdc est dédié au commerce tandis que le haut possède un grand 4 1/2. Plusieurs rénos faites au fil des ans.



MONTRÉAL. Plain-pied avec bachelors, entrée extérieure indépendante au s-sol, 3+1 cdc, 2 entrées électriques, beaucoup d'améliorations et de rénovations apportées au fil des années.



SAINT-LIN. Plain-pied possédant 3+1 cdc, très grand terrain de plus de 15 000 pi. ca avec arbre mature, 2 garages attachés, cabanon, 6 places de stationnement, beaucoup de rangement...



ST-ADOLPHE-D'HOWARD. Maison à étage en face du lac St-Joseph avec accès à ce même lac, 2 cdc, 2 sdb, asp. centrale, grand terrain. Service d'aqueduc et d'égout par la ville.



SAINT-CALIXTE. Cottage 4 cdc, terrain 27 000 pc., garage, foyer élect., grand stationnement, syst. d'alarme, accès et vue sur le lac Capri.



VENDU



MASCOUCHE. Plain-pied avec garage, 2+2 cdc et un grand bureau, grand terrain de plus de 37 500 pi.ca.



TERREBONNE. Maison mobile sur terrain loué. Plusieurs rénovations faites, 2 cdc, 3 espaces de stationnements, tourelle.



TERREBONNE. Maison mobile possédant 2 cdc, plancher de bambou, sdb séparée, toiture en acier, sur terrain loué.



LA PLAINE. PRIX RÉDUIT À 118 900\$ Plain-pied avec 2 cdc à l'étage, entrée indépendante au sous-sol, grand terrain de 9996 pc. avec arbres matures.



TERREBONNE. PRIX RÉDUIT Maison mobile, 2 cdc, plusieurs rénos : toiture, repeinte au complet, sdb et planchers.



LACHENAIE. Plain-pied, 4 chambres, foyer et poêle au bois, plancher et toiture refaits.

TROIS DIAMANTS



Jeep DODGE



MEILLEURE OFFRE MEILLEUR PRIX



DODGE DART 2013

COMMANDEZ LA VÔTRE !

À PARTIR DE **17 495\$***

Transport et préparation inclus



FIAT 500C
POP 2013
CONVERTIBLE
À PARTIR DE

19 995\$*



FIAT 500
POP 2013
À PARTIR DE

15 995\$*



FAITES VOTRE CHOIX !



À partir de **19 995\$†**



À PARTIR DE
69\$/sem
TOUT INCLUS

COMPASS EDITION NORTH PLUS 4X4 2011
Démarreur à distance - Sièges chauffants
Bien équipé

**NOTRE CENTRE D'ENTRETIEN
EST MAINTENANT OUVERT
JUSQU'À 20h LES MARDIS**

**DÉMONSTRATEURS PRESQUE
NEUFS ET QUELQUES 2011
NEUFS DISPONIBLES**



**Sortie 38
Aut. 640**

* Modèle de base Transmission manuelle

† Modèle de base Caravan 29E et modèle Journey 22F

- 1 min de Terrebonne
- 5 min de La Plaine
- 7 min de Bois-des-Filion
- 10 min de Ste-Anne-des-Plaines
- 10 min de St-Lin Laurentides
- 12 min de Blainville
- 15 min de Laval

Une seule adresse
**3035, chemin Gascon
Mascouche**

450 477-6348

www.troisdiamantschrysler.com

TROIS DIAMANTS C'EST: PRIX QUALITÉ SERVICE